

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Martes 12 de julio de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.766



Nicolás Redondo, ex secretario general de UGT.

TELEFOTO EFE

"Redondo no conocía los asuntos financieros de UGT"

El ex secretario general de UGT, Nicolás Redondo, declaró ayer ante el juez Miguel Moreiras que no conocía los asuntos financieros del sindicato, ya que eran competencia del responsable de finanzas, Sebastián Reyna, y que no intervenía en estas cuestiones, según Pedro Poveda, abogado de El Espinillo.

Al término de la declaración de Redondo, que continuará hoy, Poveda dijo que el ex responsable de UGT ha utilizado

"la táctica de escudarse en las competencias de cada uno de los miembros del sindicato", y añadió que Nicolás Redondo reconoció que se interesó por el caso PSV cuando se abrieron las diligencias judiciales.

Poveda explicó que el juez dispone de un plazo de diez días para pronunciarse sobre el contencioso jurídico que obligó por la mañana a aplazar la declaración de Redondo.

(Pág. 19)

Hacienda ingresa casi 1.500 millones en el primer plazo de la renta

Hacienda ha ingresado 1.488 millones de pesetas en el primer plazo de la campaña de la renta de este año, lo que supone un 16% más de lo que recaudó en 1993 (1.283 millones).

De todas formas, la Agencia Tributaria en Segovia espera que la cuota diferencial neta sea incluso más negativa que el año pasado, cuando ascendió a 1.200 millones, y es que la devolución en esta ocasión será muy superior a los 3.000 millones contabilizados entonces debido al aumento de las retenciones.

En total, se han presentado en esta campaña 17.000 declaraciones positivas, es decir, 1.400 más que en 1993.

(Pág. 9)

Este año se cumple el 25 aniversario de la catástrofe en esta urbanización

Gil y Gil: "Nunca se ha dicho la verdad sobre el accidente de Los Angeles de San Rafael"

Era el 15 de junio de 1969. Un total de 53 personas murieron en la urbanización "Los Angeles de San Rafael" al hundirse uno de los salones en el que se celebraba un almuerzo. Veinticinco años después, su promotor, Jesús Gil y Gil, asegura que "nunca se ha dicho la verdad" sobre el accidente.

El noveno aniversario de la cadena de alimentación Spar —circunstancia que era celebrada en los salones del restaurante de la urbanización cuando tuvo lugar la catástrofe— es recordado desde entonces por muchos segovianos, que perdieron ese día familiares y amigos en el trágico suceso.

Jesús Gil y Gil, promotor de este complejo y en la actualidad alcalde de Marbella, aseguró ayer que sobre este asunto "nunca se ha dicho la verdad", afirmando que "el único que dio la cara y afrontó todo fui yo".

Gil manifestó a EL ADELANTADO que su caso —que le costó casi dos años de pri-



ANTONIO

La catástrofe —según la foto tomada minutos después del derrumbamiento— conmocionó a Segovia.

sión— fue el único en el que alguien afronta los pagos de indemnizaciones con sus pro-

prios bienes, criticando los "abusos" que, en su opinión, llevaron a cabo algunos fami-

liares de las víctimas en su momento.

(Pág. 6)

Subieron los precios de las viviendas en Segovia

El precio del metro cuadrado de vivienda en la capital se situó el año pasado en 112.224 pesetas, frente a las 108.225 de 1992, según los datos manejados por el Banco Hipotecario de España.

Sin embargo, en el resto de municipios de la provincia, esta tasación registró una evolución inversa. De las 99.600 pesetas el metro construido se pasó a 90.700 pesetas por unidad métrica.

A juicio del presidente de la Patronal de la Construcción (PIC), la reactivación económica ha sido el motivo de la salida del parón constructivo, y también ha valorado positivamente la labor del Ayuntamiento para liberar suelo donde edificar.

(Pág. 5)

AL DIA

18 Rescatado el cuarto cadáver del "Ana Rosa".

20 Solbes, optimista ante el crecimiento del PIB antes de 1997.

21 Asesinados siete extranjeros en Argel.

22 Haití pide que se marchen los observadores extranjeros.

Induráin ya manda en el Tour tras la exhibición de Bergerac

Miguel Induráin, jefe de filas del Banesto, volvió a realizar ayer una espectacular demostración de poderío y se convirtió en el nuevo líder del Tour de Francia, tras adjudicarse la contrarreloj individual de 64 kilómetros con salida en Perigueux y llegada en Bergerac.

El navarro cubrió el recorrido en un tiempo de una hora, 15 minutos y 58 segundos, exactamente dos minutos menos que el suizo Toni Rominger.

(Pág. 27)



El corredor navarro, durante la contrarreloj.

TELEFOTO EFE

Martes

12
julio

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 193 días, faltan 172.
Sol: De 6,55 a 21,46.
Luna: De 10,44 a 23,41.
Luna en cuarto creciente, el
16 de julio en Libra.

SANTORAL

HOY: Andrés, Probo, Lucio, Marciana, Miguel Félix, Nabor, Proclo, Hilario, Teodoro, Ansbald, Arduino, Ultán, Colman, Dagila, Desiderio, Melnullo, Jasón, Partenio, León I.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Pérez-Lobo González.
Plaza de Ramiro Ledesma, 1.
Barrio de San José.

ADEMAS

Novena a la Virgen del Carmen

Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen. Novena a su titular. A las 20,00 horas. Todos los días después de la misa de las 8,00, habrá también un breve ejercicio de novena.

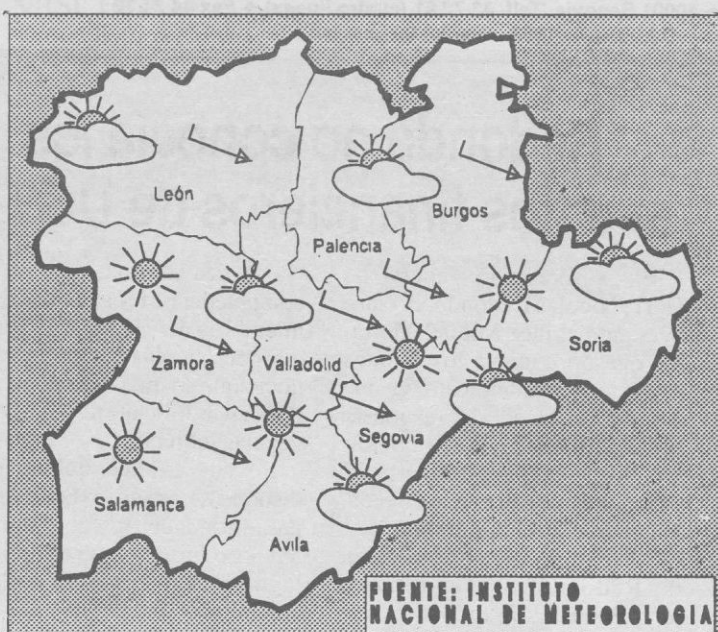
Padres Carmelitas. Novena hasta el 16 de julio. Por las mañanas, a las 7,00 misa y ejercicio de novena, a las 8,30 misa. Por la tarde, a las 19,30 horas, rosario y ejercicio de novena, además de misa. Predicará el capellán del santuario de Ntra. Sra. de la Fuencisla, Cipriano Herranz Herrero.

El día 15, a las 7,00 de la mañana, rosario de la aurora por la alameda de la Fuencisla. Durante todos los días, servicio especial de autobuses que saldrá de la Plaza Mayor a las 19,00 horas.

El día 16, festividad de la Virgen del Carmen, por la mañana, misas a las 7,00, 8,30, 10,30 y 12,00 horas. Por la tarde, a las 19,30 horas, rosario y misa, a continuación procesión por la Alameda de la Fuencisla, con salve final a la Virgen. El día 17, la misa de las 20,00 horas se aplicará en sufragio de todos los difuntos del Carmelo Seglar y de la Cofradía del Carmen.

Madres Carmelitas Descalzas. Novena hasta el 17 de julio, comienzo a las 19,30 horas, con la exposición del Santísimo, rezo del rosario, paces de la novena, y a continuación santa misa con homilía a cargo de Angel Palomar, párroco de San José Obrero.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	32,0	13,2	
Burgos	34,0	15,2	
León	32,2	14,8	
Palencia	34,0	14,4	
Salamanca	33,0	15,4	
Segovia	34,6	17,1	
Soria	32,3	17,0	
Valladolid	35,9	15,6	
Zamora	35,4	19,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, nuboso con intervalos de nubosidad media y alta; por la tarde, formación de nubosidad de evolución, y posibilidad de alguna tormenta aislada en las zonas montañosas; temperaturas sin cambios con máximas entre 30 y 35 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 12 y 17 grados; vientos flojos con predominio de componente este.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Obra gráfica. Bartolozzi, Campano, Niebla, Broto. Hasta el 29 de agosto.

La Alhóndiga

— Exposición de las obras seleccionadas por el jurado del I Premio de Pintura "Ciudad de Segovia". Permanecerá abierta hasta el próximo día 24 de julio, en horario de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 21,00 horas.

El ganador ha sido Jesús María González Herrero con la obra "Equis". Los accésits honoríficos recayeron en: Pedro David de Andrés Canabal, ("Logo, mogo, trecio") y Domingo Ortiz, ("¿Cuál es el contenido de este continente?").

Centro Social Caja Segovia

— "Agruy". Exposición itinerante. Hasta el 21 de julio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposiciones temporales: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre. "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Centro Canónigos

— Calix Pallares. Técnica grabado. Tema Mediterráneo. En la sala A. Hasta el 18 de julio.
— Amparo Gil. Técnica acuarela, pastel. Tema Paisajes en el

agua. En la sala B. Hasta el 18 de julio. Horario: De lunes a sábado de 19,30 a 21,30 horas. Domingos de 12,00 a 14,00 horas y de 19,30 a 21,00 horas.

CONVOCATORIAS

XIV Ciclo de cine de verano "Canónigos"

El próximo jueves, día 14, comienza el XIV Ciclo de cine de verano organizado por la Asociación Cultural Canónigos. Las proyecciones serán en el patio de coches del Real Palacio a las 23,00 horas. La primera película será "Los teleñecos en cuentos de Navidad". (Tolerada).

AVISOS

Pruebas de madurez

La Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia pone en conocimiento de todos los interesados que desde el día 15 al 29 de julio, ambos inclusive, queda abierto el plazo de presentación de solicitudes para la realización de las pruebas de madurez, destinadas a la obtención del título de graduado escolar para mayores de 14 años, en la convocatoria de septiembre, del pasado año. Las solicitudes se facilitarán en la Unidad de Programas Educativos, Dirección Provincial del MEC, sita en la calle José Zorrilla, número 38,

RECOMENDAMOS

VIDA HUMANA Y SOCIEDAD

Continúa abierto el plazo de matrícula para la Universidad de Verano, "Vida Humana y Sociedad", que se celebrará en Segovia del 25 al 30 de julio, en el Colegio Universitario. Información, Concejalía de Cultura de Segovia, preguntar por Universidad de Verano. Plz. del Azoguejo, 1. 40001 Segovia. Tels. 921-44 00 47. Fax: 42 07 08.

donde se efectuará la correspondiente matrícula, en horario de 9,00 a 14,00 horas. Más información: En la Asesoría Técnica de Adultos, teléfono 43 67 11.

Universidad Pontificia de Salamanca

Escuela "Luis Vives" de Magisterio.

Se encuentra abierto el plazo de matrícula para los estudios de Magisterio, curso 1994-1995, en todas las especialidades (Audición y Lenguaje. Educación Física, Educación Musical, Educación Infantil, Educación Primaria, Educación Especial y Lengua Extranjera.

Horario de matrícula: lunes a viernes, de 10,30 a 13,30 horas. (No se precisa selectividad).

Información en secretaría: Escuela de Magisterio "Luis Vives". ISPE Avda. de Champagnat, 121-133. Camino de Cementerio. 37007 Salamanca. Tel./Fax 923-230622.

Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de todos los vecinos de San Rafael, y su comarca, que en la tarde del próximo miércoles, 13 de julio, en horario de 17,30 a 21,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del consultorio médico de San Rafael, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado consultorio médico a tal fin, esperando esta Hermandad, la colaboración más entusiasta de los vecinos de la localidad y de la comarca.

En las extracciones realizadas el jueves 30 de junio en el Ayuntamiento de Mozoncillo, con la asistencia de donantes de la citada localidad se consiguieron 21 bolsas de sangre, de los 22 donantes asistentes, las cuales fueron:

— 6 del 0 + / 2 del 0 -
— 5 del A + / 1 del A -
— 1 del B + / ninguna del negativo.
— 6 del AB +.

BONOLOTO

Lunes, 11

34 36 38 43

45 Com. 28 Rein. 6 46

Viernes, 8

1 13 18 20 31 43 Com. 2 Rein. 0

Miércoles, 6

3 12 17 31 45 49 Com. 48 Rein. 4

Martes, 5

3 10 19 25 27 40 Com. 21 Rein. 6

PRIMITIVA

Sábado, 9

16 21 24 39 44 46 Com. 48 Rein. 2

Jueves, 7

8 15 17 20 29 36 Com. 39 Rein. 8

ONCE ▼

Lunes, 11

28.128

Viernes, 8

34.153

Serie 115

Miércoles, 6

29.101

Jueves, 7

28.128

Martes, 5

19.747

Efectos psicológicos de la procreación artificial

CARMEN GOMEZ LAVIN Médico Psiquiatra

La motivación profunda de parejas estériles que acuden a la fecundación artificial suele ser cierta inmadurez psicológica. La vivencia de ser concebido en la frigidez de una probeta, influye en el desarrollo psicológico del hijo.

La noticia del experimento de clonación de embriones humanos, realizado en la Universidad de George Washington —que, por otra parte, no aporta nada nuevo desde el punto de vista científico al ser una técnica que se conoce desde hace tiempo y se ha empleado a menudo con animales—, está siendo un tema muy controvertido, sobre el que hoy me gustaría reflexionar.

Hay un aspecto del que se ha hablado poco: las características psicológicas de los matrimonios estériles que recurren a las técnicas de fecundación artificial, y los posibles riesgos psicopatológicos cara al desarrollo personal del niño.

Nos encontramos todavía en un momento en que las fuentes de conocimiento son escasas. En el Congreso Internacional de Fecundación "in vitro" celebrado en Helsinki, se presentaron datos de 58 equipos médicos que trabajaban en estas técnicas, donde se mostraba cómo, de 24.000 óvulos fecundados, se transfirieron 7.733 y quedaron embarazadas 1.160, naciendo de estos embarazos 590 niños.

Es decir, se perdieron 23.410 vidas humanas. Por cada hijo que se consigue por fecundación "in vitro" se perdieron 40 vidas. Sólo estos datos pueden que haga reflexionar a todos aquellos que tan apasionadamente defienden la fecundación "in vitro".

En mi experiencia —ante algunos casos que he tenido la oportunidad de seguir— he encontrado una serie de manifestaciones psicopatológicas en

los padres a las que es necesario prestar atención.

Cueste lo que cueste

Al estudiar la motivación profunda que anima a estas parejas estériles a recurrir a estas técnicas —en vez de la alternativa de la adopción—, se observa cómo, uno o ambos miembros de la pareja presentan una cierta inmadurez psicológica. Casi siempre hay la búsqueda neurótica de un hijo cueste lo que cueste. Y cada intento fallido —porque rara vez estas técnicas son fructíferas antes del sexto intento— la pareja queda en un estado de profunda frustración psicológica; lógica por otra parte tras una espera que suele estar llena de inquietudes y angustias. Y es, precisamente, en este período cuando acuden al psiquiatra.

No se pueden olvidar tampoco los sufrimientos y humillaciones que debe afrontar la pareja: como se sabe, el acto matrimonial es sustituido por una serie de actos médicos quirúrgicos y técnicos.

Aunque quedan un sinnúmero de interrogantes, podemos decir, que esta búsqueda a toda costa de la superación de lo imposible, anteponiendo la generación biológica a la psicológica, no parece sea el mejor camino para alcanzar estabilidad. De todas formas, importa mucho el significado personal y social que cada protagonista le da, y las expectativas y la dinámica inconsciente de cada miembro de la pareja.

El "ser especial"

Y en cuanto al hijo, sólo quiero señalar que, la vivencia de haber sido concebido en la frigidez de una probeta, puede influir en su desarrollo psicológico posterior. Como se sabe el futuro de los hijos depende mucho de las relaciones parentales y del consiguiente clima

familiar que se cree, así como también de cómo se articulan las ansiedades de unos y otros.

Cuando no existe un vínculo afectivo madre-hijo, o cuando se deteriora total o parcialmente, se producen siempre importantes alteraciones psicopatológicas en la personalidad del hijo. Hay que reconocer que el niño engendrado por estos procedimientos es un "ser especial" y como tal suele ser tratado.

Aunque no se puede decir con certeza qué síntomas psicopatológicos pueden aparecer, es evidente que, al simple hecho de este tipo de concepción puede llevar al niño a un cierto resentimiento, bien por haber sido concebido artificialmente, o bien por crearle confusión sobre su propia imagen e identidad.

Ahora que empieza a ser frecuente el que unos padres sean llevados por sus hijos a los tribunales, no es extraño —ya va habiendo antecedentes judiciales— que el hijo denuncie a sus padres por haberle complicado la vida mediante esta concepción artificial.

Tampoco se puede minusvalorar el alto coste económico de estas técnicas.

Aunque quedan muchas dudas acerca del futuro psicológico del niño, de las distintas psicopatologías que se pueden dar en los progenitores, en incluso en los propios técnicos que llevan a cabo esta "aventura" —cubierta ordinariamente de una pátina de cientifidad—, merece la pena valorar detenidamente los riesgos y consecuencias.

No podemos olvidar el valor fundamental de cada vida humana y su dignidad personal so pretexto de progreso o de investigación. Si desaparece todo auto-freno, se puede dar esa peligrosa aventura de sacrificar la persona más débil en aras de la ciencia.

MADE IN SPAIN

España en llamas

GRACIANO PALOMO

No se me ocurre otro título mejor para el sainete trágico de la primera semana del mes de julio. España es una inmensa hoguera que no sólo pulveriza nuestra ecología, empobrece nuestros campos, hipoteca el futuro de nuestros hijos, sino que reduce a cenizas muchas vidas humanas inermes ante la inutilidad de un Gobierno incapaz de hacer funcionar mínimamente un país que se autotitula moderno y europeo.

Qué coño diría el pasado viernes el ministro Atienza —¡Vaya cara que tiene ese pájaro!— al Consejo de Ministros? Cómo es posible que el presidente no le mandase a paseo delante de todo el Gobierno?

Yo, que los cuarenta ya no los cumplo, no recuerdo nunca que en este país se tuviese que poner en alerta máxima a la División Acorazada y a la Brigada Paracaidista por los incendios. ¿Dónde están los miles de millones que durante estos últimos años se han dedicado a la prevención? ¿También se los ha llevado Roldán? ¿Acaso los trincó Corcuera o el anterior ministro Alberó los invirtió en Ibercorp?

Mientras Felipe González coqueteaba con los grandes líderes europeos a propósito de sus ambiciones personales —algún día habrá que escribir la gran farsa de esa operación destinada exclusivamente para consumo interno—, el país que le ha sido encomendado era un ruina al sol. Los socialistas no sólo es que se lo han llevado calentito, es que además son unos inútiles a la hora suprema de la gestión pública. Se les llena la boca con palabras huecas de contenido y ahí siguen, dale que dale, a la mandurria. Hechos, ni uno.

Ignoro el contenido real de la entrevista González-Aznar, pero dame la sensación de que no se hizo otra cosa por parte del inqui-

lino de la Moncloa que marear la perdiz para hacernos creer que estuvieron enfrascados en sesudas negociaciones de Estado. ¡Mentira! Se picó un poco de Europa, se manoseó un tanto lo de las vacantes institucionales y a correr. No hubo intención política seria de llegar al fondo de las cuestiones, entre otras cosas, porque González está más cómodo con los nacionalistas de uno y otro lado.

Yo creo, por ejemplo, que el presidente podría haber informado de una vez al jefe de la oposición sobre el destino de los famosos fondos reservados, que ése sí es un tema de alcance y de Estado. Están atrapados los últimos ministros del Interior en ese pastel, y por mucho que lo intenten, me parece no tienen escapatoria. Vamos una y otra vez al gallito Corcuera desplumado y caricorto porque le han cogido con el carrito del helado. Y, qué decir del bueno de Alfonso Escámez echando la culpa de los pagos a Filesa, esto es a González, Guerra, Benegas, a una "comisión de expertos".

PSV

Mientras el juez Barbero no llama a declarar a los auténticos responsables del atraco. Lo lógico es que hasta el despacho de don Marino lleguen González y Guerra —como mínimo—, que a la postre fueron los que agarraron el dinero sucio. Pero es menos abrasador el testimonio de los encarcelados ugetistas sobre el caso PSV.

Un modesto ciudadano como el que esto escribe no acaba de entender bien por qué Soto y Barabés están en la sauna carabanchelera y no sus jefes directos, que no sólo estaban informados sino que dieron su OK para perpetrar fechorías. Que me lo expliquen, please.

Sobre el TAV, AVE o Talgo

JUAN PEDRO VELASCO

Las obras no comenzarán, en el mejor de los casos, hasta... ni se sabe. Por mí, plin. Aunque con la velocidad de la vida que nos toca soportar, que hasta los santos saltan de las peanas en nuestra querida ciudad, pienso yo que, al escuchar las ideas de nuestros próceres gobernantes, quizás comiencen mañana.

Decía que en esta vorágine que nos toca vivir y cogiendo el hilo rural y verde que hasta hace pocos meses trataban de inculcarnos nuestras autoridades, algunos estábamos contentos, pero con mesura. No sé yo si partimos la provincia por la mitad será lo más útil y sensato.

A lo mejor esta alegría del TAV viene dada por un intento de fundir el turismo rural y los deportes que pudiéramos llamar verdes. Con la machacona necesidad de convertirlo todo en riesgo y deportes terminados en "ting" (rafting, puenting, fouting y demás) podemos inventar entre otros el trenting o tavting, pues dudo que un tren de alta velocidad que se precie comience parando cada dos por tres.

Pero prosigamos: si tirar gente desde el tren es poco deseable, podemos promocionar el deporte y el turismo rural, con el riesgo de cruzar el canal desértico, vallado y alambrado de 200 metros que dejará la huella del paso ferroviario. Rutas a caballo con salto de obstáculos, saltos de parapente o ala delta desde Arcones, paraíso europeo de este deporte, con la emoción de aparcar en la vía o quedar atrapado en los pasillos de seguridad. Interesante será el paso de senderos de gran recorrido por algún paso de aguas que nos dejen libre. Otro deporte muy en boga, la orientación deportiva en la búsqueda del paso Norte-Sur, añadiendo tácticas de supervivencia. También podemos promocionar, antes de que comiencen las obras, la corta de troncos en zona de pinares. ¡Coma su costillita de cordero cruzando la "Costa del Cordero" a 300 km. por hora! De qué me quejo, el progreso de Segovia ha comenzado. Y yo con estos pelos.

El pinarillo

JUAN PEDRO VELASCO

La escombrera municipal, y la conozco, comparada con el Pinarillo, parece una patena. No sé si arrepentirme por el escrito (de hace unos días) sobre los doscientos millones del Valle del Clamores, y pedir el doble. Pero no, esto lo arreglarían unas cuadrillas del paro, quizás, algunos de los jóvenes que pasan las horas muertas en estas cuestas.

Por cierto, que los duendes de la linotipia jugaron una mala pasada en mi "opinión sobre el Valle del Clamores", con referencia al puente rústico, pues donde decía "pasar la senda del arroyo por el puente rústico de la alameda", debería decir "estudien, si sobra algún millón, pasar la senda por puente rústico a la

alameda", o sea, de la orilla orográfica izquierda del Eresma a la derecha. El hipotético puente nos dejaría en la alameda del festival, que poco a poco se va pareciendo al camino de los tanques en el cordel de Santillana.

Y volviendo al Pinarillo, me pregunto yo, si no se sabe a quién compete su conservación y limpieza o si se necesita, siempre, la protesta de algún colectivo, asociación vecinal o que se "caldee" el ambiente, haciendo referencia como ahora, a la suciedad, cascotes rotos y trocitos de cristal por doquier y, portanto, del consiguiente peligro de incendio.

Sin contar con la nefasta imagen para el caminante, no ya local que estamos acostumbrados,

sino foráneos, que siguiendo la última publicación, ¡elegante!, del área de Cultura del Ayuntamiento, sobre la presencia judía en Segovia, se acercan al antiguo cementerio hebreo "24 horas abierto - Vistas panorámicas". Es entonces, de pascuas a ramos, cuando el servicio de limpieza, o cuatro idealistas dejan muchas bolsas de basura en la cuneta.

Es una suerte que, al primer turno del campo de trabajo de las excavaciones en el cementerio judío, no se haya inscrito ningún israelí, como estaba previsto. No sé yo qué imagen se iban a llevar del basurreo, digo cementerio, perdón.

Aún estamos a tiempo para el segundo turno. ¡Que las vacaciones lo permitan!

Conde navega de nuevo

Mario Conde acaba de entregar a Espasa, la editorial que destruyó Ignacio Bayón al servicio del BBV, el texto definitivo de "El sistema" y, para descansar, navega ya por aguas italianas en uno de los lujosos barcos de su flota. Ha sido el primero en irse de vacaciones porque, seguramente, quiere ser también de los primeros en volver. A quien madruga, Dios —o el Diablo, que puntualizaría Luis Herrero— le ayuda.

Las últimas líneas del que será polémico título del otoño las ha dedicado Conde a Rubio y Rojo —¿será pleonismo?— después de atender a las más recientes peripecias de los dos santones monetarios en el Banco de España —uno— y en el Congreso —el otro—. O viceversa.

Conde, protegido por la resignación de los accionistas del Banesto, la discreción de Alfredo Sáenz y la distante prudencia de Emilio Botín, se dispone a alancear "el sistema". Es como practicar el ononismo. "El sistema soy yo", podría decir con más precisión el exbanquero en parodia de quien parece su ídolo psiquiátrico.

El sistema es el felipismo. Una masa viscosa en la que se acumulan, en suspensión, los elementos oligárquicos del PSOE, lo más significativo de las fuerzas financieras y muy notables piezas culturales y/o informativas.

(Martín Ferrand "Diario 16")

Dos Coreas sin Kim

La súbita muerte del líder comunista de Corea del Norte, Kim Il Sung, es, por encima de cualquier otro análisis, un suceso lamentable e inoportuno. La compleja tarea de reconciliación con el vecino del Sur, proyectada por la Casa Blanca y con la brillante mediación de Jimmy Carter, ha caído en saco roto. Kim Il Sung, el último dirigente del comunismo más rancio, había aceptado hace muy pocas semanas la "negociación nuclear" con Seúl. Estados Unidos respiró con alivio ante la inesperada flexibilidad de Kim; las lanzaderas de los "Patriot", en la frontera entre ambos países, fueron desactivadas, y un clima muy favorable se construyó en Ginebra, donde delegaciones de ambos países tenían una disposición muy favorable a construir una vecindad pacífica.

El anuncio de la muerte de Kim ha sembrado de interrogantes este proceso de reconciliación. El líder norcoreano mantenía con puño de hierro el sistema, controlaba personalmente los oscuros y temibles planes nucleares, las iniciativas públicas, y a sus 82 años todavía proclamaba a los cuatro vientos las excelencias de su revolución. Kim era, junto a Castro, la última resistencia de un sistema condenado a muerte. Hoy nadie sabe qué horizonte se abre tras su fallecimiento. Muy pocos creen en una sucesión serena.

(Editorial "Ya")

El tancredismo de González

Con su inútil e innecesaria entrevista con Aznar, González ha querido que quede aún más clara su empecinada voluntad de no tomar nota de los resultados electorales del 12 de junio, haciendo suya una estrategia basada no tanto en la vieja máxima política, "gobernar es resistir", como en el nuevo lema felipista: "Gobernar es no enterarse". El precio político que habrán de pagar el país, su partido y él mismo no parece importarle al líder socialista, cada vez más "monclovizado" y desconectado de una realidad de la que sólo le llegan las versiones interesadas de sus consejeros áulicos y de sus socios políticos. Pactados los Presupuestos de 1995 con los nacionalistas catalanes, González se cree capaz de aguantar al menos un año y medio más, de modo que sea él mismo quien ocupe la presidencia del Consejo Europeo que en el segundo semestre de 1995 corresponde de nuevo a España. Sus planes pudieran incluir la decisión de hacer coincidir las elecciones generales con las autonómicas catalanas que habrán de celebrarse, en principio, en marzo de 1996. Su pacto con CiU llegaría así hasta finales de 1995 o principios de 1996, momento en que la consulta catalana situaría a ambos socios en trincheras diferentes.

(Muñoz-Alonso "ABC")

Mejor así

Rasgamiento de vestiduras, clamores de escándalo, duelos y quebrantos por el desencuentro de Felipe González y José María Aznar en su "encuentro" de La Moncloa. Pues para mí, que es mejor que se hayan tirado los trastos a la cabeza, devuelto el rosario de su madre y todo lo demás. Las cosas "como sean", que dicen los de mi pueblo ¿Que Felipito "tacatún" González quiere seguir?... Pues, hala, hombre... que siga hasta donde pueda. Será un aburrimiento, será peor para todos, pero no por eso nos vamos a morir los españoles.

Pero encima ver a José María Aznar pasteando con González, ya sería casi obsceno. De mal gusto, como esos revueltos que se empeñan en servir en la hostelería de "quiero y no puedo". Mira, es que no soporto el revuelto de espínacas y langostinos, siempre congelados por supuesto, donde ni la espínaca sabe a verde ni el langostino a mar. Y encima, el huevo, seco. Y es que una, que es muy bruta, quiere la espínaca auténtica, cruda o rehogada, pero verde y sola. El langostino en lo suyo, fresco y rojillo, para chupar. Y el huevo, que Dios vendiga los huevos, si son "fritosss", dos mejor. Y juntos, pero no revueltos. Digo, los huevos y González y Aznar.

(Alvarez de Toledo, "El Mundo")

El Estado-marido

El anteproyecto de la ley de plazos sobre el aborto ha sido interpretado por la oposición conservadora como un oportunismo del Gobierno, que trataría de recuperar así los votos perdidos por su izquierda. Pero también podría ser interpretado de otro modo: dado que los socialistas se disponen a abandonar el poder, antes de hacerlo quieren dejar cerrada la cuestión del aborto para hacer por fin justicia a las mujeres, que son la mejor prueba del éxito de su gestión y que, a fin de cuentas, también son quienes más les han votado.

En efecto, aún no conozco datos al respecto, pero apuesto a que los recientes comicios europeos habrán arrojado para el PSOE un mayor apoyo electoral femenino que masculino (o una menor volatilidad del voto de las mujeres). Y esta sospecha no se funda en el estereotipo de que la fidelidad sea una virtud supuestamente femenina (mientras los varones, a juzgar por nuestra tendencia promiscua, seríamos unos desleales consumidores) sino en el reconocimiento de un hecho: en términos relativos, la década socialista ha supuesto una ingente mejora de la condición social de las mujeres en todos los sentidos (aunque no todo el cambio deba ser atribuido a méritos del Gobierno, ni mucho menos).

(Gil Calvo "El País")

EL QUIOSCO

El regreso de la selección y las conclusiones del G-7

Madrid (Efe).— El regreso a España de la selección nacional de fútbol tras su eliminación del Mundial es la noticia que destacaban ayer todos los diarios madrileños, que recogían también las conclusiones de la reunión del G-7, novedades sobre el paradero de Roldán y las supuestas irregularidades en el comercio exterior español.

El rostro del jugador Luis Enrique con la nariz rota y vendada asomaba a la foto de portada de casi todos los rotativos de la capital.

YA titulaba: "La selección regresa herida", EL PAÍS decía que "La derrota dejó secuelas" y EL MUNDO, que añadía una imagen de Julio Salinas, recogía sus palabras tras la eliminación de España: "Yo no he matado a nadie".

DIARIO 16, que citaba "fuentes policiales y amigos del que fuera jefe de la Benemérita", revelaba que "Roldán se escondía en Siria, protegido por su amigo el vicepresidente Rifaat El Assad".

Añadía que "el fugitivo y el ex-secretario para la Seguridad Julián Sancristóbal tienen una estrecha relación" con el alto cargo sirio.

Precisamente EL MUNDO publicaba una entrevista con Sancristóbal en la que señalaba: "Mi antigua casa presiona a los amigos de Roldán para ver si desfallece".

Este diario destacaba en su titular más destacado que "el Tribunal de Cuentas denunciaba graves irregularidades en el



Los líderes de los países más ricos del mundo durante su encuentro en Nápoles

TELEFOTO EFE

comercio exterior".

EL PAÍS dedicaba su información más destacada a la reunión de los siete países más industrializados del mundo y titulaba: "El G-7 y Rusia amenazan con imponer la división territorial de Bosnia", advertencia que recogían en parecidos términos DIARIO 16 y YA.

ABC destacaba que "Los grandes seguirán firmes frente a Corea en la cuestión nuclear".

Nicolás Redondo

Este periódico mostraba en su portada a Nicolás Redondo que "declara ante el juez" en relación con el "caso PSV", y añadía en primera interior que el secre-

tario general de UGT, Cándido Méndez, "proclama la inocencia" del sindicato en ese asunto.

YA titulaba "El PSOE de Cartagena a puñetazos", en referencia a una reunión socialista en ese municipio murciano que hubo de suspenderse "para que no hubiera muertos".

Otras noticias destacadas en

las primeras de los diarios de Madrid eran la puesta en marcha de la "maquinaria electoral del PP (EL PAÍS), y el inicio de una operación de Guerra para "captar" a políticos, ecologistas e intelectuales" (DIARIO 16).

En uno de sus editoriales, el diario ABC destacaba la honradez de la trayectoria de Nicolás Redondo, que ayer declaró ante el juez Moreiras, y pedía que no haya presiones de ningún tipo —ni a favor ni en contra de Redondo— que puedan empañar la independencia judicial.

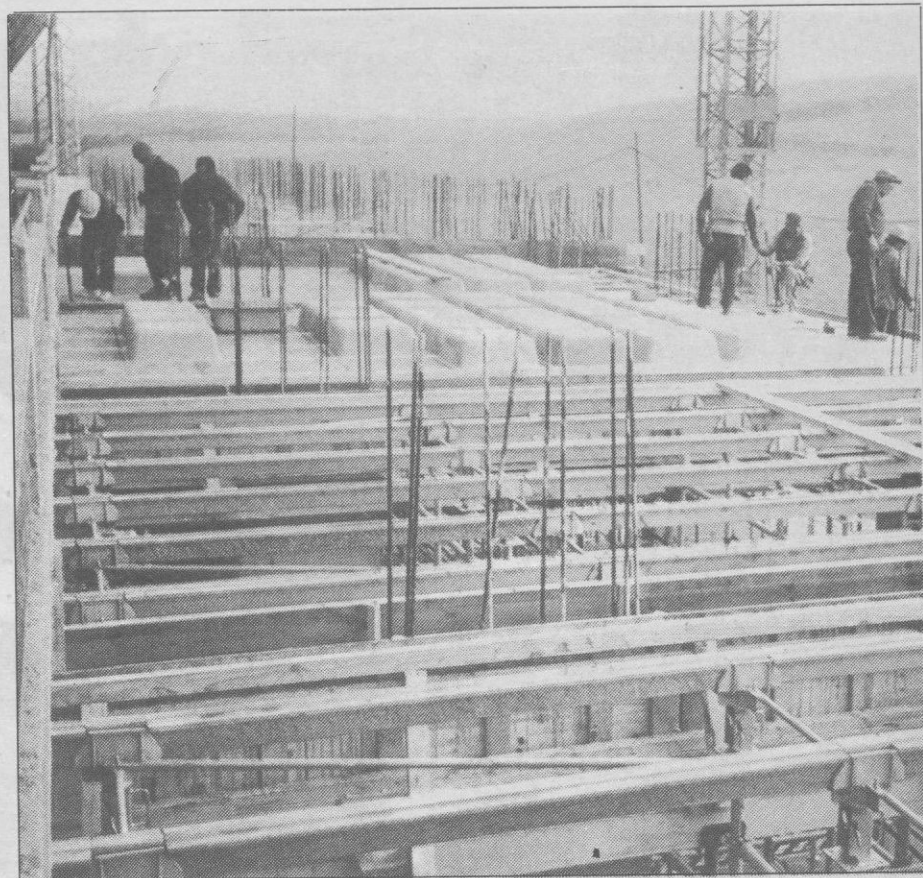
DIARIO 16 comparaba la actitud gubernamental de culpar de los incendios a factores externos con la postura de echar toda la culpa de los accidentes de tráfico a los automovilistas, y aseguraba que en regiones donde se han tomado medidas preventivas adecuadas, como Galicia, Cantabria, País Vasco o Baleares, ha descendido espectacularmente el número de incendios.

Comercio exterior

El diario EL MUNDO consideraba que, tras un informe del Tribunal de Cuentas, hay fundados motivos para investigar Focoex, empresa pública dedicada al comercio exterior, pues aparecen datos como el que un 87% de los contratos de material educativo de Focoex en Hispanoamérica fueron adjudicados al grupo de empresas que preside Polanco, y considera otro motivo de sospecha que al frente de Focoex figure la mujer del ex ministro de Economía, Carlos Solchaga, Gloria Barba.



El sector de la construcción engloba a numerosos sectores económicos.



El metro cuadrado de la vivienda se sitúa de nuevo en 112.224 pesetas.

PEÑALOSA

Liberar espacio urbanizable constituye la clave para la dinamización inmobiliaria

La recuperación económica provoca el aumento del precio del suelo

La tasación del precio del suelo en la ciudad ha aumentado debido a la recuperación económica y a las perspectivas de animación de la actividad productiva. Al menos así lo mantienen los profesionales de la construcción y lo documentan los datos del Banco Hipotecario Español, que por el contrario reflejan un descenso en el resto de la provincia.

F. DESCALZO

A juicio de Ricardo Carretero, presidente de la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC), se ha notado un incremento de la actividad inmobiliaria gracias a un "repunte generalizado que afecta a todos los sectores y sobre todo al trabajo diario, que es realmente el termómetro de la economía".

En Segovia se ha apreciado sobre todo una mayor intensidad constructora en el barrio de Nueva Segovia, donde en los últimos meses se han impulsado importantes nuevas edificaciones, tanto de iniciativa privada como pública.

Así, las últimas promociones de viviendas de este arrabal han creado o mantienen en plena ejecución un conjunto de más de 650 nuevos hogares.

Como quiera que el impulso en esta zona debiera repercutir en el resto de la ciudad reduciendo los precios, significa que de no haber sido por el florecimiento económico las tasaciones habrían sido aún mayores.

En este sentido, el representante de los constructores considera fundamental el papel de las administraciones públicas a la hora de incentivar la actividad inmobiliaria. "La Junta ha puesto en marcha varias obras y el Ministerio de Obras Públicas también ha acometido algunas en carreteras".



La PIC mantiene una buena opinión sobre la gestión municipal.

A. S.

Según los expertos, las inversiones en infraestructuras suponen una de las mejores formas de distribuir la renta y activar la economía. Sin embargo, Carretero se muestra un tanto escéptico con los datos sobre licitaciones de obras oficiales, que sin embargo, se redujeron en el primer cuatrimestre del año respecto al mismo período del ejercicio anterior.

Carretero sostiene que en realidad estas cantidades son im-

portantes, "pero a veces se trata de obras que se adjudican a una firma de otra provincia que subcontratan a empresas segovianas y a veces suspenden pagos y dejan colgadas a éstas. Y eso no se refleja en las estadísticas oficiales."

Plan general anquilosado

En cuanto a la liberalización de suelo como medida para anular el estancamiento y dinamizar la demanda inmobiliaria, el pre-

sidente de PIC considera que se deben articular los medios necesarios para que se pueda liberar superficie en función de las necesidades de cada momento.

Por ello se refiere al Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) como un instrumento "horroroso, pobre y restrictivo; pero es el único que tenemos", a pesar de que data de 1984.

"Aunque lo procedente es seguir esta guía de la vida urbanística, que todos sabemos que es algo dinámica y que debe someterse a modificaciones constantes", añade.

"No es de recibo que en una capital de provincia como ésta se puedan contar con los dedos de la mano los solares que disponen de licencia directa de obra; —continúa lamentándose Carretero— casi todos están pendientes de estudios de detalle o de modificaciones puntuales".

Las quejas del presidente de PIC se dirigen sobre todo a la inactividad de años anteriores y por la que ahora continúa arrastrándose cierta lentitud. Sin embargo, mantiene una excelente impresión sobre el actual equipo de Gobierno. "El Ayuntamiento está haciendo cosas y mantiene cierto interés".

Prueba de estas buenas relaciones fue el acuerdo entre el Consistorio y la PIC para la publicación del texto refundido del PGOU en febrero.

A 112.000 pesetas el metro cuadrado

F. D.

Los datos manejados por el Banco Hipotecario sobre el precio del metro cuadrado construido revelan en Segovia un encarecimiento del mercado inmobiliario respecto al año pasado.

En la capital, la tasación se sitúa en 112.224 pesetas en 1993, frente a las 108.225 un año antes, y 112.301 en 1991.

Para el presidente de los constructores, "el precio del suelo continúa siendo bastante elevado". En su opinión, que el espacio sea barato resulta beneficioso "no sólo para los promotores y constructores, sino que al final repercute en todos los compradores".

La provincia, en baja

Para los restantes municipios de la provincia, la tasa media ha evolucionado al contrario: actualmente está en 90.700 pesetas el metro de la vivienda, 9.000 más caro respecto a un año antes y 7.000 por encima del registrado en 1991.

A tenor de los datos del Banco Hipotecario, Segovia siempre ha mantenido precios superiores a la media de Castilla y León (101.462) en el total provincial; sin embargo, respecto a capitales, es un cinco por ciento más barato.

Las cifras nacionales de capitales originan una media que ronda las 131.000 pesetas el metro construido. Segovia mantiene unas tasaciones similares a las de La Coruña, Orense, Valladolid y Santa Cruz de Tenerife.

LOCALES EN ALQUILER

JOSE ZORRILLA, 58	140 m ²
ALAMILLO, 12	100 m ²
ESCUPTOR MARINAS, 3	70 m ²

OFICINAS Y DESPACHOS

ESCUPTOR MARINAS, 3	60/70 m ²
---------------------------	----------------------

INFORMACION: **Construcciones Sansigre, S.L.**
Escultor Marinas, 7, 1ª. Teléfonos 42 58 02 / 42 58 61 (mañanas).

VENTA DE HUERTAS DE 1.000 m² EN

EL ESPINAR (Segovia)

Maravillosas Vistas
A 700 m del Casco Urbano
1.500.000 pesetas
Facilidades 5 años
Telf. 91 - 441 49 44



El hundimiento del suelo del comedor provocó la catástrofe por "un fallo de montaje", según asegura Jesús Gil.

ANTONIO

Este año se cumple el 25 aniversario de la catástrofe de Los Angeles de San Rafael

Jesús Gil y Gil: "El único que afrontó todo y dio la cara en este asunto fui yo"

"Hubo muchos abusos a la hora de cobrar las indemnizaciones"

Muchas familias segovianas no han podido borrar de sus mentes la fecha del 15 de junio de 1969. En esta fecha, 53 personas encontraron la muerte en Los Angeles de San Rafael al hundirse uno de los comedores en los que se celebraba un almuerzo para festejar el noveno aniversario de la cadena Spar de alimentación. 25 años después, Jesús Gil y Gil, promotor de esta urbanización, mantiene que sobre este asunto "el único que dio la cara fui yo", asegurando que del accidente "no se ha dicho nunca la verdad".

M.GALINDO

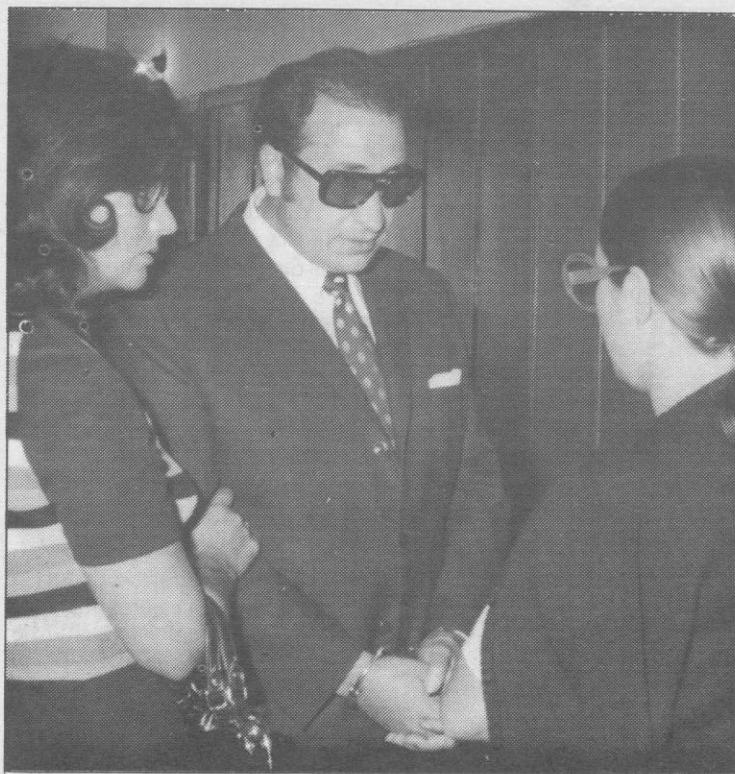
Después de un cuarto de siglo, el hoy alcalde de Marbella y presidente del Atlético de Madrid recuerda el trágico accidente como "un mal sueño", que le costó casi dos años de prisión al ser entonces el máximo responsable de la urbanización.

"De este asunto nunca se ha dicho la verdad —afirmó Gil y Gil— y el único que dio la cara y el que afrontó todo fui yo; y por hacerme responsable tuve que pagar las indemnizaciones más altas de la historia empenándome hasta los ojos".

Abusos

Gil y Gil —que se encontraba en el comedor siniestrado junto a su familia y al que una providencial llamada de teléfono le salvó de ser una de las víctimas— mantiene la teoría de que este asunto "fue politizado y se vendió mal", sosteniendo además que hubo muchas familias de afectados que "abusaron" a la hora de solicitar y cobrar las indemnizaciones.

"No es lo mismo hacer un edi-



Gil, detenido y esposado, junto a su esposa durante el juicio.

ANTONIO

ficio aislado en una ciudad que hacer una ciudad en una finca rústica —dijo— y lo que sobraron entonces eran directores y arquitectos, pero cuando ocurre una desgracia como ésta todo el mundo se echa atrás. Ha sido la primera vez, e incluso el propio fiscal así lo reconoció, que alguien afronta los pagos de las indemnizaciones como yo lo hice poniendo al servicio de las familias de los fallecidos todos mis bienes privados".

"En las indemnizaciones hubo muchos abusos —afirmó— hubo gente muy buena y otros que llevaban abrigos de pieles y joyas. Yo seré el malo

de la película pero al final fui el único que me hice cargo de todo; porque al principio en las familias todo era pena y lástima, pero luego en algunos casos se realizó especulación a costa de los fallecidos".

Un fallo de montaje

El empresario y alcalde de Marbella considera que el fatal accidente se debió a "un fallo de montaje", del cual fue informado a través de un informe posterior al hecho elaborado por el instituto Torroja.

En cualquier caso, Gil reiteró que en el accidente "nadie afrontó ninguna responsabilidad".

"Nadie ha dicho nunca, por ejemplo, —explicó— que el convite de Spar estaba contratado en el restaurante antiguo, y cuando fui ocho días antes me encontré una nave en obras que no tenía cristales ni tenía nada decorada de acuerdo con los responsables de la cadena a instancias de un señor que fiché como director de hostelería, que era Julio César Fernández. A este señor le contraté después de que le echaran de Radio Segovia y su primera intervención fue contratar ese convite, y de acuerdo con los encargados y directores de obra deciden hacerlo en la nave nueva. Yo me quedé sorprendido porque hace quince días estaba esto sin nada y nadie iba a pensar que podía ocurrir ni se hizo allí para que ocurriera".

"Después —añadió— el instituto Torroja dijo que sobraban materiales y el error fue un fallo de montaje que consistió en olvidar colocar una placa de montaje a un pilar de ladrillo macizo para unirlo a las vigas; y al meterle peso, cedió".

Tras el paso del tiempo, Los Angeles de San Rafael han recuperado lentamente la imagen perdida tras el accidente, algo que "ha costado muchísimo", según manifestó Jesús Gil.

"Antes del accidente era la urbanización de moda y todo se vino abajo tras el hecho por la usura, porque yo tenía chalets contratados y vendidos por los que tuve después que pagar tres veces su valor —dijo—. Por mi parte lo hubiera abandonado, pero gracias a mi hijo pequeño que ha luchado por ello, lo mantenemos ahí".

La memoria del horror

M.G.

Minutos antes de las tres y media de la tarde de aquel fatídico 15 de junio, Radio Segovia interrumpía su programación habitual para informar del accidente. De esta manera, la ciudad comenzó a vivir las horas más trágicas de su historia reciente, que afectó directamente a un buen número de familias segovianas.

Algunos de los familiares todavía recuerdan vivamente la tragedia, e incluso no reprimen la emoción ante la evocación de un accidente absurdo.

M^a del Carmen Torquemada —que perdió a sus padres en la tragedia— se refiere a esta fecha como "el día más horrible de mi vida". "Mis padres salieron de casa a la una y media de la tarde y a las tres y media nos vinieron a avisar de lo que pasaba —dijo—. Fue algo horrible, que lo tienes presente continuamente, y por mucho que dicen que el tiempo pasa, no se borra".

Aunque no de forma tan directa, otras personas también tienen recuerdos del suceso que conmocionó a la ciudad. Para M^a del Carmen Miranda, el próximo nacimiento de su tercer hijo le salvó de estar presente en la catástrofe.

"Me quedaban pocos días para dar a luz —explicó— y le dije a mi marido que no tenía ganas de ir a la fiesta, e incluso recuerdo que llegamos a discutir por ello. Cuando nos enteramos del hecho, nos quedamos de piedra, porque en la sala donde ocurrió el accidente había muchos compañeros de mi esposo, y lo más lógico es que nos hubiéramos sentado junto a ellos".

Póblemente, muchos segovianos tendrán historias que contar sobre este hecho, que vuelve otra vez a la actualidad gracias a la crueldad implacable de un calendario al que no le falla la memoria del horror.



Duelo en Segovia por el suceso.

MISIS

Nos hemos adelantado.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nuestro periódico

Todas las mañanas y domingos estamos en tu kiosco.

El Parque Municipal de Bomberos ha realizado ya quinientas salidas

Los bomberos se enfrentan al verano con escasez de medios y personal

El Parque Municipal de Bomberos se enfrenta al período de máximo riesgo de incendios sin paliar su escasez de personal y material. Este hecho provoca que el retén de emergencia no pueda cubrir dos emergencias alternativamente, sin recurrir a miembros que no estén de servicio. Ante esta circunstancia la precaución y la colaboración ciudadana acentúan su importancia.

R.G.R.

La plantilla actual del Cuerpo de Bomberos de la capital está formada por 29 miembros, a los que pronto se sumarán otros cinco, —tras las recientes oposiciones—, completando las 34 plazas asignadas al servicio.

Este número de efectivos es considerado "escaso" por el jefe técnico de extinción de incendios, José Luis del Pozo, debido a que sólo permite que el retén de emergencia existente durante las veinticuatro horas del día, esté formado por seis bomberos, los cuales sólo pueden atender una sola llamada sin recurrir a compañeros en descanso.

"Lo suyo —afirma Del Pozo— es que hubiera constantemente doce personas de servicio pudiendo cubrir dos salidas simultáneamente."

Ante este hecho, el jefe de bomberos destaca que "en ningún caso la ciudad queda desatendida", si bien se necesitaría duplicar la plantilla e incorporar nuevos métodos de extinción para que se facilitase su trabajo."

Esta situación, que es conocida por los responsables municipales, provoca que ante cualquier incidente sea el retén de emergencia el encargado de atenderlo en primera instancia y tras evaluarlo, quien llame telefónicamente a los demás miembros del cuerpo.

En este sentido, Del Pozo reconoce tanto que las medidas para paliar la situación se retrasan "por lo costoso de las mismas", como también los esfuerzos que poco a poco "se están



La quema de rastrojos queda totalmente prohibida en las fechas estivales.

A.S.



Las viviendas del casco antiguo son las más combustibles.

PENALOSA

haciendo esfuerzos por alcanzarlas", señalando que "en todo caso la prevención y la colaboración ciudadana" son los medios más efectivos para evitar cualquier riesgo.

Quinientas salidas

El Parque Municipal de Bomberos ha realizado hasta la fecha

500 salidas, "cifra que se mantiene en la media de los últimos dos años". Estas intervenciones corresponden a todo tipo situaciones abarcando desde incendios a inspecciones técnicas o apuntalamientos.

El ámbito de responsabilidad de los bomberos segovianos abarca el casco urbano, si bien

responden a toda llamada de emergencia provenientes de la provincia, siendo las procedentes de La Granja de San Ildefonso las más frecuentes. Estas actuaciones provinciales responden a un convenio de colaboración existente con la Diputación "para ayuda y apoyo en la extinción de incendios".

Este año, el caso más urgente ha sido el reciente incendio en los almacenes de "Colchonerías Paco", si bien, la preocupación de los bomberos se centra en las edificaciones del casco antiguo, donde no sólo se han de preocupar por "el contenido sino también del continente". En éstas, en el sistema estructural prima la madera, a diferencia de los edificios modernos donde los materiales de construcción no son combustibles.

El Cuerpo de Bomberos se siente también preocupado en la ciudad por el corte de tráfico bajo los arcos del Acueducto, que "es un inconveniente añadido para la rapidez en los servicios" debido a que si bien los camiones del parque pueden atravesarlo, "el Azoguejo se ha convertido en zona peatonal por lo que se suele optar por otras rutas".

Temor a negligencias de los segovianos

R.G.R.

El Parque Municipal de Bomberos guarda en estas fechas un especial temor ante "la negligencia de los segovianos", dado el importante riesgo que suponen las altas temperaturas y la sequedad de los terrenos.

El jefe técnico de extinción de incendios, José Luis del Pozo, recalca que "hay que extremar las precauciones y evitar cualquier riesgo innecesario, como no olvidar que está prohibida la quema de rastrojos".

En este sentido, también los bomberos recomiendan precaución en las carreteras, debido a que los accidentes de tráfico en muchas ocasiones requieren de sus servicios.

Este año han realizado nueve salidas por accidente de tráfico sobre las que Del Pozo señala que "son situaciones muy duras psicológicamente dado que del trabajo del bombero puede depender la vida de una persona, incluso en alguna ocasión se atiende a un familiar o a un amigo con lo que la tensión crece".

Otra de las causas que producen la salida de los bomberos preocupa también a Del Pozo, son las falsas llamadas. "Se han producido varias restando seguridad a toda la ciudadanía".



José Luis del Pozo.

PENALOSA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL ☐ 2.600 ptas. TRIMESTRE ☐ 7.800 ptas.

Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA

Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,

En total se han presentado este año 17.000 declaraciones positivas

Hacienda ha ingresado casi 1.500 millones de pesetas en el primer plazo de la renta

Hacienda ha ingresado este año 1.488 millones de pesetas en el primer plazo de la campaña de la renta frente a los 1.283 recaudados en 1993. El número de declaraciones positivas presentadas, alrededor de 17.000, supera también a las 15.600 del año pasado.

JESUS MARTINEZ CALLE

A pesar del incremento de casi un 16% experimentado por la recaudación de la Agencia Tributaria en el primer plazo, se espera que la campaña renta vuelva a ser negativa en Segovia e incluso que supere el saldo desfavorable para las arcas del Estado de 1.200 millones registrado el año pasado.

El aumento de las retenciones practicadas durante 1993 hacen prever que la devolución global a la que deberá hacer frente este año Hacienda sea bastante superior a los 3.000 millones contabilizados en la última campaña.

De todas formas, es aventurado todavía poder adelantar qué cifra exacta ingresará la Agencia Tributaria pues ésta dependerá del número de personas que se hayan acogido al



PEÑALOSA

Las 55.000 declaraciones esperadas están cada vez más cerca.

pago fraccionado y que tendrán hasta el próximo 7 de noviembre para hacer frente al segundo plazo de la renta.

Hacienda sí ha facilitado la cifra más o menos aproximada de declaraciones positivas que se han presentado este año y que se acerca a las 17.000, es decir, 1.400 más que en 1993.

De esta manera se ha registrado un incremento del nueve por ciento en el número de declaraciones de este tipo, bastante alejado al aumento del 30% contabilizado el año anterior.

A falta de algunos paquetes de liquidaciones procedentes de las entidades bancarias y

que se encuentran en el correo, la Agencia Tributaria controlaba al día de ayer 53.212 declaraciones de la renta frente a las 52.200 que se tramitaron el año pasado.

Hacienda esperaba que el número total de impresos que se presentaran en esta campaña rondará los 55.000, es decir, unos 2.000 más que en 1993, una cifra que se puede alcanzar con las últimas declaraciones rezagadas.

En julio

El Estado confía en iniciar las devoluciones este mismo mes de julio, aunque se transferirá primero el dinero a todas aquellas liquidaciones que se presentaron de forma inmediata de acuerdo al Programa de Ayuda a la Declaración de la Renta (PADRE).

Esta iniciativa puesta en marcha hace algunos años por la Agencia Tributaria ha tenido una fenomenal acogida este año, al ser utilizada por un total de 5.320 personas para elaborar 6.800 impresos. En 1993 el número de solicitantes del PADRE fue sólo de 4.510, mientras que las declaraciones confeccionadas mediante este sistema ascendieron a 6.517.

Arden 50 hectáreas de trigo y rastrojos en Riaguas de San Bartolomé

A.S.

Un incendio asoló en la tarde del domingo un total de 50 hectáreas de trigo y rastrojos en los términos municipales de Riaguas de San Bartolomé y Languilla.

Según parece, la chispa de una cosechadora fue la que provocó el siniestro, en el que participaron en las labores de extinción 230 vecinos de las localidades antes citadas, así como de Aldealengua, Alconada de Maderuelo y Corral de Ayllón. Asimismo, también colaboraron Guardia Civil, personal de Medio Ambiente y motobombas de Campo de San Pedro, Maderuelo y Ayllón.

Por otra parte, nueve personas fueron denunciadas en San Ildefonso por tenencia y consumo de estupefacientes. Los denunciados fueron identificados en el transcurso de un concierto de rock que tuvo lugar el pasado sábado, y les fueron ocupados 15 gramos de hachís y una papalina de cocaína.

También ha sido denunciado en Segovia capital el robo de una caja fuerte con documentos valorados en 100.000 pesetas del interior de una oficina situada en la calle Escultor Marinas.

La Diputación Provincial diseña su estrategia anti-incendios forestales

A.S.

Alcaldes, y representantes de comunidades y mancomunidades que cuentan con material anti-incendios mantuvieron el pasado viernes una reunión con el vicepresidente segundo de la Diputación Provincial, Luis Fuentes Caro, con el fin de diseñar una estrategia efectiva de cara a prevenir los incendios forestales. En la reunión también estuvo presente el jefe de Servicio de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León.

Solamente 19 pueblos y mancomunidades de la provincia cuentan con vehículos autobombas; lo cual hace necesaria la coordinación para prevenir desastres ecológicos.

En la reunión — que vino dada por el incremento de incendios forestales producidos en España en los últimos semanas — fueron analizados en profundidad los riesgos que asolan a la provincia, y se dieron normas relativas para la mejor utilización de los medios con que se cuenta.

Asimismo, se dotará de material moderno y vestuario adecuado a las personas que se integran en dicho servicio, y para la próxima campaña, los vehículos contra incendios llevarán una emisora en cada unidad, que alerte y facilite su tarea.



ARCHIVO

Proteger el monte, una necesidad.

Para facilitar la tarea, se impartirán cursos de formación para profesionalizar su trabajo al máximo a cargo del jefe del Parque de Bomberos del Ayuntamiento de Segovia y se imprimirá una lista telefónica con los números que atienden las llamadas.

En la campaña colaborarán la Consejería de Medio Ambiente del Gobierno regional, la propia Diputación y el servicio contra incendios del Ayuntamiento de Segovia.

DEL 11 AL 16 DE JULIO

Elija una de estas opciones en cualquier automóvil de la Serie 400.



MAXIMA SEGURIDAD EN SUS VACACIONES.

Aproveche ahora las ventajas extraordinarias de la Operación Máxima Seguridad. Acérquese hoy a su concesionario y consiga un Volvo de la serie 400 en condiciones inmejorables.

VOLVO
Respuesta segura.



Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21.
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

Ofertas válidas para vehículos en stock. Ofertas no acumulables.

El concejal de IU, Luis Peñalosa, aseguró a esta Redacción que cree en el sistema de la Ordenanza Reguladora del Aparcamiento (ORA), pero que una medida así debería ir acompañada de una mejora en el transporte público y tendría que haber sido aprovechada para peatonalizar determinadas zonas del casco antiguo como la Plaza de San Esteban o los Jardines de El Alcázar.



Peñalosa cree que en lugar de la ORA se podía haber controlado el acceso al casco antiguo.

PEÑALOSA

La nueva ordenanza debiera haber permitido "peatonalizar determinadas zonas"

Peñalosa: "La ORA debe ir acompañada de una mejora en el transporte público"

IU pidió que mejor se controlara la entrada al casco antiguo

JESUS MARTINEZ CALLE

Luis Peñalosa era el concejal de tráfico del Ayuntamiento de Segovia cuando por primera vez se puso en funcionamiento la ORA en la capital.

"El sistema —comenta el concejal de IU— me parece bien, pues racionaliza el uso del coche y evita que el que viene a trabajar al centro durante un tiempo largo lo haga en turismo, pero su nueva puesta en funcionamiento debería ir acompañada de un buen sistema de transporte público ya que en estos momentos no puede ser peor".

Recuerda Peñalosa que TUSA ha dejado sin autobuses de manera unilateral y con consentimiento de la corporación la zona más habitada de la ciudad (Ezequiel González y Conde Sepúlveda), lo que supone "un gran inconveniente para aplicar la ORA".

Considera además el político de izquierdas que el concurso para adjudicar la explotación del servicio se hizo con unos datos que no se ajustaban a la realidad, lo que creará muchos problemas fundamentalmente en el casco antiguo pues "se sabe el número de residentes que hay pero no el de co-

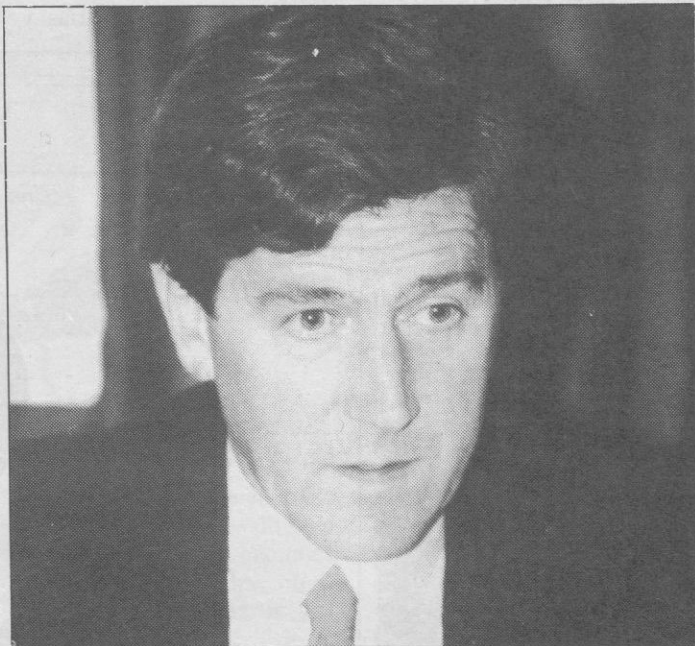
mercios que necesitan su vehículo para reparto". "La supresión de la tarjeta de radicación —anuncia— va a traer muchas protestas".

Estima el concejal de IU que se ha perdido la oportunidad, aprovechando la implantación de la ORA, de peatonalizar algunas zonas como la Plaza de San Esteban o los Jardines del Alcázar, pero "no han querido". "Si no se explotan estas ocasiones, por lo menos recuperando las plazas más características —advierte—, nunca haremos peatonal esta ciudad patrimonio de la humanidad".

Sistema pionero

Por otro lado, Peñalosa propuso al Ayuntamiento que se estudiara la posibilidad de instalar en lugar de la ORA un sistema de control de entradas y salidas al casco antiguo, iniciativa que, a su juicio, hubiera sido pionera en este tipo de ciudades y que pudiera haber sido regulada con muy pocos empleados.

Recuerda también el político de izquierdas que el equipo de Gobierno no aceptó una propuesta de Aparkisa Setex, la empresa encargada de ges-



F. PEÑALOSA

El concejal de IU en el Ayuntamiento de Segovia, Luis Peñalosa.

tionar la ORA, que consideraba que se abarataría el servicio si se reservaban determinadas zonas para el aparcamiento de los residentes y otras para la Ordenanza. "Al no haber aceptado esa fórmula —destacó el concejal de IU— el precio (100 pesetas la hora) sale un poco alto en relación con otras ciudades e incluso puede ser más caro que la tarifa del futu-

ro aparcamiento subterráneo y vigilado".

Peñalosa advierte para finalizar que si el Ayuntamiento aplica "la ORA con seriedad funcionará, pero si el alcalde sigue quitando multas a los concejales y amigos no tendrá ninguna efectividad, porque los conductores se desmoralizarán y volverá a ser otra vez la ley de la selva".

Empresarios recorren en ciclomotor las ciudades patrimonio

J.M.

Unos 20 empresarios, médicos, funcionarios públicos, etc, todos ellos naturales de Santiago de Compostela, pasaron este fin de semana por Segovia en el recorrido que en ciclomotor están realizando por las ciudades patrimonio de la humanidad.

Todos ellos forman parte de un grupo denominado Peña Jacobeo y que desde 1988 realiza peregrinaciones a la ciudad santa, siempre en ciclomotores Derby, con el objetivo de promocionar el Camino de Santiago.

En 1992 partieron de Sevilla coincidiendo con la celebración de la Expo, el año pasado lo hicieron desde Roma, mientras que en 1999, que volverá a ser Año Santo, esperan salir de París.

Aprovechando el impulso que está recibiendo el grupo de las ciudades patrimonio, la Peña Jacobeo decidió partir en esta ocasión de Granada y tras pasar por Córdoba, Trujillo, Mérida, Cáceres y Toledo, llegaron a Segovia, aunque todavía tenían previsto hacer distintas escalas en Salamanca, Ponferrada, Orense y Santiago.

La película "La niña de tus sueños" se rodará en Segovia

A.S.

Chus Delgado, premio Goya en 1992 por el corto "La Viuda Negra", ha elegido Segovia para rodar algunas de las escenas de su primer largometraje que se titulará "La niña de tus sueños".

La película, que relata la exclusión sufrida por Ana, una niña de ocho años portadora del virus VIH, es la primera en su género en la cinematografía mundial y, tanto para la elaboración del guión como para la utilización de la misma como soporte de información sobre el SIDA, la productora del largometraje Mate Productiron ha contado con el asesoramiento y la colaboración de la Fundación Antisida España (FASE) y de Nuevo Futuro.

La producción, totalmente española, cuenta con una subvención del Ministerio de Cultura de 50 millones de pesetas.



JUEVES 14 de julio — 11 noche — PLAZA MAYOR SEGOVIA

GRAN FIESTA 1^{er} ANIVERSARIO CADENA DIAL CON LA ACTUACION DE:

* ALEJANDRO ABAD
* JORGE ARDANZA
* ALEJANDRO CANALS

* MARTA Y LORETO VALVERDE
* EL KALIFA
* ARTE Y COMPAS



Pilar Jiménez Martín, Ezequiel González * Alfonso Cañas Fuentes, Conde Sepúlveda, 15
 * Benito Pérez Navas, Plaza Mayor * Consuelo García Martín, Santa Eulalia * M^a Pilar
 Merino Pérez, Mercado de La Albuera * Librería Mauro Lozano, Juan Bravo, 24 * Florencio
 Santos Galán, Pascual Marín, 15 * Juana Yubero Galindo, Conde Sepúlveda, 7 * Guillermo
 Herrero García, Cervantes, 14 * Eugenio Barreno San Benito, Pza. del Azoguejo * Pablo de
 la Flor Campillo, Estación de Autobuses * Lucía Cardiel Muñoz, Obispo Quesada, 2 *
 Natividad Rodao Monterrubio, José Zorrilla * Araceli Mardomingo Vega, Cándido López,
 8 * Purificación Blasco de la Calle, José Zorrilla, 128 * Ignacio Negro Pérez, José Zorrilla,
 60 * Luis Pérez Sanz, José Zorrilla, 46 * Mercedes y Purificación Olmos Díaz, Altamira, 26
 * Aurora García Ayuso, Gob. Fernández Jiménez, 28 * Fernando Molpeceres García, Pza.
 Salvador 6 * Gabriel González Borreguero, Pza. Salvador, 13 * Gema Raquel González
 Iglesias, Ezequiel González, 23 * Juana Patiño Barreno, Ctra. de La Granja * Francisca
 Andrés Arranz, Caño Grande, 8 * Federico González Álvarez, Cronista Lecea, 9 * Socorro
 Gilarranz Peinador, Vía Roma, 27 * Juan Antonio Martín Cuesta, Puente de San Lorenzo,
 26 * Adela Migueláñez Navarro, Juan Bravo, 9 * Mariano Ruano Peña, Campo, 5 * María
 Paz Santo Domingo Gil, Caños División Azul, 12 * María Isabel Perla Robledo, Plza.
 Vendrell, 1 * Henar de Pablo de Pablos, Alonso Ledesma, 26 * Mariano Manuel Vidaechea
 Solís, Plza. de La Merced, 5 * Cándida García Peinador, Hilanderas, 19 * Fuencisla
 Valverde, Conde Sepúlveda, 3 * Fernando Cabello Aguilar, Plaza Mayor, 4 * María Luisa
 Cañas Cañas, José Antonio * Esteban Velázquez Notario, Residencia Seguridad Social *
 Pedro María García Col, Obispo Quesada * María del Carmen Corral García, Rancho *
 Julián Vacas Agudo, Alférez Provisional, 10 * José Luis Fuentes Gómez, Curtidores, 6 *
 Isabel Sanz Martín, Caño Grande, 25 * Antonio Suárez Quiroga, Centro Segoviano Madrid
 4 * Victoria Blanco Cuesta, Ochoa Ormategui, 15 * José María Moreno Verdugo, Ezequiel
 González, 31 * Urbano de Miguel de Lucas, Clavel 5 * María Luisa Alejandro García,
 Tejedores * Ana Velázquez Pérez, Las Nieves, 26 * María Soledad Bravo Roldán, Avda.
 José Antonio, 36 * Juan Ignacio Domínguez Vidaurreta Lizasoain, Fernández Ladreda *
 María Pilar García Vilar, Santa Teresa de Jesús, 12 * Juan Manuel Postigo Antón, Daoiz, 3
 * Jesús Collado García, Ctra. Villacastín, 12 * Basilio Martín Amo, Caño Grande, 2 * María
 del Carmen Morán Martínez, Obispo Quesada, 1 * EL ADELANTADO DE SEGOVIA,
 San Agustín, 3 * Gloria Torres Sacristán, San Ildefonso * Julia Gómez Rincón, Otero de
 Herreros * Montserrat del Campo Sanz, Carbonero el Mayor * Félix Noguera Sabi,
 Maderuelo * Raquel Díez Delgado, Escalón del Prado * César Nevado González, Revenga
 * José Béjar de Prado, Rascafría * José Manzanara Sanz, Prádena * Aurora Santos Escobar,
 La Lastrilla * Juan Alonso Gómez, San Rafael * Domingo Alvaro Sanz, Boceguillas * María
 de la Peña Maestro Gómez, Navalmanzano * María Teresa Delgado Criado, Zarzuela del
 Pinar * Emiliana Hernán Herrero, San Ildefonso * María Herrero Herrero, Coca * María
 Angeles Onrubia Benito, Sepúlveda * Nélida Plaza de Diego, Cantalejo * Juliana Portal
 Palomar, El Espinar * Marcelina Santos Olmos, Nava de Oro * María del Carmen Moreno
 de Diego, Riaza * Gema Criado Martín, Otero de Herreros * Antonia Cornejo Alameda,
 San Ildefonso * Lucas Arranz Trives, Cantimpalos * Juan Carlos Monterrubio Salido, San
 Ildefonso * Elena García Manso, Santa María de Nieva * Angel Bezos Pérez, Navas de Oro
 * Rosa Tovar Méndez, Navafría * Epifanio E. Manrique Domingo, Turégano * Josefa
 Langa Solano, Cerezo de Abajo * M. Del Camino Gómez Matesanz, San Ildefonso * María
 Isabel Ponce Berzal, Ayllón * Sucesores de Juan Domínguez, Boceguillas * Daniel Muñoz
 González, Bernardos * Pedro Rico Bermejo, Ayllón * Gregorio Olalla Jorge, Nieva *
 Braulio Martín de Miguel, Cabezuela * Andrés Ildefonso Tejedor Tejedor, Fuentepeelayo
 * Laudelina García García, San Ildefonso * Doroteo López Martín,
 Aguilafuente * José García García, Boceguillas * Victoriana Ramos Velasco, Riaza * Felicito
 Polo de Frutos, La Lastrilla * Carmen M. Escobar García, Nava de la Asunción * Luis Sanz
 Consuegra, Sanchonuño * Francisco Javier Conde Antón, Mozoncillo * Miguel Rodríguez
 Herrero, Carbonero el Mayor * Esperanza Manrique García, Pedraza * Soledad Bartolomé
 Flandes, Montuenga * Sanz García Hermanos S.L., Riaza * Argimiro Torrejón Galindo,
 Marugán

Más de 130 puntos de venta
en capital y provincia

Como medida de prevención contra los riesgos que conlleva la enfermedad

La Junta aconseja la vacunación, de toda la población, contra el tétanos

La Junta de Castilla y León, a través de su Consejería de Sanidad y Bienestar Social, recomienda la vacunación contra el tétanos a toda la población de la Comunidad para prevenir los graves riesgos que conlleva contraer esta enfermedad.

A.S.

El peligro de esta enfermedad reside no tanto en su incidencia, baja en Castilla y León, sino en su alta letalidad, un 40% de las personas que contraen el tétanos mueren, por lo que el mejor sistema para erradicar esta enfermedad es la vacunación.

Vacunación que se realiza en los niños junto a otra serie de inmunizaciones contra enfermedades infecciosas como poliomielitis, rubéola, difteria, sarampión, paratiditis y tosferina. Hasta los 14 años los menores están protegidos, a partir de esta edad es recomendable una dosis de recuerdo cada diez años durante toda su vida.

En la población adulta, la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, recomienda que se acuda a su médico del Centro de Salud, que les informará de cuándo y cómo deben ponerse la vacuna contra el tétanos, así como las dosis de recuerdo cada 10 años.

La vacuna contra esta grave enfermedad es necesaria debido al otro grado de letalidad, y la inmunización es el único sistema de prevención. El bacilo tétánico se encuentra en el intestino de personas y animales, por lo que va a parar al suelo. Se puede movilizar a través del polvo y ubicarlo a cualquier altura y lugar.



Las esporas tetánicas se introducen en el cuerpo a través de heridas, quemaduras, o punciones.

ARCHIVO

Las esporas tetánicas se introducen en el cuerpo comúnmente a través de heridas y punciones contaminadas con tierra, polvo de la calle, o heces de animales o humanas, o por inyecciones de drogas contaminadas. También por desgarros, quemaduras o heridas insignificantes, incluso inadvertidas.

Sistema nervioso

Esta toxina después de su penetración en el cuerpo, si fija en el sistema nervioso central, y desencadena las contracturas musculares y la rigidez que caracterizan la enfermedad del tétanos. La población más susceptible son las personas mayores de medio rural, pero es conveniente que se vacune toda la población.

La vacuna contra el tétanos está integrada dentro del Plan Sectorial de Vacunaciones elaborado por la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, con el que se pretende erradicar algunas enfermedades infecciosas transmisibles como poliomielitis, tétanos neonatal, rubéola congénita y difteria; y reducir la incidencia de otras como la rubéola, sarampión, paratiditis vírica, tosferina y tétanos.

Las vacunaciones han resultado el avance más importante en la eliminación y control de las enfermedades infecciosas, es sin duda el método más eficaz y rentable.

Como consecuencia de los primeros éxitos en el control de

las enfermedades prevenibles por vacunación, la Organización Mundial de la Salud (OMS), desarrolló y puso en marcha el Programa Ampliado de Inmunizaciones proponiendo como objetivo el inmunizar a todos los niños del mundo frente a las enfermedades infecciosas infantiles para las que existe una vacuna eficaz.

Siguiendo estas pautas, la Comunidad Autónoma elaboró y aprobó el Plan Sectorial de Vacunaciones, dentro del marco del Plan Estratégico de Salud, que la Ley de Ordenación del Sistema Sanitario de Castilla y León define como "el instrumento estratégico para la planificación y ordenación del sistema sanitario".

Control de los médicos de atención primaria

A.S.

De esta forma, el seguimiento y práctica del modelo de calendario de vacunaciones recomendado por las autoridades sanitarias dentro de este Plan Sectorial de Vacunaciones elaborado por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social, ha determinado un descenso notorio de la morbilidad de las enfermedades evitables por vacunación.

Las vacunas están destinadas a:

— Todos los niños y niñas (40.000 al año) desde el tercer mes de vida y hasta cumplir los dos años de edad (primovacunaciones y refuerzos).

— Escolares (dosis de recuerdo correspondientes y pauta completa de hepatitis-B) de 6, 11, 12 y 14 años (93.000 al año).

— Población adulta (vacunaciones antitetánicas y dosis de recuerdo correspondientes) durante toda su vida, cada diez años.

El ámbito de aplicación de las vacunas es todo el territorio de la Comunidad Autónoma de Castilla y León y son totalmente gratuitas.

Se realizan siempre bajo el control de los médicos de atención primaria de las zonas básicas de salud y de los servicios territoriales de Sanidad y Bienestar Social.

La detección precoz, esencial para reducir el número de cánceres ginecológicos

A.S.

La participación de las mujeres en los programas de detección precoz es fundamental para reducir el número de casos de cáncer ginecológico, por lo que es imprescindible que las mujeres que se encuentran en la edad de riesgo y a las que nunca se les ha realizado una citología se la practiquen.

El Programa de Prevención de Cánceres e Infecciones Ginecológicas de la Junta de Castilla y León, tiene como objetivo fundamental disminuir el número de muertes que este tipo de cánceres, sobre todo el de cuello de útero, producen entre las mujeres de la Comunidad Autónoma. El programa se realiza dentro de las actividades que desarrollan habitualmente los profesionales sanitarios de las zonas básicas de salud. Siguiendo las recomendaciones del Comité de expertos del programa "Europa contra el cáncer", la Consejería de Sanidad ofrece a las mujeres

castellano-leonesas la posibilidad de acceder a una citología cada tres años, después de haberse realizado dos pruebas, con resultado negativo, con un intervalo de un año.

Red europea

Este Programa de Prevención de Cánceres Ginecológicos de la Junta ha sido incluido en una red europea de detección de esta enfermedad. Además de su inclusión en la red de programas de "cribaje" de cáncer de útero, de las Comisiones de las Comunidades Europeas, el programa de la Administración regional ha sido reconocido como experiencia piloto en nuestro país.

Actualmente, existen suficientes evidencias que demuestran la efectividad del "cribaje" del cáncer de cuello de útero, donde está plenamente justificada la idoneidad del diagnóstico precoz cuando la mujer se encuentra asintomática, ya que las expectativas de supervivencia,

en este caso, se acercan al 100%.

El programa, puesto en marcha, por la Administración autonómica, está dirigido a las mujeres con edades comprendidas entre los 25 y 65 años. Según la evaluación realizada del trienio 1991-1993 participa el 72,8 por ciento de las zonas básicas de salud rurales, el 57,1 por ciento de las semiurbanas y el 45,5 por ciento de las urbanas, con un total de 2.730 sanitarios implicados, lo que supone el 64 por ciento.

Estos resultados permiten avanzar los objetivos del trienio 1994-1996 que se centrará en extender la implantación del Programa en el 100 por cien de las zonas básicas rurales, semiurbanas y urbanas, aumentar la participación de la población de riesgo hasta el 85 por ciento, efectuar el seguimiento de la patología detectada en el 100 por cien de los casos y, finalmente, garantizar la calidad de cada una de las actividades del programa.



ARCHIVO

Tampoco hay que olvidar la detección precoz del cáncer de mama.

VALSAÍN

Antonio Morillo, presidente de los jubilados

J.C.M.R.

Antonio Morillo será el nuevo presidente del centro de jubilados. Tras varias reuniones en las que la participación brilló por su ausencia la asociación de jubilados tiene nueva junta de gobierno.

A la asociación de jubilados "Nuestra Señora del Rosario" la tocaba este año renovación de cargos de la junta directiva. La saliente había estado presidida hasta ahora por Severiano Salamanca acompañado de otros como Teófilo García, el secretario, o Demetrio Huertas como tesorero. Junto a Morillo resultaron elegidos a comienzos de este mes Santiago Villalba, Ricardo Orosas, Felipe Dorrego, Román Fraile y Francisco García.

La asociación y el centro de jubilados "Nuestra Señora del Rosario" nacieron hace ahora quince años de la mano de la Obra Social de Caja Segovia y de la parroquia de Valsain. Esta cedió los locales, mientras que Caja Segovia se hizo cargo de la adaptación y mantenimiento de un centro que levantó buenas expectativas entre la población mayor de Valsain, pero que con el paso del tiempo ha ido paulatinamente decayendo. Hoy los socios que asisten no pasan de 30 en los momentos de mayor afluencia.

Precisamente la falta de participación de los más de 180 socios de la asociación es el mayor problema al que tendrá que hacer frente la junta directiva. Para ello contarán con un presupuesto propio que sobrepasa las 200.000 pesetas entre subvenciones del INSERSO y Diputación, sin contar con Caja Segovia que, además de hacerse cargo del mantenimiento y gastos del club, organiza buen número de actividades durante todo el año.

La asociación cuenta actualmente con un local de unos doscientos metros cuadrados dotado con calefacción y mobiliario para más de cincuenta personas.

A lo largo de este año la nueva junta directiva piensa programar varias excursiones por la geografía española.

EL ESPINAR



La Virgen una vez instalada en la ermita del Caloco.

PEDRO L. MERINO



Mujeres de El Espinar portando en andas a la Virgen.

PEDRO L. MERINO

La talla de madera está fechada a principios del siglo XVII

La Virgen del Caloco vuelve a su ermita nueve años después de su sustracción

La Virgen del Caloco ha vuelto a la ermita del mismo nombre nueve años después de que fuera robada. La talla de madera, fechada a principios del siglo XVII fue llevada en procesión por las mujeres de la localidad hasta su morada.

PEDRO L. MERINO

La tranquilidad ha llegado a El Espinar, con la recuperación por parte de la policía de Segovia de la imagen robada de la Virgen del Caloco.

Se cumplirían el uno de agosto nueve años del robo de la imagen de la ermita del Caloco donde se encontraba guardada, pero los servicios policiales segovianos, más concretamente los relacionados con los robos de obras de arte, han conseguido que fuera recuperada en las dependencias de un taller de restauración al que habían llevado la imagen para ser arreglada. Al estar avisados estos talleres del robo, y ante las sospechas de la

cofradía de que esa imagen podía ser la robada, fue cuando se avisó a la Policía para que fuera investigado por los especialistas de este cuerpo.

Tras la recuperación de esta imagen a principios del 93, se la practicó una restauración, siendo ahora, este fin de semana cuando por fin ha podido volver a su pueblo, El Espinar y volver a descansar en la ermita que la había acogido por más de tres siglos.

Fue recibida por una gran multitud de vecinos de la localidad a la entrada de el núcleo de El Espinar, además de los componentes de la Cofradía del Cristo, autoridades municipales y la banda municipal.

Tras situarla en las andas, volvió a recorrer las calles de El Espinar en solemne procesión hasta la iglesia de San Eutropio. Las visitas a la imagen durante todo el día fueron muy numerosas. El domingo, con un gran acompañamiento sobre todo de las mujeres, fue trasladada a pie, tras celebrarse la santa misa, en una gran procesión desde la iglesia hasta la ermita, donde ahora vuelve a descansar junto al Cristo del Caloco. Todos los espinariegos descansarán ahora tranquilos por haber visto como se recuperaba esta imagen de la Virgen, que cuenta con una cofradía fundada en 1529.

Aunque esta imagen pertenece a la escuela de Alonso Cano, por lo que la fecha de creación de esta talla en madera es de principios del siglo XVII, ya existía un antigua imagen de la Virgen antes que

El Espinar se constituyera como población, como se puede leer en la carta puebla que alude ya a esta Virgen, en el año 1297. La veneración actual hacia El Cristo del Caloco se cambió desde la Virgen en el año 1618, siendo obispo de Segovia el espinariego Alonso Marqués de Prado.

También existe una leyenda alrededor de esta imagen, y es que en su parte frontal se, a sus pies, se pueden ver dos agujeros, que según la leyenda se atribuyen a sendos disparos efectuados por los soldados franceses cuando pasaron por las tierras de El Espinar camino de conquistar Madrid, durante la época de ocupación francesa. Es la leyenda, pero realmente existen esos agujeros en la base de la imagen de la Virgen que descansa esta vez sobre la luna pero sin la tradicional serpiente en sus pies.

CARBONERO EL MAYOR

Se jubila Pilar Rubio, profesora del colegio público "San Juan Bautista"

DIONISIO ESCUDERO

Al finalizar el curso ha puesto fin a sus muchos años de docencia, en distintos puntos de la geografía segoviana, la profesora nacida en Carbonero el Mayor y especialista de Filología Inglesa, Pilar Rubio Arévalo.

Las dos últimas localidades donde ha ejercido su profesión han sido Tabanera la Luenga, donde regentó la escuela mixta durante catorce años y, al llevar este alumnado al entonces colegio comarcal de Carbonero, accedió a la plantilla de este centro, donde ha permanecido hasta su jubilación.

Sus compañeros, componentes del claustro de profesores, le han ofrecido un homenaje sencillo y reservado pero muy emotivo, porque la profesora jubilada se resistió a cualquier actuación pública.

Misa de acción de gracias

Se celebró una misa de acción de gracias en el templo de San Juan, oficiada por el párroco Félix Ballester, y a cuyo final dos alumnas de 8º curso, en representación del alumnado del colegio, leyeron una serie de peticiones que emocionaron a gran par-

te de los presentes; después se llevó a cabo una comida de hermandad en el restaurante "El Sexmo", ubicado en el municipio de Tabanera, a cuyos postres se ofrecieron, junto a un ramo de flores, unos regalos para recuerdo de su paso por este centro de educación infantil y primaria "San Juan Bautista".

Se ha querido marchar de su profesión como siempre ha enseñado y educado, en silencio, sin notoriedades; todos la desearon que disfrute de su merecida jubilación.



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Maximiano-Gabriel Ramos Alonso

(Profesor de Instituto y farmacéutico jubilado)

Falleció en Segovia el día 13 de julio de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se celebrará mañana día 13, a las 10,30, en la iglesia de San Miguel, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Su desconsolada esposa, Tomasa-María Herrero Izquierdo; hijo, Gabriel Ramos Herrero; hija política, Josette La Font Rouderand; nietos, Gabriel, Felipe y Ana; hermanos políticos, sobrinos políticos y demás familia,

Agradecerán la asistencia.

FUENTEPELAYO



Ayuntamiento de la localidad segoviana de Fuentepeelayo.

J.O.D.

Como anualmente se hace

Los cofrades de San Cristóbal honraron a su patrón

Como anualmente se viene haciendo y con la afición e interés que desde la creación de la cofradía se celebra la fiesta en honor de San Cristóbal, también este año, cómo no, los conductores de esta localidad han expresado mediante los actos que ha habido, programados de antemano, su veneración hacia su santo patrón.

JESUS OLMOS DELGADO

Los actos han sido: Novena durante los días precedentes, en la iglesia de El Salvador y también en estos días campeonato de mus, jugado cada noche en un bar de la localidad, habiendo resultado vencedores las parejas formadas por Martín-Tejedor y Moisés García como campeones; Segundo García y Javier García, subcampeones y, en tercer lugar, Félix Delgado y Gregorio de la Fuente, todos los cuales y las tres parejas que quedaron clasificadas después, recibieron los correspondientes tro-

feos obsequio de las firmas colaboradoras.

El sábado, día en que se celebró la fiesta, misa en la iglesia de El Salvador, presidiendo la misma los miembros de la junta directiva con homilía del celebrante, José-Aragón Santamaría, sobre el buen conducir, tomando como base la consideración y amor a los demás. Después procesión con la imagen del santo por un itinerario especial que no coincide con ninguna otra procesión, con acompañamiento de dulzaina y tamboril. Seguidamente el típico es-

pectáculo de bendición de vehículos, bicicletas, turismos, furgonetas y camiones en gran cantidad y premio a los mejor engalanados: a Andrés Tejedor de Santos 1º, patrocinado por Construcciones "Alyce"; 2º a Juan-Manuel Gómez Puente, premio de Hermanos Otones; 3º a Gregorio Gómez Otones y 4º a Miguel-Angel García del Barrio.

Ya como actos seculares el consabido refresco para todos los asociados en la discoteca "Las Palmeras", después comida de hermandad en el bar "Centro" con pago de cubierto por los interesados y finalmente, a las 23 horas, baile en la Plaza Mayor, por la orquesta "Bronce", que dada la bondad del tiempo estuvo animado y divertido.

RIAZA

Asistencia masiva al concurso de paellas de las mujeres rurales

A.S.

En Hontanares —Riaza— se celebró el día 9 de julio el concurso regional de paellas organizado por la Federación Nacional de la Mujer Rural, con una asistencia masiva de todas las asociaciones federadas de Castilla y León.

A primera hora de la mañana se celebró en la ermita de Hontanares una misa presentando las asociaciones a todas las provincias de Castilla y León varias ofrendas.

El párroco resaltó en la homilía la importancia que tienen estas jornadas de convivencia, para potenciar la formación y los valores humanos de las mujeres rurales.

Seguidamente presidentas y secretarías de todas las asociaciones se reunieron en junta directiva, presidida por la presidenta de la federación: Juana Borrego, secretaria: Hortensia García Garrido, vicepresidenta y tesorera. Para concretar las actuaciones en los programas de salud y prevención de drogas que realizará, la federación próximamente, aprobando a su vez el programa de actos que se realizará el 12 de noviembre, jornada de formación y trabajo celebrando el Día de la Mujer Rural.

Medioambiente

Para finalizar se recordó la 2ª parte del programa de medio ambiente, con el compromiso de las asociaciones de recuperación de espacios en nuestros pueblos y el contenedor verde para sugerencias sobre el mismo.

Juana Borrego Izquierdo recibió el apoyo general de todas las mujeres rurales.

A las 13,00 horas se prepara-



Juan Borrego.

J.L.MISIS

ron las paellas al aire libre en el campo de Hontanares y el jurado recorrió y probó una por una todas las paellas participantes.

Después de larga deliberación y difícil decisión se fallaron los siguientes premios:

1º premio: un televisor en color de 25 pulgadas para la asociación "Mujeres Saucanas" de Fuentesauco de Zamora.

2º premio: un vídeo para la asociación "Virgen de Soña" de Barbolla de Segovia.

3º premio: una cafetera para la asociación de mujeres de "San Marcos" de Paredes de Nava de Palencia.

4º premio: un radio-cassette para la asociación de "Consumidores y Usuarios" de Escarabajosa de Cabezas de Segovia.

Accésit: Raparriegos y Osornos: placas y libros.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

- (1) Circula diario excepto domingos.
(2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.
(3) Río Eresma. No circula los sábados.
(4) Río Eresma. No circula los domingos.
(5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.
(6) Para en Gudillos los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		MADRID-SEGOVIA		SEGOVIA - ARANDA	
	Salida	Llegada	Salida	Llegada	
De lunes a viernes	6,00	7,15	De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,00	8,15	De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,00	9,15	Diaria	8,30	10,15
Diaria	9,30	11,00	Diaria	10,00	11,15
Laborables	10,30	12,15	Diaria	11,00	12,45
Diaria	11,30	12,45	Diaria	12,00	13,15
Laborables	12,30	13,45	Laborables	13,00	14,15
Diaria	13,30	14,45	Laborables	14,00	15,15
De lunes a viernes	14,30	16,00	Diaria	15,00	16,45
Diaria	15,15	16,35	De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	16,15	18,00	Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15	Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30	Laborables	19,30	21,15
Diaria	20,00	21,45	Domingos y festivos	20,00	21,15
Domingos y festivos	22,00	23,15	Diaria	21,00	22,15
			Diaria	22,15	23,45

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.

Plaza Oriental: 42 02 58.

Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.

Radio Taxi: 44 50 00.

MEDICINA EN CASA



Para los asmáticos no es recomendable vivir en compañía de animales, por los alérgenos que producen.



El asma afecta de forma especial en la población infantil.

Un tratamiento tardío puede tener consecuencias graves, incluso la muerte

Las autoridades sanitarias de Castilla y León tienen diagnosticados a unos 175.000 asmáticos

Tres medallistas olímpicos en Barcelona padecían esta enfermedad

A pesar de los avances de la medicina y de la extensión del control sanitario sobre la mayoría de las enfermedades, aún hoy siguen muriendo personas por una dolencia tan conocida y fácil de

diagnosticar y de tratar como el asma. En Castilla y León existen actualmente 175.000 asmáticos diagnosticados y controlados, aunque las autoridades sanitarias calculan que puede haber un

número igual de enfermos que desconocen que padecen esta dolencia y confunden sus síntomas con la de otras patologías, como catarros o afecciones gripales.

ALEJANDRO FIERRO. (Ical).

El asma es una enfermedad crónica que consiste en la inflamación de los bronquios, produciendo una obstrucción pulmonar y una disminución de la capacidad respiratoria. Se desconocen sus causas, pero, a diferencia de otras patologías pulmonares, es reversible y fácilmente controlable, permitiendo realizar una vida normal si se detecta a tiempo y se sigue el tratamiento adecuado, según José Luis Viejo, presidente de la Sociedad de Castilla y León de Patologías Respiratorias (SOCALPAR).

Incide en un 5,5 por ciento de la población regional, y de forma especial en los niños. En el conjunto del país, los asmáticos suman unos dos millones, lo que supone el 5 por ciento de la población, entre enfermos controlados y no controlados. Es, precisamente, en estos últimos —los enfermos no detectados— en quienes radica el mayor riesgo.

El asma presenta, en su fase inicial, las mismas características que una gripe o un resfriado: tos, dificultades respiratorias, opresión torácica y aparición de sibilantes o "pitos", lo que induce a los afectados a pensar que se trata de un fuerte catarro, de persistente duración.

Un diagnóstico tardío conlleva que la enfermedad evolucione hasta niveles clasificados como "peligrosos" y "graves", lo que puede acarrear, incluso, la muerte. Asimismo, un asma avanzado genera un gasto sani-

tario tres veces mayor que uno detectado a tiempo.

Médico y paciente

Para prevenir esta situación, José Luis Viejo, al frente de SOCALPAR, se encarga de coordinar en la región un plan de divulgación de la enfermedad asmática. Este proyecto, que también se desarrolla en el resto de España, introduce un método novedoso denominado "Activación del Paciente en su Enfermedad" (APE).

El APE consiste, básicamente, en permitir la participación del paciente en la toma de decisiones clínicas utilizando información previamente administrada. Este sistema facilita la relación humana e intelectual entre médico y paciente, y mejora el control técnico de la enfermedad, además de reducir considerablemente los riesgos y los costes económicos y de fomentar el derecho a conocer y tratar la propia enfermedad.

A través de charlas y reuniones informativas, que comenzaron el pasado 13 de junio en Valladolid y se realizarán en todos los municipios de la región de más de 10.000 habitantes hasta el final del verano, SOCALPAR pretende conseguir que el asmático sepa en cada momento la situación exacta de su enfermedad y cómo debe actuar en cada caso.

Conocer la medicación correspondiente a cada fase del asma y evitar los elementos desencadenantes de un ataque son

otros de los objetivos que persigue la campaña.

Estas reuniones intentan, además, conseguir que aquellas personas que presentan síntomas asmáticos se sometan a pruebas médicas para averiguar si padecen realmente la enfermedad.

Para José Luis Viejo, la Activación del Paciente en su Enfermedad "no es, en modo alguno, una forma de automedicación". Según el responsable de SOCALPAR en Castilla y León, su finalidad es "ir siempre por delante de una posible crisis de asma y que el paciente sepa lo que tiene que hacer y en qué momento".

Miguel Puyo, jefe del Servicio de Neumología del Hospital Clínico de Valladolid corrobora las palabras del doctor Viejo y añade que "se trata de enseñar al paciente a vivir con su propia enfermedad, a saber dominarla y que no se convierta en un estorbo para su actividad cotidiana".

Un punto fundamental para el éxito de este sistema es que el asmático sepa siempre en qué estado se encuentra su enfermedad, lo que permite controlar la evolución de la dolencia aún antes de que se presenten los síntomas.

Zonas verdes y amarillas

Para ello, debe utilizar diariamente un medidor de flujo máximo, con el que podrá saber si se encuentra en "zona verde" (asma controlado y nivel ideal de flujo máximo); "zona amarilla" (posibilidad de tener un ata-

que, aunque no se presenten los síntomas y entre un 50 y un 80 por ciento de nivel ideal de flujo máximo), y "zona roja" (ataque de asma y nivel de flujo por debajo del 50 por ciento).

A este mecanismo de control, que posibilita al paciente saber qué tiene que hacer en cada momento, hay que unir una serie de precauciones básicas para evitar los elementos causantes de los ataques de asma.

No es recomendable tener animales domésticos, ya que producen una gran cantidad de alérgenos. Es conveniente eliminar cualquier acumulación de polvo y no utilizar alfombras, moquetas, cortinas o cualquier otro objeto que pueda atraerlo. También se debe evitar el polen y el moho.

Un asmático no debe fumar y no permitir que nadie fume en su casa. Asimismo, ha de procurar estar en zonas ventiladas. En cuanto a la alimentación, evitar aquellos productos con aditivos tipo "sulfitos" o "metasulfitos", como el vino o las frutas secas. Realizar un ejercicio moderado y practicar técnicas de relajación son otros buenos métodos de prevención de ataques. El presidente de SOCALPAR asegura que, con estas sencillas instrucciones, el asma puede ser completamente controlada, lo que permite a las personas afectadas desarrollar una vida normal en cualquier ámbito. Incluso al más alto nivel. Un claro ejemplo: tres medallistas de oro en las Olimpiadas de Barcelona eran asmáticos.

Un clima poco adecuado

A. F. (Ical).

El clima es un factor esencial para la evolución de las enfermedades asmáticas. Las temperaturas extremas son desencadenantes de ataques y crisis de esta dolencia pulmonar. Por el contrario, los climas suaves, sin cambios bruscos en el termómetro y algo húmedos, son los más adecuados.

Por todo ello, Castilla y León, con sus inviernos muy fríos y su veranos calurosos, y un ambiente extraordinariamente seco, no es recomendable para las personas que padezcan de asma.

Dentro de España, la zona más favorable para el control del asma es el Levante mediterráneo, ya que, además de no experimentar variaciones bruscas en las temperaturas y tener un adecuado grado de humedad en el aire, se encuentra al nivel del mar, circunstancia también positiva para los asmáticos.

A pesar de que la comunidad autónoma no cuente con las condiciones climatológicas más recomendables, el presidente de SOCALPAR recomienda una serie de mínimas precauciones para paliar en parte este problema. En días especialmente fríos o calurosos es necesario reducir en lo posible la actividad física. Asimismo, con bajas temperaturas es aconsejable proteger los pulmones cubriendo boca y nariz con bufanda. De los deportes, la natación es especialmente indicada, ya que el aire es cálido y húmedo. También las caminatas y el tenis.

Jambrina y el alcalde, Rodríguez Bolaños, visitaron las obras del colector

La depuración de aguas en Valladolid se retrasará tres años

La depuración de las aguas de Valladolid se retrasará al menos durante tres años, según el consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina. Treinta y cinco meses es el plazo previsto para la ejecución de las obras del colector de la margen izquierda del Pisuerga que hoy han visitado el consejero y el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños.

Valladolid. (Ical).— Esta obra forma parte del Plan de Saneamiento de Valladolid —en el que se incluyen también el colector de la margen derecha y la estación depuradora de Aguas Residuales— que se ejecutará mediante un convenio entre la Junta y el Ayuntamiento de Valladolid firmado en 1992.

El alcalde de Valladolid ha subrayado la importancia de acuerdos de este tipo entre las administraciones, "fundamentales en el Estado de las autonomías para llevar a cabo un proyecto como la depuración de las aguas del Pisuerga".

El colector de la margen izquierda y la estación depuradora suponen una inversión de 3.832 millones de pesetas y están financiados al 70 por ciento por la Junta y el 30 por ciento restante por el Ayuntamiento de Valladolid.

La Consejería de Medio Ambiente adjudicó las obras en junio del año 1993 a la unión temporal de empresas formada por

Dragados y Construcciones, Geotecnia y Cimientos y Construcciones y Obras Llorente.

La obra, que es la más cuantiosa de las realizadas por la Consejería de Medio Ambiente en la actual legislatura, resulta fundamental para reunir los vertidos de la ciudad —en un trayecto de seis kilómetros bajo el centro de Valladolid— y llevarlos a la futura Estación Depuradora de Aguas Residuales.

Este macroproyecto, que es la continuación del colector de la margen derecha y cruce de sifón del río Pisuerga, obra que costó 750 millones de pesetas, consiste en la ejecución de un emisario de 2,80 metros de diámetro y seis kilómetros de longitud bajo el paseo Zorrilla, que es construido por el método de escudo de presión de tierras y dovelas de hormigón atornilladas —idéntico al utilizado en la línea de ferrocarril que discurre bajo el Campo del Moro en Madrid y el Canal de la Mancha—.



Francisco Jambrina, consejero de Medio Ambiente

PEÑALOSA

Hallazgos de Atapuerca: la Junta fue la última en enterarse

Valladolid. (Ical).— Diferentes responsables de la Consejería de Cultura de la Junta han expresado su indignación hacia el equipo de investigación del yacimiento burgalés de Atapuerca por haber hecho público, el pasado sábado, el descubrimiento de restos de homínidos de hace medio millón de años sin consultar previamente con el Ejecutivo regional, única institución que financia los trabajos arqueológicos.

Según el titular de Cultura, Emilio Zapatero, los directores de las excavaciones "no se han acordado de la Junta ni para convocar la rueda de prensa ni para anunciar los hallazgos".

Sin embargo, Zapatero afirmó que se seguirá dedicando una partida presupuestaria a Atapuerca, que este año recibió cinco millones de la Administración regional, sobre un total de 40 millones que se dedicaron a investigaciones de este tipo.

Carlos de la Casa, director general de Patrimonio, también ha mostrado su enfado ante la rueda de prensa ofrecida por los arqueólogos, a la que calificó de "precipitada", ya que "los resultados de una investigación deben presentarse al término de la misma".

Asimismo, indicó que "es comprensible que se informe a los periodistas que lo soliciten", pero matizó que "de ahí a convocar ruedas de prensa, y sin contar con la institución patrocinadora, va un trecho".

Según Carlos De la Casa, no es la primera vez que Cultura "se tiene que enterar de cosas que le atañen por los medios de comunicación".

Visita

El director general de Patrimonio anunció que en la visita que realizarán al yacimiento de Atapuerca (Burgos) el consejero de Cultura y él mismo el próximo viernes día 15 de julio tratarán este asunto con los responsables de las excavaciones.

Carlos De la Casa señaló, además, que las peticiones realizadas en la citada rueda de prensa, en la que se solicitó mayor ayuda por parte del Gobierno regional, están fuera de lugar, "porque para eso hay un plan director, elaborado hace un año, que es el mecanismo para canalizar estas demandas".

"Pero lo que más me molesta —añadió— es que se dirijan a nosotros a través de la prensa, aprovechando la bola de nieve de estos descubrimientos".

Por su parte, el presidente de la Junta, de Castilla y León, Juan José Lucas, garantizó la continuidad de las ayudas económicas a las excavaciones arqueológicas de Atapuerca, "dentro de nuestras limitaciones presupuestarias".

El PDI, en el aire

ANTONIO NÚÑEZ

El Plan Director de Infraestructuras, en el apartado dedicado a "sistema aeroportuario", comienza diciendo que se concibe desde un punto de vista económico—financiero como autosuficiente y, por tanto, capaz de generar recursos para atender adecuadamente la creación de infraestructuras y la conservación y mantenimiento de las explotaciones.

Más adelante justifica la necesidad de un nuevo modelo y estructura tarifaria, que potencie la capacidad recaudatoria de las tasas por tráfico y permita el establecimiento de estrategias de gestión comercial.

Cuando entra en la clasificación de aeropuertos, no define la red regional. Aparece un concepto sospechoso como es el de "subsistema regional", que lo convierte en anticonstitucional, ya que Navarra y el País Vasco no son una, sino dos regiones. El colmo llega cuando habla de "desarrollar una política de vertebración territorial, pero restringida a "aquellos aeropuertos troncales/regionales fomentando la aparición de núcleos de actividad empresarial, aprovechando las posibilidades multi-enlace que ofrecen este tipo de aeropuertos. Por cierto que en la red regional aparecen Ali-

cante, Bilbao, Fuerteventura, Ibiza, Lanzarote, Menorca, Santiago, Sevilla y Valencia.

Para terminar se habla de red local de aeropuertos y sin definir el radio de influencia de un gran aeropuerto, sólo aparecen Madrid-Cuatrovientos, Barcelona-Sabadell y Palma de Mallorca-Son Bonet. Eso sí, aparece un mapa de tráfico donde Valladolid y Salamanca sólo existen a los efectos de tener menos de 300.000 pasajeros/año, sin dar noticia de tráfico de mercancías. Como era de esperar, tampoco aparece nuestra Comunidad en el capítulo de inversiones, dedicando un billón de pesetas, de los que 200.000 van al capítulo de navegación Aérea y ninguno fluye para estas tierras. Una vez leído todo lo anterior, sin prejuizar un ápice de las manifestaciones, se me ocurre decirles:

1.— Que es de dudosa asimilación la posibilidad de generar recursos capaces de atender adecuadamente la creación de infraestructuras y la conservación y mantenimiento de las explotaciones, en los casos de Madrid, Barcelona y Bilbao, con un montante de inversión que no baja de 500.000 millones de pesetas, ya que los tráfico nacionales irán decreciendo a medida que entren en

servicio los trenes de alta velocidad, que también se proyecta para esas tres ciudades.

2.— Las tasas y sobretasas aeroportuarias no son los factores de rentabilidad de los aeropuertos. Otra cosa son las recudaciones provenientes de los servicios de apoyo logístico, industriales y comerciales, que van a las arcas de las haciendas locales o de las CC.AA. donde se asientan los aeropuertos. Los déficits de explotación los pagamos todos, los beneficios los reciben ellos.

3.— El cuidado del medio ambiente del entorno aeroportuario no se consigue ampliando pistas y creando grandes ciudades aeroportuarias, sino distribuyendo los tráfico y desviándolos hacia otros aeropuertos, caso de Valladolid, a 200 Km., Salamanca, 350 Km., Burgos 230 o León 330, que sí están en el radio de acción de Barajas y además complementarios en vuelos procedentes del Arco Atlántico (Reino Unido, Irlanda, Países Bajos, Noruega, etc.).

4.— Ante la incapacidad de gestión de aeropuertos gigantes es lógico pensar en penalizar la utilización nocturna, pero el argumento es de ignorancia supina ya que ese modo los tráfico transoceánicos no recalarán en España, lo harán hacia otros aeropuertos

europeos. Este error craso puede permitir que esos vuelos nocturnos vengán hacia Castilla y León, incluso con rebaja de tarifa, ya lo sabrán aprovechar los industriales y hosteleros de aquí, "fomentando la aparición de núcleos de actividad empresarial, aprovechando las posibilidades multi-enlace que ofrecen este tipo de aeropuertos", como señala el PDI.

5.— Mis neuronas se niegan a reconocer cómo se incentiva el mercado y se potencia la aviación general y la aviación regional, con los postulados del PDI.

¿Cómo se incentiva el mercado aéreo? ¿sólo concentrando infraestructuras y servicios o, por el contrario diversificando la oferta y seleccionando actividades aéreas?

Este colaborador de prensa, sigue empeñado en creer que, si la opinión pública no se moviliza y nuestros representantes políticos no toman cartas en el asunto, a las áreas metropolitanas de transporte (ferroviario), se le agregan los ejes de desarrollo (autopistas y autovías), se consolidan los subsistemas regionales aéreos y cualquier otro invento que nos margine en los transportes y comunicaciones.

En ese caso, el PDI del aire será como un bonito castillo de naipes y sólo eso.

Una mujer y su hija, heridas gravemente en el Rally de Navalmoral

Avila. (Ical).— Una mujer y su hija de ocho meses han resultado heridas de gravedad al ser atropelladas el domingo mientras asistían como espectadoras a la XIV Subida a Navalmoral.

El accidente tuvo lugar cuando el coche conducido por Javier Arévalo chocó contra otro automóvil que se encontraba estacionado en la cuneta de la última curva de ascenso alpuerto y atrapó entre ambos vehículos a la mujer M.C.P., natural de Avila, y su hija.

Las víctimas fueron trasladadas en helicóptero al hospital abulense de Nuestra Señora de Sonsoles.

La niña fue trasladada posteriormente a la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital Niño Jesús de Madrid.

Su madre permanece ingresada en el hospital abulense con rotura de pierna derecha.

Una gran cantidad de personas se hallaban en la zona a pesar de las advertencias de los organizadores sobre la peligrosidad de la zona.

Se trataba del último tramo de subida después del

cual se encontraba la recta de llegada. El Seat 124, tras tomar la curva, comenzó a dar bandazos y el piloto perdió el control del coche, produciéndose el accidente.

La gran afluencia de público, cifrada en 2.500 personas según los organizadores, dificultó las tareas de evacuación ya que de inmediato se produjo un tumulto entre el público que rodeó a las víctimas y se tardó bastante tiempo en despejar el gentío para permitir que aterrizara el helicóptero de la Guardia Civil.

Además, no se procedió a colocar las banderas rojas en seguida sino que se mostraron previamente las amarillas de precaución, lo que causó más retraso para efectuar los primeros auxilios.

La competición sólo se reanudó cuando fueron retirados los vehículos siniestrados después de un considerable retraso.

Resultó vencedor en la clasificación general Antonio Mahillo Guardero, piloto de fórmula tres que finalizó la prueba con una velocidad media de 118,6 kilómetros por hora.



El accidente se produjo durante el rally "XIV Subida a Navalmoral".

Denunciados dos sorianos por presunta pesca furtiva de cangrejos

Soria. (Ical).— Dos vecinos de la localidad soriana de El Burgo de Osma han sido denunciados ante la Delegación Territorial de la Junta por presunta pesca furtiva de cangrejos en el río Duero.

En la operación que siguió a la denuncia, fueron descubiertos alrededor de 112 kilos de cangrejos, cifra que supone más de 4.000 unidades.

Según la vigente Ley de Pesca cabe la posibilidad de que los presuntos furtivos tengan que abonar una indemnización de más de 20 millones de pesetas.

Los supuestos infractores, que responden a las iniciales de A.B.B. y S.B.D., utilizaban nasas de grandes proporciones de las que posteriormente extraían la pesca furtiva.

Para ello habían usado de una embarcación a remos.

En el momento de ser extraídas del río Duero, las nasas

contenían en su interior 322 cangrejos, que una vez pesados, arrojaron un peso total de 12 kilos.

A ellos hay que sumar otros 102 kilos —3.700 unidades— que fueron encontrados en seis contenedores dentro del agua de un arroyo cercano a la villa. Estos últimos fueron descubiertos durante el domingo y el lunes.

Tanto la pesca intervenida como los útiles empleados para ella han sido decomisados.

Los cangrejos aprehendidos han sido entregados a una residencia de ancianos, concretamente la de Santa Catalina.

En la provincia de Soria, la Ley de Pesca prohíbe la captura de cangrejos.

La multa que se impone en la provincia de Soria por cada unidad capturada asciende a 5.000 pesetas.

El consejero de Cultura visitó las bases de descanso

La Junta atenderá a 30.000 peregrinos en el Camino de Santiago

La Junta de Castilla y León estima que durante este verano 30.000 peregrinos visitarán las cinco bases de acampada ubicadas a lo largo del Camino de Santiago a su paso por la Comunidad, según puso de manifiesto en Burgos el consejero de Cultura, Emilio Zapatero.

Valladolid. (Ical).— Desde el inicio de su actividad, a primeros de julio, han pernoctado en las cinco campamentos cerca de 3.000 peregrinos —un 35 por ciento de ocupación— y se espera un incremento del número de visitas durante el mes de agosto.

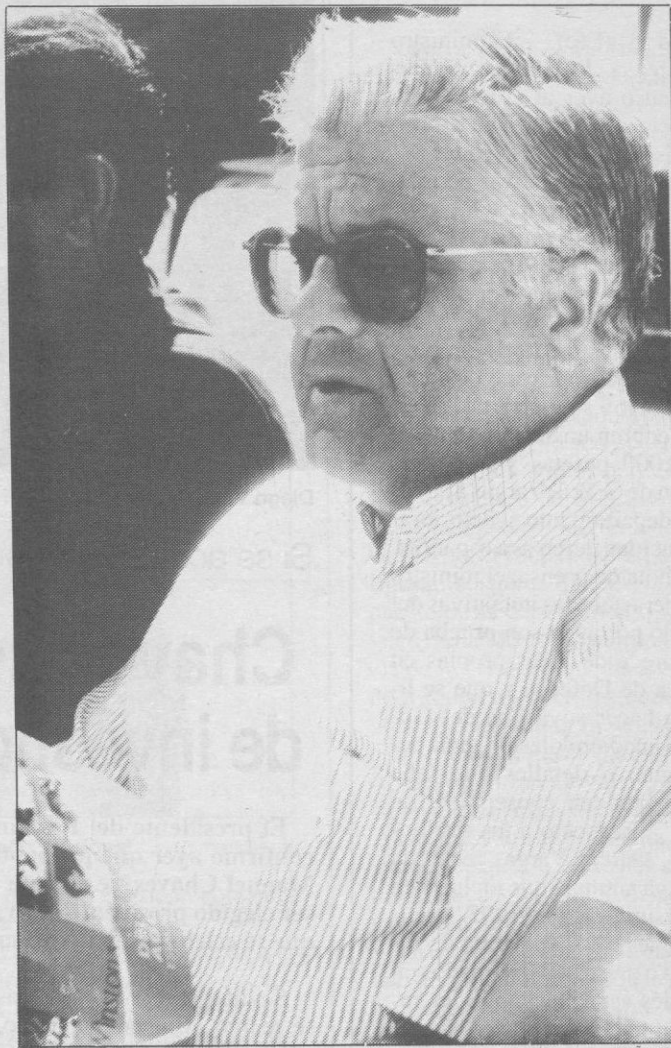
La base de Villafranca del Bierzo supera ya el 90 por ciento de ocupación (unos 900 peregrinos), ya que la tendencia es a un incremento de peregrinos a medida que el Camino se acerca a Santiago.

El presupuesto total destinado para la instalación y mantenimiento de estos centros es de 50 millones de pesetas, incluyendo en esta cifra una subvención de 300.000 pesetas a cada uno de los cinco grupos de hospitaleros que atienden las bases.

Reducción de bases

El número de estas bases se ha reducido este año a la mitad —de diez a cinco— las bases de acampada, debido sobre todo a la menor afluencia prevista de peregrinos por no ser año jacobino, según anunció el consejero de Cultura, Emilio Zapatero.

Zapatero, que visitó las bases de Villafranca Montes de Oca en Burgos, Carrión de los Condes en Palencia y Sahagún en León, afirmó que otro de los mo-



PEÑALOSA

Zapatero, a favor del fomento de estos centros de descanso.

tivos para reducir el número de estos centros de acogida ha sido el balance del año anterior, que al parecer reveló como excesivo el número de diez bases.

El consejero destacó la colaboración de los municipios afectados y de los hospitaleros, que desarrollan su trabajo de forma desinteresada, y señaló que además de la atención al peregrino estas bases servirán para la realización de actividades socioculturales destinadas no sólo a los via-

jeros, sino a los vecinos de las localidades donde están ubicadas.

En este sentido, recordó el acierto que supone la gestión autónoma de cada base por los grupos de hospitaleros y apostó por esta fórmula como medio más adecuado de atender a los peregrinos que recorren Castilla y León.

Además de las tres citadas, este año permanecerán abiertas las bases de acampada de Hospital de Orbigo y Villafranca del Bierzo, ambas en León.

Declara ante el juez la mujer que mató a su vecina porque la llamó "loca"

Burgos. (Ical).— Eufrasina Arnáiz ha declarado hoy en la vista oral del juicio que se sigue contra ella, y que ha quedado visto para sentencia, por el homicidio de Petra de Diego, de 70 años de edad, ocurrido en la localidad burgalesa de Barcina de los Montes el 6 de octubre de 1992, que mató a la víctima porque le sustrajo enseres y la llamó "loca".

Según su testimonio, Arnáiz, de 50 años, degolló con un cuchillo a De Diego, en el domicilio de ésta, tras haberle golpeado varias veces con un martillo.

La acusada argumentó que se encontraba sometida a una fuerte presión a causa de los

malos tratos que le infringía su marido y de las agresiones sexuales que recibía por parte del alcalde de Barcina, en cuyo Ayuntamiento trabajaba.

Asimismo, Eufrasina Arnáiz relató ante el juez de la Audiencia Provincial de Burgos que se autolesionó y se ató a una mesa en su vivienda para suicidarse, y no para desviar sospechas sobre su culpabilidad.

La presunta homicida denunció un intento de asesinato veinticinco días después de la muerte de Petra de Diego. Dos días más tarde, era detenida por la Guardia Civil.

Trastornos mentales

Los peritos que han compa-

recido esta mañana han certificado que Eufrasina Arnáiz padece un trastorno esquizotípico de la personalidad de carácter permanente y un retraso cultural que produce una merma en el dominio de su voluntad, así como una distorsión de su conducta ante la realidad y del juicio sobre la misma.

Por su parte, el ministerio fiscal y la acusación particular han solicitado penas de diez años de prisión mayor, e indemnizaciones de 12 y 15 millones, respectivamente, para los hijos de la víctima.

La defensa ha pedido la libre absolución de la encausada o una pena alternativa de prisión menor.

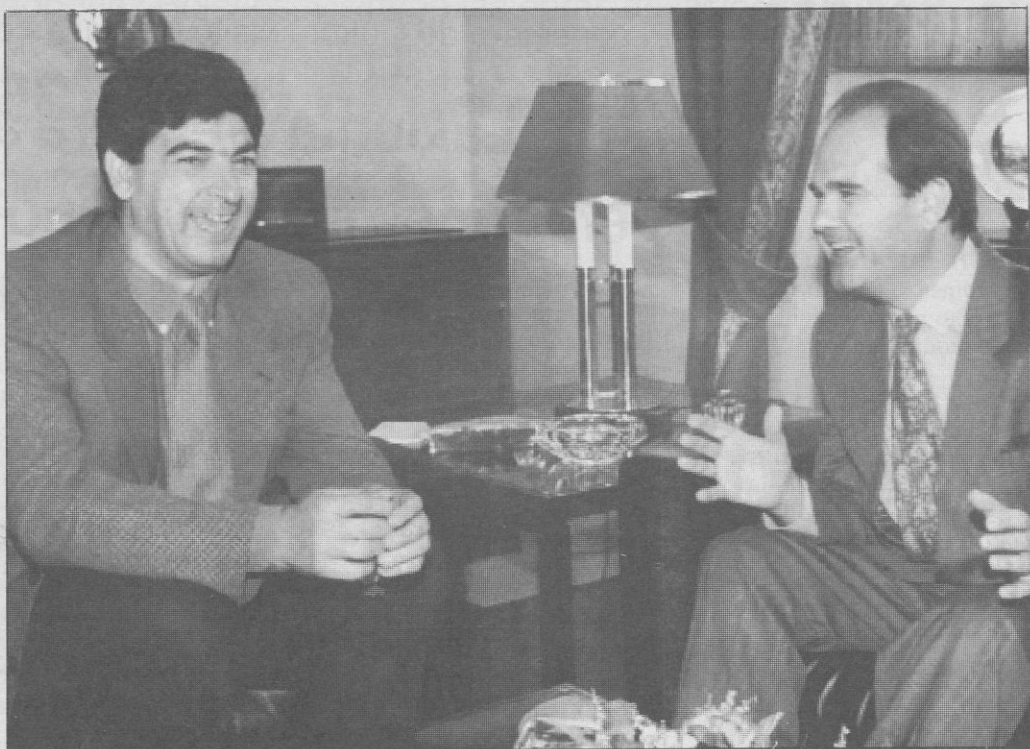
García Vargas: "El PP copia las iniciativas del Gobierno sobre Defensa"

Madrid. (Efe).— El ministro de Defensa, Julián García Vargas, acusó ayer al grupo parlamentario popular, en la Comisión de Defensa del Congreso, de copiar las iniciativas adoptadas previamente por el Gobierno en política de Defensa.

El diputado del PP y portavoz en la Comisión de Defensa, Santiago López Valdivielso, anunció ayer que su partido propondrá que a partir del uno de enero de 1995 los soldados de reemplazo cobren un sueldo mensual de 30.000 pesetas y criticó la gestión de García Vargas al frente del departamento al deteriorar la capacidad defensiva española.

En nota de prensa, el ministro considera que "las iniciativas del referido portavoz son prueba de que carece de ideas propias en política de Defensa y que se limita a hacer suyas las del Gobierno añadiéndoles un tono demagógico o detalles que sabe que no pueden conseguirse de golpe". Respecto a las retribuciones, García Vargas recuerda que él ya anunció que incluirá en los presupuestos de 1995 "gratificaciones a los soldados de reemplazo que estén destinados en unidades especiales, que les requieran una preparación singular o que les exija un desplazamiento alejado de sus domicilios".

Se explica que esta previsión estaba contenida en la Ley del Servicio Militar de 1991 y que "se ha demorado para dar prioridad a gastos sociales, como el del desempleo en una época de crisis económica y para incrementar el número de soldados profesionales en las Fuerzas Armadas".



Diego Valderas junto a Manuel Chaves en la reunión celebrada ayer.

TELEFOTO EFE

Si se acepta la propuesta del presidente del Parlamento andaluz

Chaves se someterá a la sesión de investidura la próxima semana

El presidente del Parlamento andaluz, Diego Valderas, confirmó ayer que propondrá que el candidato del PSOE, Manuel Chaves, se someta a la sesión de investidura para ser elegido presidente de la Junta de Andalucía en un pleno que se celebrará la próxima semana.

Sevilla. (Efe).— Valderas se reunió ayer, por separado, con los portavoces de los cuatro grupos parlamentarios andaluces (PSOE, PP, IU-LV-CA y Poder Andaluz) en una ronda de consultas previa a proponer al candidato a la Presidencia de la Junta, que será el de la fuerza más votada en las elecciones del 12 de junio.

El presidente del Parlamento comunicará hoy a la Mesa de la Cámara la fecha de la sesión de investidura, aunque

adelantó que será entre el 18 y el 20 de julio e, incluso, concretó que no le gustaría llegar al día 20. En esta primera sesión, en la que se necesita la mayoría absoluta de los 109 diputados, Chaves no será elegido presidente, ya que el PP (41 escaños) e Izquierda Unida (20 escaños) han anunciado que votarán en contra. El coordinador de IU-LV-CA, Luis Carlos Rejón, anunció que esta coalición abrirá un debate sobre la posibilidad de

abstenerse en alguna de las siguientes votaciones para facilitar la investidura de Chaves y que Andalucía no esté sin gobierno durante dos meses.

Tras su reunión con Valderas, Chaves dijo a los periodistas que le había pedido que se acorten los plazos de su investidura para garantizar "lo antes posible" la gobernabilidad de Andalucía.

El presidente de la Junta en funciones aseguró que le preocupa que haya Gobierno cuanto antes, para así poder afrontar "una serie de medidas para que la recuperación económica se haga efectiva" y apeló a "la responsabilidad" de los grupos políticos.

Rescatado el cuarto cadáver del siniestrado buque "Ana Rosa"

Palma de Mallorca (Efe).— El operativo de rescate de los cuerpos de los tripulantes del pesquero "Ana Rosa", hundido el pasado día 15 de abril en las proximidades de la isla Cabrera (Balears), ha permitido extraer el cadáver de otro de los pescadores desaparecidos, el segundo que se recuperó ayer.

Con éste son cuatro los cadáveres recuperados del fondo del mar por los equipos que intervienen en las labores de búsqueda de los marineros fallecidos, informaron a la Agencia EFE fuentes de la Sociedad Estatal de Salvamento y Seguridad Marítima.

Únicamente falta por rescatar uno de los cinco tripulantes desaparecidos del "Ana Rosa", barco con base en Santa Pola (Alicante), que se hundió tras colisionar, por causas que actualmente se investigan, con el mercante de bandera panameña "Orión Star", con tripulación egipcia y de mayor envergadura que el pesquero alicantino.

El cuerpo sin vida del último marinero extraído del fondo de la mar estaba enganchado en las nasas de la cubierta principal del navío siniestrado, indicaron las mismas fuentes.

Al igual que en anteriores ocasiones, el hecho fue puesto en conocimiento del juzgado de guardia y los restos mortales del pescador fueron trasladados a tierra por la embarcación "Salvamar Castillo Bellver", del Centro Regional de Coordinación de Salvamento de Palma de Mallorca (CRCs), para su posterior identificación en el Instituto Anatómico Forense.

Los pamploneses se preparan para vivir el resto de las fiestas en un ambiente más familiar

Pamplona. (Efe).— Los pamploneses recuperaban ayer las calles de la ciudad, tomadas durante el fin de semana por una multitud de foráneos, extranjeros y nacionales, y se preparaban para disfrutar en un ambiente más familiar la segunda parte de las fiestas de San Fermín.

La jornada de ayer, la sexta de las fiestas, estuvo marcada por la "normalidad" de unos festejos peculiares, por lo que fueron "los de casa" los que asistieron a los actos con renovadas fuerzas. Sin embargo, la multitud de visitantes dejó sus secuelas y los centros sanitarios tuvieron el domingo una jornada intensiva en la que fueron atendidas 90 personas, 27 de ellas a causa de intoxicaciones etílicas, otras 20 por caídas, ocho por heridas producidas por cortes, y cuatro presentaban algún traumatismo originado por una pelea. También los diferentes cuerpos policiales intensificaron su trabajo, espe-

cialmente a consecuencia de la presencia masiva de vehículos que salían y entraban de la ciudad, y de la actuación de bandas organizadas de carteristas que aprovecharon las aglomeraciones y los descuidos para "trabajar".

Fruto de esta vigilancia, entre el sábado y el domingo se detuvo a 40 especialistas en el robo de carteras, todos ellos de nacionalidad francesa y marroquí, y se estableció un control especial de tráfico para evitar que se cometieran imprudencias a causa del consumo excesivo de alcohol.

Ayer, tras las tradicionales dianas, la jornada se ha iniciado con el largo encierro de los toros de Benítez Cubero, que se ha saldado con nueve heridos, uno de ellos, un californiano de 23 años, de pronóstico grave por una cornada en la pierna izquierda. Aunque no estaban incluidos en el programa oficial, también en la jornada de ayer se



El encierro de ayer lunes resultó el más largo de los celebrados hasta el momento.

TELEFOTO EFE

celebraron dos actos de raigambre en las fiestas: la imposición del "Gallico de Oro" por la Sociedad Napardi y el homenaje del Hotel Maisonnave a los personajes del mundo del toro, entre ellos areneros, pastores, dobla-

dores, torileros y alguacillos.

La sociedad gastronómica Napardi concedió su "Gallico de Oro" al conjunto musical "Los Iruñako", primer grupo que dio a conocer el folklore navarro fuera de la región. El siguiente

acto del día llegó por la tarde, con una corrida artística, después del soporífero festejo del domingo, en el que Miguel Báez "Litri", Enrique Ponce y "Finito de Córdoba" lidiaron seis astados de Benítez Cubero.

Decenas de afectados por la PSV y simpatizantes ugetistas se congregaron en el juicio

Redondo mantiene que no conocía los asuntos financieros de UGT

El ex secretario general de UGT Nicolás Redondo declaró hoy ante el juez Miguel Moreiras que no conocía los asuntos financieros del sindicato, ya que eran competencia del responsable de finanzas Sebastián Reyna, y que no intervenía en estas cuestiones, según Pedro Poveda, abogado de El Espinillo.

Madrid, (Efe).— Al término de la declaración de Redondo, que continúa hoy, Poveda dijo que el ex responsable de UGT ha utilizado "la táctica de escudarse en las competencias de cada uno de los miembros del sindicato" y añadió que Nicolás Redondo reconoció que se interesó por el caso PSV cuando se abrieron las diligencias judiciales.

Sobre la querella presentada por el abogado de varios socios Francisco Méndez Goas, en la que se implicaba al diputado de la Asamblea de Madrid Javier Ledesma, con condición de aforado, Poveda dijo que creía que Goas pensaba desistir de comparecer Ledesma, con lo que el proceso puede seguir en manos del juez Moreiras.

En este sentido, confió en que el magistrado de la Audiencia Nacional continúe instruyendo el proceso, ya que, según Poveda, si atiende la petición del abogado de la acusación aceptando excluir de la querella a Ledesma el proceso judicial abierto por la crisis de PSV continuará en sus manos y no tendrá que trasladarlo a otras instancias.

Basó su confianza en que Moreiras "verá que hay buena voluntad y que no se trata de suspender el procedimiento y, sobre todo, de no anular las actuaciones que han llevado dieciocho días y en las que se ha progresado".

Pedro Poveda explicó que el juez dispone de un plazo de diez días para pronunciarse so-



El ex-secretario general de UGT, Nicolás Redondo, a su salida de la Audiencia Nacional.

TELEFOTO EFE

bre este contencioso jurídico, que obligó a aplazar la declaración de Redondo a la tarde.

Se refirió a que existe algún precedente jurisdiccional en el sentido de que cuando en una querella se implica a una persona aforada se recogen en la Audiencia Nacional las declaraciones de los que no están aforados y se deja la comparecencia del primero para la Sala Segunda del Tribunal Supremo.

Cauces irregulares

En sentido contrario se expresó Marino Turiel, del equipo de la defensa del ex-gerente de PSV, Carlos Sotos, quien consideró que las actuaciones judiciales han seguido un "cauce irregular" y que, por tanto, las decisiones adoptadas se deben anular incluyendo los autos de prisión de Sotos y del antiguo responsable de finanzas de UGT, Paulino Barrabés.

Mostró su esperanza en que Moreiras resuelva rápidamente el recurso que presentaron el

pasado viernes en contra el auto de prisión de Sotos y de que el caso PSV lo instruya la Audiencia Nacional al incluir una querella a una persona aforada como es el caso de Ledesma.

Durante todo el día han permanecido congregados en las inmediaciones de la Audiencia Nacional varios cientos de afectados PSV y aproximadamente un millar de simpatizantes de UGT, que se han lanzado continuos insultos y descalificaciones.

Al ex-secretario general de UGT lo acompañó el actual dirigente del sindicato, Cándido Méndez, quien, aunque no pudo estar presente en la declaración, permaneció dentro en el edificio durante el tiempo que duró su comparecencia.

Por otra parte, el abogado Francisco Méndez Goas retirará la ampliación de la querella que ayer suscitó un conflicto de competencias ante el juez Moreiras, para que siga la investigación judicial relaciona-

da con la crisis de la cooperativa ugetista PSV.

La revelación fue hecha a la entrada a la Audiencia Nacional por el abogado Félix Gómez Pintado, representante de algunas promociones del Plan 18.000, en tanto que Méndez Goas se negó a hacer declaraciones.

La querella de Méndez Goas fue presentada el pasado mes de junio e incluía, además de los dirigentes ugetistas, a los administradores judiciales nombrados por el juez que tramita las suspensiones de pagos de IGS y PSV, entre los que se encontraba Javier Ledesma, dada su condición de aforado por ser diputado de la Asamblea de Madrid.

Este hecho, según los defensores de Carlos Sotos y Paulino Barrabés (encarcelados por orden del juez Moreiras), provocaría que Moreiras dejase de tener competencia sobre el caso y, por tanto, podrían quedar sin efecto las decisiones por él tomadas.

La financiación de las ikastolas puede provocar una crisis en el Gobierno vasco

Vitoria, (Efe).— La financiación de los centros educativos privados agrupados en torno a la federación de ikastolas podría provocar una crisis en el seno del Gobierno vasco, según han reconocido fuentes de los partidos coaligados.

Los nacionalistas reclaman que el departamento de Educación otorgue a estos centros alrededor de 1.600 millones de pesetas para hacer frente a sus necesidades de financiación conforme —afirman— a los acuerdos suscritos entre ambos partidos.

El consejero de Educación y vicelehendakari segundo del Gobierno, el socialista Fernando Buesa, sostiene que el presupuesto de su departamento se ha visto reducido como consecuencia de la crisis, lo que ha afectado a todos los sectores educativos, y reclama una mayor dotación presupuestaria para hacer frente, de forma global —recalca—, a todas estas necesidades.

Después de que el lehendakari anunciase que, si no se llegaba a ningún acuerdo, estaba dispuesto a tomar una decisión personal y hacer valer la mayoría nacionalista en el Consejo de Gobierno para resolver el asunto conforme a sus tesis, delegaciones de ambos partidos han intentado, sin éxito, llegar a un acuerdo.

Anoche el portavoz de la ejecutiva nacionalista, Joseba Eguibar, al término de la reunión que este órgano celebró en Bilbao, explicó que las posibilidades de acuerdo con el PSE-EE habían quedado agotadas y que, ahora, es "al Gobierno, con el lehendakari a la cabeza, al que le corresponde cumplir y hacer cumplir este acuerdo".

El fiscal pide 30 años para el etarra que asesinó al jefe de los Miñones

Madrid, (Efe).— El fiscal pide en sus conclusiones provisionales 30 años de reclusión mayor para José Ramón López de Abechucio Liquiniano por el asesinato del jefe del Cuerpo de Miñones de la Diputación Foral de Alava, Jesús Velasco, en una acción cometida en 1980 por la banda terrorista ETA.

La Audiencia Nacional ha señalado para el próximo miércoles el juicio por esta causa, en la que el fiscal solicita además que los herederos de Jesús Velasco sean indemnizados en veinte millones de pesetas.

El escrito del fiscal señala que el procesado informó a los miembros de la banda terrorista de los desplazamientos habituales de Jesús Velasco y añade que días después dos etarras, uno en rebeldía y otro fallecido, asesinaron a éste.

Felipe González: "Aznar pidió en nuestra entrevista del viernes hablar sobre la situación general del país"

Madrid, (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, explicó ayer que en su entrevista con el presidente del PP, José María Aznar, el pasado viernes, se habló de cuestiones generales, a sugerencia del propio Aznar.

Después de visitar al presidente de Eslovaquia, Michal Kovac, en el palacio de El Pardo, González expresó su sorpresa al saber que, tras la reunión del pasado viernes, el líder del PP dijera que no sabía de qué se había hablado.

El jefe del Ejecutivo manifestó que "la conversación con Aznar se desarrolló en un clima

bastante cordial" y la calificó de "provechosa", porque "era interesante que hubiera un intercambio de esa naturaleza, aunque no hubiera puntos de aproximación sensible".

"Hay un punto de discrepancia fundamental, que es que él cree que se debe precipitar el proceso electoral general. Lo que me preocupa de una actitud de esa naturaleza es que no haya ninguna estrategia alternativa", afirmó González.

Añadió que "discutir sobre temas que tienen un enorme interés, como la provisión de vacantes en órganos institucionales o

la propia evolución de la situación económica o autonómica, pierde un cierto sentido, porque lo que se pretende no es afrontar esos problemas por la vía del diálogo, si no se puede pretender algo alternativo".

Mantener acuerdos

Insistió en que "el contenido de la reunión estaba determinado porque fuera un análisis de la situación general, cosa que hicimos, no digo que hice, sino que hicimos; por eso me sorprendió mucho que al salir no supiera de lo que habíamos hablado".

En la entrevista quedó claro que "mi propósito es mantener la línea de acuerdos que estamos llevando adelante con el nacionalismo moderado, que nos parece una operación que tiene una dimensión de Estado extraordinariamente importante", explicó González.

Advirtió que "la obstaculización sistemática de esa operación tiene dos efectos: el más importante, crear una tensión interterritorial, y, el otro, que cuando se produzca un cambio de situación habrá más dificultades de entendimiento".

La Unión Europea tratará de reducir el desempleo entre 1994 y 1995

Solbes: "No es realista que España llegue a 1997 con una deuda del 60% del PIB"

El ministro español de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, consideró ayer que "no es realista" que España llegue a 1997 con una deuda pública del 60 por ciento del Producto Interior

Bruto (PIB), tal como exige el Tratado de Maastricht en la tercera fase de la Unión Económica y Monetaria (UEM). No obstante, Pedro Solbes aseguró que el Gobierno español realizará todos

los esfuerzos para conseguir ese objetivo, que también será difícil de obtener para la mayoría de los estados miembros de la Unión Europea (UE).

Bruselas, (Efe).— Los Doce pondrán en marcha el próximo septiembre un procedimiento para controlar los déficits presupuestarios excesivos, mecanismo que introduce el mismo Tratado de Maastricht.

"En 1997 tendremos una cifra de deuda pública superior a la que exige el Tratado, que no impone un criterio rígido sobre la deuda sino que se refiere a la tendencia y la aproximación hacia el porcentaje exigido", especificó Solbes.

La última fase de la UEM, a la que se tiene previsto llegar como más pronto en enero de 1997 o a más tardar dos años después, se caracterizará por la moneda única europea y un banco central europeo.

Esta tercera fase será consecuencia de un proceso de convergencia económica, en el que se cumplan los criterios de un déficit público no superior al 3 por ciento y una deuda que no sobrepase el 60 por ciento del PIB, además de otras exigencias en inflación, tipos de cambio y de interés.

La revisión del programa de convergencia de la economía española, que será aprobado esta semana por el Gobierno, recoge los objetivos de déficit público y de deuda requeridos por el Tratado, "que intentaremos cumplir sin duda alguna".

Las previsiones del Ministerio de Economía español sitúan en algo más del 60 por



El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes.

ciento del PIB la deuda pública con que España finalizará 1994, ya que el año anterior terminó con el 59,7 por ciento.

"No me preocupa tanto superar el 60 por ciento como que se vea que en España se ha quebrado la tendencia al alza que hemos sufrido en los últimos años", añadió el ministro.

A España le beneficiaría la sugerencia de la Comisión Europea al Comité Monetario para que a Irlanda no se le compute el criterio de deuda, por sus

enormes esfuerzos para controlar las otras exigencias, como la inflación (situada en torno al 2,5 por ciento) y el déficit (cerca del 3,5 por ciento).

El Gobierno español mantiene una previsión de crecimiento económico para 1994 del 1,5 por ciento, un déficit público cercano al 6,7 por ciento, un objetivo de inflación del 3,5 por ciento y la creación de más de 50.000 nuevos puestos de trabajo, además de prever para 1995 un

presupuesto muy restrictivo.

Los ministros de Economía y Finanzas (Ecofin) de la Unión Europea (UE) aprobaron ayer las grandes orientaciones de política macroeconómica de la Unión para 1994-95, que tienen por objetivo reducir el actual nivel de desempleo.

Visto bueno

Los ministros, presididos por Alemania, dieron el visto bueno definitivo a este conjunto de recomendaciones económicas elaboradas por la Comisión Europea y aprobadas por los Jefes de Estado o de Gobierno durante el Consejo Europeo de Corfú (Grecia) del pasado mes de junio.

El comisario europeo de Finanzas, el danés Henning Christophersen, pidió a los socios comunitarios que durante los próximos trimestres sostengan la naciente recuperación económica y aseguren las bases de un fuerte crecimiento del empleo.

Las grandes orientaciones de política macroeconómica de la UE confirman la estrategia a medio plazo adoptada por los comunitarios para reconducir la economía de los Doce hacia una trayectoria de crecimiento más fuerte, duradera y creadora de empleo, ya que en estos momentos el paro afecta al 10,9 por ciento de la población activa comunitaria.

La inversión en Volkswagen ascenderá a 170.000 millones

Madrid, (Efe).— El ministro de Industria y Energía, Juan Manuel Eguíagaray, anunció ayer por la tarde tras la firma del acuerdo suscrito entre su departamento y Volkswagen que las inversiones totales del plan de empresa contenidas en ese compromiso rondan los 170.000 millones de pesetas.

El convenio, que tiene vigencia hasta el 31 de diciembre de 1997, supone una aportación de ayudas por parte del Ministerio de Industria de 30.000 millones de pesetas, como anticipo a cuenta, y otros 8.000 millones que entregará la Generalitat de Cataluña. Esta cantidad se destinará al área de Investigación y Desarrollo que es uno de los conceptos permitidos por la UE en lo que se refiere a las ayudas públicas a empresas privadas.

El ministro resaltó que este acuerdo respeta en todo momento la normativa europea sobre subvenciones oficiales a empresas privadas.

Por su parte, el secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, criticó las ayudas del Gobierno a SEAT porque "suponen un precedente poco edificante" al excluir a los trabajadores en el futuro de la empresa.

Para Gutiérrez, la falta de participación de los trabajadores en este acuerdo es "inexcusable" y supondrá la pérdida de fuerza para garantizar el futuro de la compañía.

El líder sindical afirmó que las ayudas del Gobierno a la compañía automovilística suponen una "mala forma de administrar los recursos públicos entregándose a una multinacional sin las garantías suficientes".

La Bolsa de Madrid

AL ALZA

El índice general de la Bolsa de Madrid subió ayer 2,48 puntos (un 0,84 por ciento), con lo que al cierre del mercado continuo se situó en los 296,04 puntos.

La Bolsa de Madrid mantenía a mediodía la tónica de alzas generalizadas con que inició la sesión, aunque el volumen de negocio evolucionaba por debajo de la media de jornadas precedentes.

El índice general subía tres puntos, un 1,02 por ciento, y se situaba en 296,56 puntos, mientras que el IBEX-35 registraba un alza de 36,47 puntos, un 1,16 por ciento, hasta los 3.155,07 puntos. Tras las pérdidas de las semanas precedentes, la Bolsa de Madrid parece haber encontrado un sólido soporte por debajo del nivel del 300 por cien que los operadores consideran difícil de quebrar.

A mediodía todos los sectores evolucionaban al alza con mayores ganancias para las eléctricas, cuyo indicador de grupo subía 4,00 puntos, constructoras con 3,99 puntos y petróleo y químicas con 3,75 puntos.

Por otro lado, el Banco Intercontinental Español (BANKINTER) redujo su beneficio neto en el primer semestre un 9,12 por ciento, con lo que se situó en 9.315 millones de pesetas frente a los 10.250 millones de igual período del año anterior, según datos facilitados hoy por la entidad.

El margen financiero, diferencia entre lo pagado por los productos y el coste de su financiación, descendió un 27,86 por ciento y se situó en 17.061 millones de pesetas. El resultado de explotación, típico de la actividad bancaria, disminuyó un 13,19 por ciento, con lo que se situó en 17.803 millones de pesetas frente a los 20.507 millones del mismo semestre.

KIO pide al juez Moreiras la prisión incondicional para Javier de la Rosa

Madrid, (Efe).— El grupo kuwaití KIO pidió ayer al juez de Delitos Monetarios, Miguel Moreiras, la prisión incondicional y el embargo de los bienes de Javier de la Rosa, como medida cautelar para garantizar la acción de la Justicia durante los próximos meses.

Los actuales gestores del grupo Torras presentaron una querrela contra Javier de la Rosa y el antiguo equipo de dirección del Grupo por presuntos delitos de falsedad en documento mercantil y público; estafa, valorada en unos cien mil millones de pesetas; apropiación indebida; maquinaciones para alterar el precio de las cosas, y delito fiscal.

Los abogados de los actuales gestores de Torras denuncian que los perjuicios causados se han traducido en suspensiones de pagos de empresas de renombre, pérdidas de puestos de trabajo, cierre de empresas, paro o desconfianza en el sistema financiero español.

Según el escrito de KIO a Moreiras, las consecuencias de esta defraudación "excede con mucho de los propios delitos patrimoniales" en los que se lesiona el patrimonio y es propia de los delitos económicos en lo que perjudica la economía nacional y al conjunto de los intereses de la comunidad.

Nueva alarma

Indican que a estos hechos, que provocaron en su día la alarma social, se une ahora la producida por el comportamiento de De la Rosa en la sociedad Gran Tibidabo, donde en la última junta de accionistas se produjo "un considerable alboroto como consecuencia de las sospechas fundadas de 9.000 accionistas sobre una nueva defraudación" del querrellado.

Muestran su preocupación por el desconocimiento de los activos propiedad de Javier de la Rosa en España y la existencia de "extrañas maniobras en relación a una pretendida fun-

dación que aglutinaría las propiedades del querrellado con posible sustracción intencionada a la acción de los acreedores".

Como ejemplo, los abogados de KIO señalan que la participación de la Rosa en Ebro, única empresa del grupo con situación patrimonial positiva, esta hipotecada como garantía de un crédito.

La defensa de KIO añade, como fundamento para hacer la petición a Moreiras, la posibilidad de que la Hacienda Pública haya detectado "deudas de centenares de millones de la Rosa como contribuyente a través de diversos impuestos", lo que califican como "nuevo indicio de la delicada situación del mismo como deudor".

Los abogados entienden imprescindible que se tomen medidas cautelares contra De la Rosa en paralelo a las que se están tomando frente a otros ciudadanos del mundo financiero sometidos a constante vigilancia policial.

Tras vencer por mayoría absoluta al jefe del estado saliente, Leonid Kravchuk

Leonid Kuchma se convierte en el segundo presidente de Ucrania

El ex primer ministro Leonid Kuchma, partidario del restablecimiento de los lazos económicos con Rusia y defensor de la independencia de Ucrania fue proclamado ayer presidente electo de la República tras vencer por mayoría absoluta al jefe de Estado saliente, Leonid Kravchuk.

Kiev (Efe).— La apuesta que en broma hacían los habitantes de Kiev en vísperas de los comicios no se podía perder y así fue: ganó Leonid y Ucrania seguirá siendo independiente, comentaban.

Según datos oficiales facilitados por el portavoz de la Comisión Electoral Central de Ucrania, Ivan Yemets, Kuchma obtuvo casi el 53 por ciento de los sufragios contra poco más del 44 por ciento conseguido por Kravchuk.

Yemets en una conferencia de prensa indicó, no obstante, que estos resultados "pueden sufrir variaciones", aunque dijo que en todo caso éstas serán "décimas y no pueden revertir las cifras que dan una ventaja a Kuchma de 2,5 millones de votos".

El primer cargo oficial en felicitar a Kuchma fue el primer ministro ucraniano, Vitali Masol, quien sólo hace unas semanas fue designado jefe del Gabinete por el presidente saliente, informó la Televisión Estatal de Ucrania que hasta ese momento mantenía un hermetico silencio sobre los resultados de los comicios.

La clave de la victoria del ex primer ministro (que en la primera vuelta electoral con siete candidatos quedó seis puntos por debajo de Kravchuk) fue el elevado porcentaje de participación que llegó al 71,67 por ciento.

Tal y como se esperaba en las regiones del centro y del este de Ucrania, en donde prevalecen los ánimos prorrusos y viven dos tercios de la pobla-



El presidente saliente, Leonid Kravchuk, en el momento de depositar su voto.

TELEFOTO EFE

ción del país, el electorado se volcó abrumadoramente en favor de Kuchma.

Lo mismo ocurrió en la península de Crimea, base de la flota rusa del Mar Negro, con dos tercios de habitantes de origen ruso y donde Kuchma recibió más de un millón de sufragios frente a los poco más de 100.000 votos de Kravchuk.

Kuchma se impuso en 14 de las 27 circunscripciones del país y su triunfo no ha sido puesto en tela de juicio por el entorno de Kravchuk. El jefe del Departamento Jurídico del presidente, Ivan Tinchenko, señaló en declaraciones a la prensa local que los resultados de la segunda vuelta no le merecían desconfianza.

El presidente saliente, uno de los tres firmantes de la declaración de Bieloviezhkaya Puscha, Bielorrusia, que supuso en diciembre de 1991 la liquidación de la URSS, obtuvo una elevada votación en las regiones occidentales del país, menos pobladas pero que son

la plaza fuerte del nacionalismo ucraniano.

Por ejemplo, en la región de Lvov, Kravchuk obtuvo el 93,77 por ciento de los votos emitidos.

En esta reñida contienda voto a voto, también desempeñó un papel fundamental el trasvase de los sufragios obtenidos por los cinco candidatos que quedaron fuera de la carrera presidencial en la primera vuelta celebrada hace dos semanas.

Bielorrusia

Viacheslav Kebich anunció ayer que dimite como jefe del Gobierno de Bielorrusia, tras conocerse su derrota en las primeras elecciones presidenciales en la historia de este país eslavo, informó la agencia rusa ITAR-TASS.

Según los resultados preliminares anunciados por la Comisión Electoral Central, en la segunda vuelta de los comicios, Kebich obtuvo un 14,1 por ciento de los votos, frente al 80,1 por ciento cosechado

por su rival y adversario político, Alexandr Lukashenko. "A pesar del parecido de nuestros programas electorales (con Lukashenko), vemos de manera distinta las vías de su cumplimiento, por lo cual no puedo seguir en el cargo de presidente del Gobierno y anuncio mi dimisión", explicó Kebich en una declaración para la prensa.

Añadió que los comicios han traído para él "resultados amargos, pero significativos. Respeto la voluntad del pueblo y felicito a Alexandr Lukashenko, que ha sido elegido primer presidente de Bielorrusia".

El primer ministro afirmó que el principal mérito de su gabinete era haber asegurado "la paz y la estabilidad" en el país, gracias a una "consecuente aproximación a Rusia".

Lukashenko, por su parte, ya prometió llevar a feliz cumplimiento el acuerdo de integración económica y financiera firmado por Kebich con Rusia.

Asesinados siete extranjeros en Argelia

Argel (Efe).— Los dos ciudadanos de la antigua Yugoslavia y dos argelinos que fueron asesinados a balazos en el restaurante del hotel Le Muflon d'Or, al mediodía de ayer se suman a los cinco extranjero muertos por la mañana.

Un grupo de hombres armados penetraron en el restaurante del hotel, situado en el zoológico de la capital argelina, dispararon contra los clientes y mataron a dos extranjeros y dos argelinos, mientras otras personas resultaron heridas.

Esta versión, facilitada por portavoces policiales, no facilita

más detalles sobre este segundo atentado registrado ayer en Argel.

Fuentes oficiales afirman que después de darse a la fuga, los agresores abandonaron un coche bomba que estalló al llegar la Policía.

Los habitantes de Argel contactados por Efe confirmaron haber escuchado un fuerte estallido a la misma hora en que se produjo el ataque.

Los dos ciudadanos de la antigua Yugoslavia asesinados ayer y cuyas identidades no se facilitaron, trabajaban en la empresa "Hydro-Technique", mientras que sus dos colegas ar-

gelinos pertenecían a la empresa nacional COSIDER (de obras públicas).

A primeras horas de ayer otros cinco extranjeros fueron asesinados por disparos a quemarropa por cinco hombres armados que detuvieron el autobús donde viajaban las víctimas.

Cuatro rusos y un rumano

Se trata del ucraniano Vitali Pacachenko, los bielorusos Yuri Golenkin y Anatole Savgotdnie, el ruso Anatole Nateganove, y un rumano de apellido Stephanesco, todos ellos ingenieros de entre 40 y 50 años de edad, contratados por la empresa argelina

de hidrocarburos SONATRACH.

Los cinco extranjeros viajaban cada día con unos 30 técnicos argelinos desde la localidad balnearia de Bumerdés, a 50 kilómetros al este de Argel, hasta el barrio de Husein Dey, donde trabajaban. Fuentes de la Embajada de Rusia en Argel, que facilitaron a Efe estos detalles, informaron de que son 625 los rusos que aún residen en Argelia, de los que entre 100 y 150 son cooperantes militares.

La comunidad rusa era una de las más importantes: 15.000 hace dos años y 4.000 hace seis meses.

El Gobierno británico, incómodo con Riddick y Tredinnick

Londre (Efe).— El Gobierno británico afronta un nuevo escándalo al revelarse que dos diputados conservadores aceptaron dinero a cambio de presentar preguntas parlamentarias por escrito.

Los diputados Graham Riddick y David Tredinnick fueron suspendidos el domingo como secretarios privados parlamentarios después de que el rotativo "The Sunday Times" aseguró que ambos parlamentarios aceptaron 1.500 dólares cada uno por presentar las preguntas.

Estas demandas son formuladas por los mismos diputados a los ministerios correspondientes, que cuentan con un equipo especial encargado de estas cuestiones.

Las respuestas aparecen posteriormente publicadas en el boletín oficial del Parlamento. Riddick y Tredinnick fueron dos de un total de veinte diputados consultados por un periodista del dominical que se hizo pasar por un hombre de negocios que requería información comercial importante del Gobierno.

Según "The Sunday Times", ambos diputados aceptaron la oferta, hecha en la cafetería de la Cámara de los Comunes, y pidieron que los cheques fueran enviados a sus respectivos domicilios.

Sin embargo, los parlamentarios alegaron que no actuaron de mala fe y amenazaron con emprender acciones legales contra el dominical londinense.

El director de "The Sunday Times", John Witherow, defendió la investigación y dijo que los métodos utilizados fueron legítimos.

El IRA se atribuye el asesinato de un protestante

Belfast (Efe).—La organización terrorista Ejército Republicano Irlandés (IRA) se atribuyó ayer el asesinato de Raymond Smallwood, portavoz del protestante "Partido Unionista Democrático" (DUP).

Smallwood, de 44 años, fue alcanzado ayer por tres disparos efectuados presumiblemente por dos hombres, quienes posteriormente se dieron a la fuga en la localidad de Lisburn, al sur de Belfast. El atentado se llevó a cabo cuando la Policía investigaba otro ataque terrorista perpetrado el domingo contra la casa del reverendo protestante William Mc.Crea, también miembro del DUP.

Smallwood, miembro de la formación política liderada por el reverendo Ian Paisley, estuvo encarcelado por participar en el intento de asesinato de la que fue diputada católica Bernadette Devlin.

Túnez despidió a Arafat en una ceremonia en el palacio presidencial

Túnez (Efe).— El presidente tunecino, Zin al Abidin Ben Alí, dio ayer la despedida oficial de este país al líder palestino, Yaser Arafat, en el curso de una ceremonia celebrada en el palacio presidencial de Cartago, en la que éste último calificó a Túnez de su "segunda patria".

Yaser Arafat fue recibido por Ben Alí a la entrada de la sede presidencial, donde ambos se abrazaron efusivamente y pasaron luego revista a una guardia de honor mientras sonaban el himno nacional de Túnez y el de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Vestido con su inconfundible uniforme militar y el "kefieh" sobre su cabeza, Arafat dio la impresión de verse embargado por la emoción durante el acto, llevándose varias veces las manos a sus mejillas.

Los miembros del comité ejecutivo de la OLP que salieron de Túnez acompañando a Arafat y su esposa, Suha, el Gobierno tunecino y otros altos cargos de la administración, así como los jefes de las Misiones Diplomáticas acreditadas y la prensa, asistieron a la ceremonia.

La OLP, dijo Ben Alí, "ha dado la prueba de su aptitud y de su eficacia a lo largo de la lucha armada, y ha restablecido ahora el interés que la causa palestina tiene ante la comunidad internacional, resucitando su identidad...".

"Hemos acogido a los palestinos sin cálculo previo ni presión, les dejamos ser dueños de sus decisiones y ha sido un motivo de satisfacción poder contribuir a los esfuerzos que ustedes hicieron para llegar al acuerdo de paz firmado en septiembre en Washington", agregó.

Llamando a Arafat por su nombre de guerra de Abu Amar, el presidente tunecino señaló que "usted ha franqueado el primer paso en su marcha triunfal y nadie podrá modificar el curso de la historia. (...) estamos convencidos de que el alba se levantará y que la victoria del pueblo palestino es cierta".



El presidente bosnio, Alija Izetbegovic, habla con una periodista.

TELEFOTO EFE

Ante un eventual rechazo por parte de los beligerantes

La OTAN inicia los preparativos para hacer cumplir el plan de paz bosnio

Los aliados de la OTAN encargaron ayer al Comité Militar de esta organización que ponga a punto los planes de contingencia para aplicar el plan de paz para Bosnia, diseñado por el Grupo de Contacto, así como que se prepare también para un eventual rechazo del mismo.

Bruselas (Efe).— Los 16 embajadores aliados, reunidos en un consejo extraordinario, urgieron a las partes en conflicto a aceptar la propuesta de paz y el mapa de reparto territorial, así como reiteraron su disposición a "participar en su aplicación".

"Pese a la incertidumbre, estamos más cerca que nunca de un acuerdo", señalaron fuentes diplomáticas, por lo que en esta ocasión la urgencia de los preparativos es mayor.

Los envíos de tropas, tanto de los miembros de la OTAN, como de otros países, uno de los aspectos claves para la intervención aliada en Bosnia, "deberán ser actualizados", según señaló el Consejo Atlántico en un comunicado difundido al término de la reunión.

Los aliados consideran

que, tanto la aceptación, como el rechazo del plan de paz supondrá nuevas "tareas para la Alianza" en la antigua Yugoslavia, por lo que es necesario poner al día la planificación desarrollada hasta ahora "en coordinación con UNPROFOR", las fuerzas de la ONU en la antigua Yugoslavia.

Movilización de soldados

Los anteriores planes realizados para pacificar Bosnia preveían la intervención de unos 50.000 hombres, de los cuales se esperaba que la mitad fuesen de Estados Unidos. Sin embargo, siempre existieron numerosas dudas sobre la capacidad de movilizar grandes cantidades de soldados occidentales, en particular europeos, de donde proceden gran parte de los cascos azules actuales.

Los preparativos militares deben realizarse de forma urgente, para que todo esté preparado para el 19 de julio, cuando las partes (musulmanes, croatas y serbios) deben anunciar si aceptan o no el plan de paz propuesto y la división territorial diseñada por EE.UU., la Unión Europea y Rusia.

Con esta decisión, los aliados se han sumado a la presión ejercida por los líderes del G-7, ayer en la cumbre de Nápoles, que advirtieron de "severísimas consecuencias" a las partes si no aceptaban el citado plan.

Ante la posibilidad de que se rechace el plan, los embajadores han pedido al Comité Militar de la OTAN que se prepare por si aumenta el peligro para los más de 20.000 cascos azules desplegados en Bosnia. Fuentes de la organización señalaron que si se rechaza la propuesta de paz podría reforzarse el embargo económico contra Serbia en el Mediterráneo o la declaración de nuevas zonas de exclusión.

Desarticulada en Italia una organización internacional de narcotráfico

Turín (Efe).— Una de las mayores organizaciones internacionales de narcotráfico, que importó de Latinoamérica a Europa en los últimos cuatro años 11.000 kilos de cocaína, ha sido desarticulada tras la intervención efectuada por la Policía italiana, se informó ayer.

La operación, bautizada "Cartagine" (Cartago), fue realizada por los carabinieri de Génova, Milán y Turín y coordinada por las respectivas fiscalías, y ha llevado a la orden de arresto contra 36 italianos, de los cuales 19 ya estaban en prisión por otros delitos, mientras 7 han sido declarados en rebeldía.

El jefe de la Fiscalía antimafia de Turín, Marcello Maddalena, dijo en rueda de prensa que fue el clan mafioso de los hermanos italianos Caruana, residentes desde hace tiempo en Venezuela, el que organizó y gestionó el tráfico de estupefacientes.

Una de las personas declaradas en rebeldía es Alfonso Caruana, de 48 años, buscado desde 1982 y considerado cabecilla del clan mafioso.

Los Caruana, por medio de su representante en Italia, Vito Genco, también arrestado, habían establecido un acuerdo con un grupo de clanes de la mafia calabresa "ndrangheta" que realizaban actividades delictivas en las regiones septentrionales del Piamonte y Lombardía y que eran los encargados de distribuir la droga en el mercado italiano.

"Las investigaciones se llevaban a cabo desde hace tiempo, pero sufrieron una aceleración tras la confiscación de un alijo de cocaína en las proximidades de Turín el pasado 5 de marzo", afirmó Maddalena.

En aquella ocasión, la Policía italiana detuvo un camión procedente de Génova que transportaba 5.500 kilos de droga, el mayor alijo jamás confiscado en este país.

Ex mafiosos

Cuatro meses después de la operación "Cartagine", los investigadores han podido dismantlar la organización de tráfico de cocaína, gracias, entre otras cosas, a las declaraciones de algunos ex mafiosos que ahora colaboran con la justicia. El camión detenido el pasado 5 de marzo contenía el último de una serie de 8 alijos de cocaína procedente de Colombia, con un total de 11 toneladas de droga de una pureza del 80 por ciento y un valor global en origen de casi 80.000 millones de liras (50 millones de dólares).

Anteriormente, otras tres toneladas de cocaína habían sido confiscadas previamente por las autoridades brasileñas.

La actividad del narcotráfico gestionada por la familia Caruana comenzó, al parecer, a primeros de 1990. Primero fueron alijos relativamente pequeños, entre 140 y 600 kilos, y luego cargamentos mayores.

El régimen de Haití da 48 horas a los observadores de Naciones Unidas para que abandonen el país

Naciones Unidas (Efe).— El régimen haitiano "de facto" ha dado 48 horas a los observadores de derechos humanos de la ONU y la OEA para que abandonen Haití y los ha declarado "persona non grata", informó ayer un portavoz de la organización mundial.

En una carta recibida ayer por la Misión Internacional Civil en Puerto Príncipe, el régimen instalado por los militares golpistas también ordenó la cancelación de las actividades del personal de la misión.

El portavoz de la misión en Haití, Eric Falt, informó de la

carta a la sede de la organización mundial en Nueva York, dijo un portavoz de la ONU, Juan Carlos Brandt.

Las autoridades haitianas "de facto" advirtieron también de que las fuerzas armadas y de policía están en alerta y tienen instrucciones para hacer cumplir la orden a los miembros de la Misión Internacional Civil de la ONU y OEA (MICIVIH), agregó la fuente.

El pasado miércoles, la MICIVIH había anunciado la suspensión temporal de sus actividades en Haití después de que el Gobierno "de facto", presidido por

Emile Jonassaint, ordenara la suspensión de sus actividades y declarara ilegal su presencia en el país.

Rechazo

La medida del régimen haitiano fue rechazada por los cinco "países amigos de la ONU" para la crisis haitiana —EE.UU., Canadá, Argentina, Venezuela y Francia— y denunciada igualmente por la Organización de Estados Americanos (OEA).

El grupo de "amigos" advirtió a las autoridades militares de Haití de que les "harán personalmente responsables" de la segu-

ridad del personal de MICIVIH, misión que está integrada por más de 100 personas.

El pasado viernes, la Asamblea General de la ONU prorrogó un año -hasta fin de marzo de 1995- el mandato de la MICIVIH, que técnicamente había expirado a finales de marzo de este año.

Anoche se celebraban reuniones en la ONU con altos cargos del departamento de asuntos políticos y con el emisario especial para la crisis haitiana, el argentino Dante Caputo, para ver qué se hace, declaró el portavoz de la organización mundial.

El ex jefe de la CIA cree que el presidente norcoreano puede haber sido asesinado

Washington (Efe).— Robert Gates, ex director del Servicio Central de Información de Estados Unidos (CIA) no descarta la posibilidad de que el fallecido presidente de Corea del Norte, Kim Il Sung, haya sido asesinado.

En declaraciones a la cadena de televisión NBC, el ex jefe de la CIA, indicó que la muerte por asesinato del gobernante norcoreano es una posibilidad "que no hay que descartar" y se refirió como presuntos conspiradores a representantes de la llamada "línea dura" del régimen de Pyongyang.

En su opinión, la muerte de Kim se ha producido en un momento "demasiado conveniente", ya que ha conseguido frenar, al menos temporalmente, tanto las conversaciones sobre el presunto arsenal nuclear que se acababan de iniciar con EE.UU. en Ginebra como la celebración de la primera "cumbre" con Corea del Sur.

Gates señaló, además, que el octogenario presidente norcoreano ha fallecido víctima de un ataque cardíaco, cuando nunca había padecido antes del corazón.

Sucesor

Respecto del sucesor de Kim Il Sung, su hijo Kim Jong Il, Gates dijo que, al menos durante el tiempo que estuvo al frente de la CIA, lo poco que se conocía de él indicaba que era una persona "inestable".

El vicepresidente de Estados Unidos, Albert Gore, declinó ayer comentar la posibilidad de un asesinato, y aseguró que Washington no tiene más evidencias respecto de la muerte de Kim que las que le han llegado de Pyongyang.

Por otra parte, Estados Unidos espera reanudar las conversaciones sobre armas nucleares con Corea del Norte suspendidas tras el fallecimiento del presidente Kim Il Sung a finales de este mes.

Robert Gallucci, que encabeza la representación de Estados Unidos en esa comisión negociadora dijo ayer a la cadena de televisión ABC que las conversaciones se reanudarán "en las próximas semanas", aproximadamente "antes de final de mes".

Las negociaciones para tratar del presunto programa nuclear que Corea del Norte está desarrollando en contra de las normativas internacionales, comenzaron el pasado viernes en Ginebra, pero fueron suspendidas un día después tras conocerse el fallecimiento del presidente Kim Il Sung.

Negociaciones

Gallucci indicó que el presidente de la delegación norcoreana, el subsecretario de Asuntos Exteriores, Kang Sok Ju, se limitó a decir que las negociaciones se reanudarían "en algún momento tras el funeral de Kim".

La primera sucesión dinástica en un régimen comunista parece estar en marcha y por ahora no hay indicios de que haya sido tan traumática como se temía.

Aunque aún no se ha producido la confirmación oficial de que Kim Jong Il, de 52 años de edad, hijo del fallecido presidente Kim Il Sung, haya tomado las riendas del poder en Corea del Norte, la sensación en el Sur es que ya es un hecho. El anuncio de la suspensión de la cumbre prevista para el 25 de julio, es ya de por sí una muestra de que en el Norte hay un Gobierno que toma decisiones.



Bill Clinton y Helmut Kohl ríen durante su encuentro en Alemania.

TELEFOTO EFE

El presidente es recibido con honores militares en Bonn

Clinton respalda el esfuerzo alemán para una Europa más unida

La estrecha cooperación entre Estados Unidos y Alemania como instrumento imprescindible para la integración de la Europa del este fue subrayada ayer por el presidente estadounidense, Bill Clinton, en su visita a Bonn.

Bonn (Efe).— Estados Unidos apoya decididamente todo esfuerzo encaminado a una Europa más unida y cree que es decisivo el "liderazgo" de Alemania en el camino hacia una "Europa realmente unida", destacó Clinton en su brindis en un almuerzo ofrecido por sus anfitriones.

El presidente estadounidense dejó claro que esa Europa "realmente unida" no se limita sólo a la parte occidental del Viejo Continente, sino que incluye también "la otra mitad, las recién independizadas naciones del centro y este de Europa".

Las relaciones germano-estadounidenses —que han cobrado un peso especial desde el fin de la Guerra Fría— y el papel internacional que Washington espera que asuma la Alemania reunificada centraron el interés en el primer día de la visita de Clinton a Alemania, que comenzó con un recibimiento con honores militares en la sede de la Presidencia federal.

La casual coincidencia de esa primera visita oficial del presidente estadounidense a Alemania con el veredicto del Tribunal Constitucional sobre

las intervenciones militares alemanas fuera de su ámbito de defensa, que se espera para hoy, mereció la atención de prácticamente todos los comentaristas.

Al respecto, Clinton dejó claro que "todo lo que capacite a Alemania a que cumpla las responsabilidades de liderazgo que es evidentemente capaz de cumplir es algo positivo".

Sin llegar a hablar de que haya unas relaciones especiales, el presidente estadounidense destacó como "únicos" los lazos con Alemania, con la que Estados Unidos "hará todo lo posible por integrar los recién independizados países de Europa en una seguridad compartida".

Kohl espera que el próximo viernes se llegue a un acuerdo sobre el sucesor de Delors

Bruselas (Efe).— El canciller alemán, Helmut Kohl, que preside este semestre el Consejo Europeo, espera que el próximo viernes se logre en Bruselas un acuerdo sobre el futuro presidente de la Comisión Europea, que sustituirá a Jacques Delors a principios de 1995.

En la tradicional carta de convocatoria que envía el presidente a los miembros del Consejo Europeo, Kohl manifiesta su esperanza de que se logre un acuerdo después de las conversaciones que ha mantenido con todos los gobiernos comunitarios y la gira que ha efectuado por las capitales del ministro de Exteriores alemán, Klaus Kinkel.

En estas conversaciones "he podido comprobar que todos los Estados miembros me apoyan en el objetivo de lograr un consenso", afirma el canciller en la carta a los jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea (UE).

La 'cumbre' extraordinaria de Bruselas durará cuatro horas, en-

tre las 16,30 y las 20,30 horas (14,30 a 18,30 GMT), y en ella se discutirán también los resultados de la reunión del Grupo de los Siete en Nápoles, el pasado fin de semana, y el plan de paz que se ha ofrecido a las partes enfrentadas en Bosnia-Herzegovina.

Los "Doce" deberán discutir sobre las medidas que se aplicarán a los tres bandos según acepten o rechacen el plan de paz antes del día 19 de julio.

Convocatoria

La tradicional carta convocando a los líderes comunitarios aún no ha llegado a las capitales, pero el canciller alemán, Helmut Kohl, ha reiterado su voluntad de zanjar cuanto antes la crisis que abrió el desacuerdo sobre el sucesor de Delors en la pasada Cumbre de Corfú, donde el primer ministro británico, John Major, vetó el nombramiento del jefe de Gobierno belga, Jean Luc Dehaene.

Dehaene optó a la sucesión apoyado por Kohl y el presidente francés, Francois Mitterrand, cuando hasta entonces eran candidatos firmes el primer ministro en funciones holandés, Ruud Lubbers, y el comisario europeo de Comercio Exterior, Leon Brittan.

Sin embargo, todavía no existe consenso sobre ninguno de los candidatos cuyos nombres se han barajado en los últimos días, como han reconocido el ministro de Asuntos Exteriores francés, Alain Juppé, y su colega español, Javier Solana.

Para esta nueva cita existe una lista de cuatro candidatos para alcanzar un posible compromiso encabezada por el jefe del Gobierno luxemburgués, Jacques Santer, y el ex primer ministro danés Poul Schlüter.

En la lista también aparecen los nombres de Lubbers y del presidente de la Sociedad General de Bélgica, el vizconde Etienne Davignon.

Balladur pedirá a la ONU el relevo de los 2.500 soldados franceses en Ruanda

París (Efe).— El primer ministro francés, Edouard Balladur, y el ministro de Asuntos Exteriores, Alain Juppé, partirán ayer de París con destino a Nueva York, donde abogarán ante el Consejo de Seguridad de la ONU por el relevo de las tropas francesas en Ruanda.

Francia desea que la ONU reúna lo antes posible a 5.500 hombres de la Misión de las Naciones Unidas de Asistencia a Ruanda (MINUAR II), que permitan relevar, antes de que finalice julio, a los 2.500 soldados franceses de la operación humanitaria "Turquesa".

Balladur y Juppé pedirán también una mayor presencia de organizaciones humanitarias en Ruanda.

Mientras, la guerrilla del Frente Patriótico Ruandés (FPR) se encontraba ayer a diez kilómetros de la localidad de Ruhengeri, último bastión de las tropas gubernamentales ruandesas,

confirmaron ayer fuentes de Naciones Unidas en Nairobi.

Los combates de las últimas horas en las afueras de Ruhengeri han obligado a unos 400.000 refugiados a huir hacia Gisenyi, en la frontera con Zaire, donde se encuentra refugiado el Gobierno provisional de Ruanda formado tras el asesinato del presidente Juvenal Habyarimana, el pasado 6 de abril.

Según funcionarios de la ONU en Nairobi, alrededor de un millón de refugiados ruandeses, en su mayoría hutus que temen la venganza de la guerrilla tutsi, tratan de guarecerse en la zona de seguridad fijada por las tropas francesas en el suroeste de Ruanda.

El FPR reiteró el domingo que no está dispuesto a pactar con el gobierno provisional ruandés y señaló que "sólo es cuestión de días que formemos nuevo Gobierno y declaremos el alto el fuego".

JUDO

TENIS

Más de 350 judokas en el VIII trofeo Primavera que organiza el Gimnasio Yoshi

Con una amplísima participación se llevó a efecto la VIII edición del Trofeo Gimnasio Yoshi, que congregó en las instalaciones del polideportivo "Emperador Teodosio" a más de 350 competidores en edades comprendidas entre 4 y 17 años, en lo que fue una maratoniana jornada deportiva.

J.M.M.

Judokas de los colegios Domingo de Soto, Villalpando, Fray Juan de la Cruz, Carlos de Lecea, Cooperativa Alcázar, San José, Amor de Dios, de Madrid y del gimnasio organizador, ofrecieron un gran espectáculo a los muchísimos espectadores que se dieron cita en las gradas del citado pabellón. El evento deportivo estuvo organizado por el gimnasio Yoshi, que contó con la colaboración del Ayuntamiento, Diputación y Caja Segovia.

Los resultados finales ofrecieron estas clasificaciones:

4 y 5 años

1º Jaime Franco (F. Juan de la Cruz)

2º Juan Aldama (Yoshi)

5 y 6 años

1º Rubén Rodríguez (Amor de Dios)

2º Alejandro Herrero (Villalpando)

6 y 7 años

1º José Antonio Nieto (Domingo Soto)

2º Rubén Cubero (Amor de Dios)

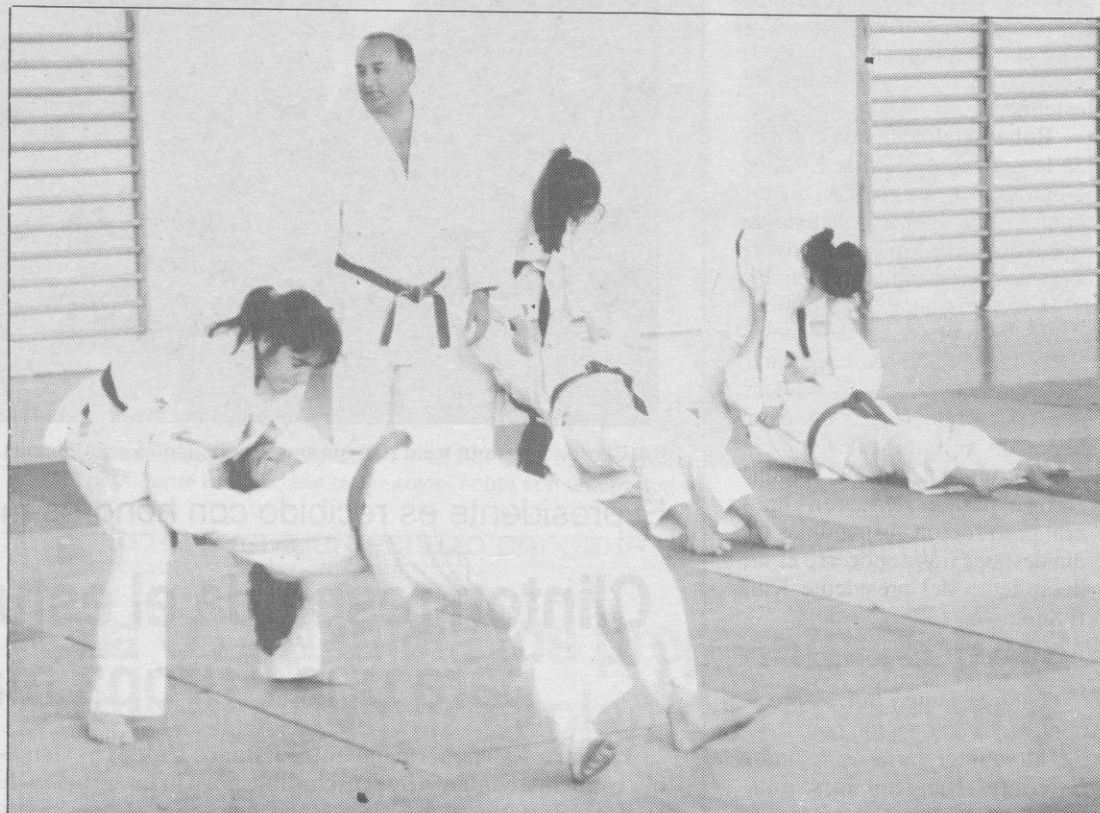
7 años

1º Alvaro Plaza (Villalpando)

2º Pablo Gil (F. Juan de la Cruz)

8 años (primer grupo)

1º Pablo Sánchez (F. Juan de la Cruz)



Una gran participación.

A.S.

2º Hugo Mateo (Yoshi)

Segundo grupo

1º Luis Reguera (Domingo de Soto)

2º Enrique Velasco (Carlos de Lecea)

9 años

1º Rodrigo Folgado (F. Juan de la Cruz)

2º Alberto Fernández (Amor de Dios)

9 y 10 años (primer grupo)

1º Daniel Delgado (Amor de Dios)

2º Gonzalo Vázquez (Amor de Dios)

Segundo grupo

1º Juan de Blas (Yoshi)

2º Yonathan Hernando (F. Juan de la Cruz)

11 años

1º Sergio García (Villalpando)

2º Cristina Callejo (Amor de Dios)

11 y 12 años

1º Rodrigo Vázquez (Yoshi)

2º Fernando Teijeiro (Amor de Dios)

12 años

1º Alberto Folgado (F. Juan de la Cruz)

2º Luis Mingorance (F. Juan de la Cruz)

13 y 14 años

1ª Isabel Bartolomé (Yonshi)

2ª Beatriz Martínez (Amor de Dios)

Más de 13 años

1º Javier Esteban (yoshi)

2º Javier García (Yoshi)

Más de 14 años

1º Isaías García (Yonshi)

2º Eduardo Delgado (Amor de Dios)

Clasificación por Equipos

1º Gimnasio Yoshi

2º Fray Juan de la Cruz

3º Amor de Dios

4º Villalpando

5º Domingo de Soto

6º Carlos de Lecea

7º San José

8º Cooperativa Alcázar

TAEKWONDO

El segoviano Javier García Gil, subcampeón de Europa junior-juvenil en Rumanía

Otro destacado éxito ha cosechado en el pasado fin de semana un deportista segoviano. Javier García Gil, miembro de la selección española junior-juvenil que compitió en los Campeonatos de Europa celebrados el pasado fin de semana en Rumanía, lograba la medalla de plata del subcampeón continental.

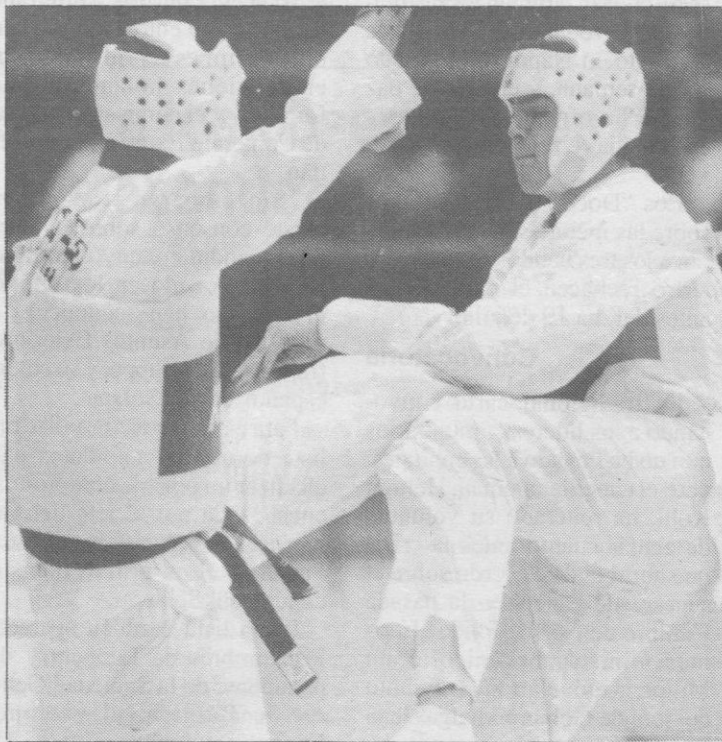
JOSE Mª MARTIN

De nuevo una grata noticia a recoger para los competidores segovianos de Taekwondo. Uno de los destacados alumnos del gimnasio "Oscar Blanco" conseguía el pasado domingo en Rumanía proclamarse subcampeón de Europa en la categoría Junior-Juvenil, formando parte de la selección española que acudió, junto con la práctica totalidad de los países europeos, a la disputa del Campeonato.

Javier García Gil, con tan sólo 15 años, ha logrado ya éxitos extraordinarios a lo largo de su trayectoria, "son diez años los que lleva en el gimnasio—comentaba su entrenador Oscar Blanco—, y de él sólo puedo decir que es uno

de los alumnos más aventajados". Una de las características esenciales de Javier es su altura, "pues con ella tiene ventaja sobre otros competidores, uniendo a ello una gran inteligencia a la hora de saber estar en el combate".

García Gil, que acudió a la selección por conseguir en el presente año la medalla de oro en el Campeonato de España Junior, cuenta también con medallas de bronce en el 93 y juvenil del 94. En la actualidad compete en el peso gallo (50-54 kilos), y es una de las promesas más destacadas del Taekwondo español. No es de extrañar la satisfacción con que todo los componentes del gimnasio de Oscar Blanco Sánchez, acogieron la noticia.



Todo un título europeo.

A.S.

¿Qué está sucediendo en el Club de Tenis Juan Bravo?

J.M.M.

¿Qué sucede en el Club de Tenis Juan Bravo? El cruce de notas entre quienes entienden que hicieron las cosas bien y la réplica de quienes opinan lo contrario, está llevando al club a un momento de tensión entre los socios que a nadie va a beneficiar.

Tras las dos notas publicadas por "EL ADELANTADO", la que firmaban 35 socios y la que envió la Junta directiva, la situación se ha tornado más tirante aún. La junta, entendiendo que cumple así con una de sus misiones, ha impuesto sanciones a los 35 firmantes del primero de los escritos por considerar que han cometido una falta leve, mientras que a los ocho componentes de la Comisión, aquellos que, designados por la propia asamblea de socios, buscaron los medios económicos pertinentes para poder llevar a cabo la celebración del torneo ATP, se les ha comunicado la imposición de una sanción que comprende el no poder entrar un día a las instalaciones del club.

Algunos de los sancionados nos ha hecho llegar su queja en el sentido de la indefensión a la que se ven sometidos, "ya que en el escrito que se nos envía no se dice dónde ni ante quién podemos recurrir la sanción, pues dado que el nuestro es un club deportivo estamos dispuestos a recurrir la sanción ante la propia Comisión de Disciplina Deportiva del Consejo Superior de Deportes".

Así están las cosas a pocos días de la celebración del torneo "Raimundo Orejana", que, al parecer, encuentra serias dificultades para poder crecer en la misma medida que lo hizo en las ediciones anteriores.

Con estos planteamientos lo que sí sería importante es que la anómala situación que se ha creado no fuera a más. Que las gentes, buenas gentes, que forman el club, no tengan tiempo para el desasosiego y sí para el solaz. Conveniente sería que aquellos socios que pasaron por la presidencia del club a lo largo de sus años de historia, se reunieran en son de pacificación y llevaran las aguas a su cauce.

¿Beneficia a alguien mantener esta tirante situación?

ATLETISMO

*El 94 está
resultado un buen
año para los
atletas segovianos,
que no se
conforman con
hacer buenas
marcas, lo que ya
sería reconocer un
buen trabajo,
también consiguen
elevar su prestigio
y subir hacia lo
más alto de
podium, como ha
sucedido de nuevo
con Jaime Peñas*



Peñas, campeón de España de decatlon y subcampeón de jabalina.

A.S.

Revalidó el título por tercer año consecutivo

Jaime Peñas campeón de España Promesa de Decatlon y subcampeón en jabalina

La cuellarana Marta Sanz repitió éxito con la medalla de plata en ochocientos.

JOSE M^a MARTIN

Eran las diez de la mañana de verano. Sobre el tartán de las pistas municipales de la localidad madrileña de Alcorcón la temperatura alcanzaba altas cotas, pero no tanto como sucedió a las doce horas cuando el termómetro señala 42 grados. Los atletas que competían en el Campeonato de España de categoría promesa sudaban "la gota gorda". Entre ellos cuatro segovianos que habían logrado la marca mínima para tomar parte en la competición.

Uno de ellos, quizás el que menos posibilidades veía a sus posibles éxitos, Jaime Peñas, trabajó en condiciones físicas bastante debilitadas, "la lesión -co-

mentó tras la finalización de las diez pruebas que componen el programa de decatlon—, no me ha permitido llegar más lejos sobre todo en algunos lanzamientos".

De cualquier forma su progresión fue siempre destacada. Es cierto que en los entrenamientos había lanzado el disco a 45 metros y que minutos más tarde, ya en los lanzamientos oficiales, se quedó en cuarenta. Pero, y pese a su dolores lumbares con los que lleva ya algún tiempo, Peñas fue sumando puntos, "y si bien no puedo estar satisfecho, ya que la puntuación es la más baja de las realizadas en los tres últimos años, lo cierto es que pese a los nulos que hice y sumar 800 pun-



Marta, de nuevo plata.

tos menos, los que compitieron conmigo no me inquietaron".

Al final, los 6.691 puntos de la combinada le dieron el título

de Campeón de España, "lo que he logrado en los tres últimos años". No se quedó satisfecho con su actuación en las pruebas combinadas y con un lanzamiento de 58,44 metros, logró la medalla de plata y se proclamó subcampeón de España a tan sólo 1,66 del campeón que fue de Andrés.

Ahora, una vez finalizado el campeonato de España promesa (menores de 23 años), Jaime Peñas se va a someter a un profundo chequeo médico, "quiero saber qué es lo que me está pasando y porqué tardo tanto en recuperarme. La lesión de espalda no me permite realizar las pruebas con normalidad". El atleta segoviano que compete con los colores del C.D.U. de Salamanca

(club el universitario que atraviesa por graves dificultades para continuar en el mundo del atletismo), espera que en la próxima temporada se hayan terminado todos sus males.

Buen trabajo de conjunto

A la cuellarana Marta Sanz Gómez se la resiste de manera increíble la medalla de oro de campeona de España de ochocientos metros. Tiene una clase extraordinaria y muchos entendidos ven en ella la sucesora de Mayte Zúñiga. En la citada localidad madrileña se quedó a tan sólo a cincuenta y ocho centésimas del título que se llevó la asturiana B. Alvarez. 208"13 por los 208"61 de Marta, que de nuevo ha de "conformarse" con la medalla de plata. Subcampeona de España promesa tanto en pista al aire libre como en cubierta. La falta muy poco a la atleta de Seur León, para que se la vea en lo más alto del cajón.

Pedro Del Barrio llegó a la final de 200 m.l. donde con un crono de 22"24, ocupó la sexta posición, que no está mal, pero seguro que él no se sintió satisfecho, ni tampoco su entrenadora.



Gema Gómez, no se cansa.

JUAN MARTIN

Gema, continúa la racha

Con una competición en la que tomaron parte atletas de Castilla y León y la ciudad portuguesa de Coimbra, en lo que fue la inauguración de las nuevas pistas de atletismo de Zamora, los competidores segovianos volvieron a demostrar el gran momento. Gema Gómez Santalea, que lleva una temporada cargada de éxitos y sale a título por prueba, fue la primera en el 1.500, una distancia que la va como anillo al dedo, con un crono de 438"20, donde dejó constancia de su gran momento de forma.

El velocista Pedro del Barrio fue segundo en el 200 con un crono de 22"06, una excelente marca que de haberla re-

petido en el Campeonato de España promesa del pasado fin de semana en Alcorcón habría tenido un lugar en el podium.

Medalla de bronce obtuvo Elena Vicente en el 200 liso femenino, con un tiempo de 26"52, que demuestra también una clara progresión.

Y ya que de atletismo escribimos cerramos la información señalando el buen ritmo que hasta el momento llevan las obras que se están realizando en lo que será la grada, gimnasio y vestuarios de las pistas de La Albuera. Los atletas ahora ya disfrutan de unos metros de sombra. Algo importante en un tiempo tan caluroso como este.

FUTBOL.— USA'94

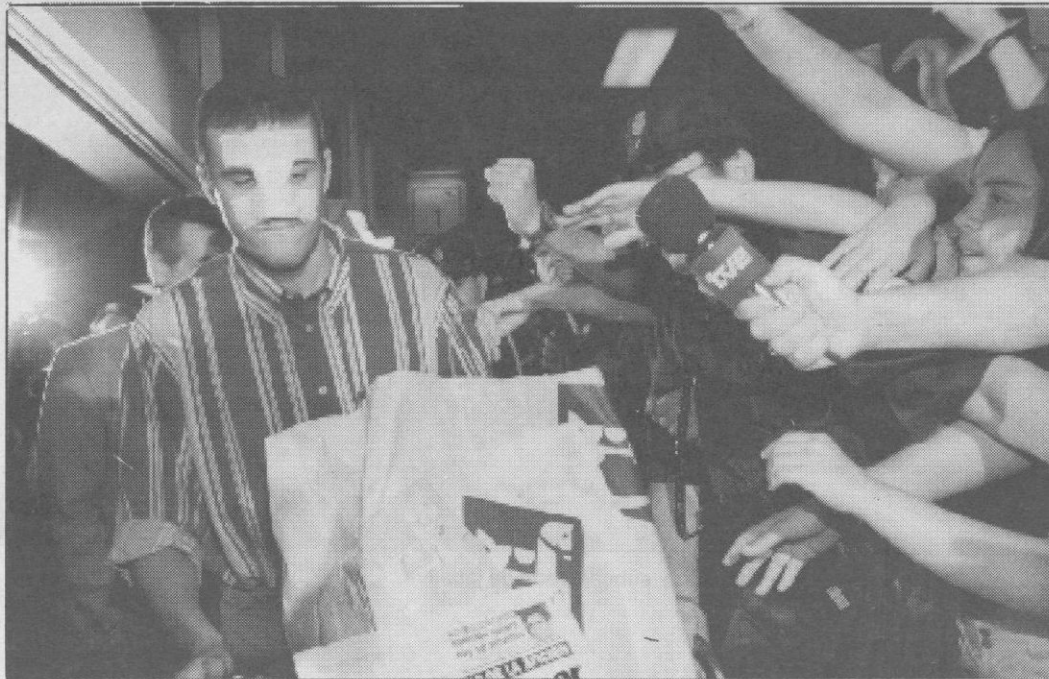
Luis Enrique no tendrá que ser operado de su fractura en el tabique nasal

La selección española, agasajada en el aeropuerto de Barajas

Unos trescientos aficionados agasajaron a los jugadores de la selección española a su llegada a primera hora de la mañana de ayer al aeropuerto de Madrid Barajas, después de siete horas de viaje en el vuelo procedente de Nueva York.

Madrid (Efe).— Los seguidores desplazados para recibir a la selección, ataviados con bufandas y banderas con los colores nacionales, corearon uno por uno los nombres de los jugadores cuando éstos salían de la sala de recogida de equipajes, aunque los aplausos se notaron en mayor medida en los casos de los jugadores del Real Madrid y Atlético de Madrid. Desde las seis de la mañana empezaron a llegar seguidores a la terminal internacional del aeropuerto de Barajas, y después de casi dos horas de espera los jugadores comenzaron a aparecer.

José Luis Pérez Caminero fue uno de los hombres más sorprendidos por el recibimiento dispensado por los aficionados españoles en Barajas: "Yo creía que antes de las ocho de la mañana todo el mundo estaba trabajando o durmiendo, y la verdad que encontrarte aquí con tanta gente que ha venido a recibirnos es un motivo de satisfacción, porque significa que la afición se ha identificado con el equipo y que ha quedado satisfecha del Mundial que hemos hecho", señaló el centrocampista roji-



Luis Enrique, con el rostro vendado, a su llegada al aeropuerto madrileño.

TELEFOTO EFE

blanco. Otro de los jugadores que expresó su satisfacción por la presencia de seguidores en el aeropuerto madrileño fue Fernando Hierro, quien manifestó sentirse muy contento por la respuesta de la afición española.

José María Bakero, Rafael Alkorta y Luis Enrique Martínez, que lucía un aparatoso vendaje en la cara como consecuencia de la agresión del italiano Mauro Tassoti que le fracturó la nariz, también se mostraron muy satisfechos por el recibimiento que los seguidores ofrecieron a la expedición española a su llegada de Estados Unidos.

Luis Enrique no tendrá que

ser operado de la fractura de tabique nasal, según explicó ayer Alfonso del Corral, doctor del club madrileño.

El jugador asturiano acudió al hospital Rúber Internacional, donde fue atendido por los doctores Galindo, del Servicio de Otorrinolaringología del centro, y Del Corral, de los servicios médicos del Real Madrid. "Luis Enrique padece una fractura en la nariz. Afortunadamente, los doctores de la selección española le han hecho una reducción correcta y no necesita tratamiento quirúrgico", afirmó Alfonso del Corral.

Javier Clemente eludió la presencia de los medios comu-

nicación y se marchó por una puerta interior para coger el vuelo con destino a Bilbao, en compañía de Julen Guerrero y otras doce personas de la expedición española. El seleccionador se limitó a recordar la "nefasta actuación arbitral" del húngaro Sandor Puhl para explicar la eliminación española en el partido de cuartos de final ante Italia.

Los únicos jugadores que no regresaron desde Nueva York hasta Madrid fueron Felipe Miñambres, Aitor Begiristáin y Miguel Ángel Nadal, quienes se quedaron en tierras estadounidenses con sus respectivas parejas para disfrutar de unos días de descanso.

Ferrer, en el equipo ideal del "Daily Star"

Londres (Efe).— Albert Ferrer, defensa de la selección española, ha sido elegido por el periódico británico "Daily Star" para formar parte del equipo ideal de entre todos los jugadores del Mundial de Estados Unidos, ya que "ha demostrado ser un gran defensa y tiene mucha confianza en su puesto", según publicaba ayer el diario.

En ese equipo ideal, el "Daily Star" incluye al portero mexicano Jorge Campos del que dice que es el nuevo "payaso" del fútbol mundial y que demostró una gran clase, especialmente en los partidos ante Irlanda y Bulgaria.

Bebeto y Romario

El rotativo londinense también ha nominado al brasileño Bebeto porque, según indica, demostró que es "ideal" para el equipo de su país, mientras que su compatriota Romario brindó al Mundial "control y clase".

El resto del equipo, para el "Daily Star", lo integran: Paul McGrath, de Irlanda, considerado uno de los mejores defensas del torneo; Lothar Matthäus, de Alemania, del que afirma que "lo sabe todo" y Paolo Maldini, de Italia, sobre quien comenta que demostró ser el mejor defensa izquierdo del mundo.

También incluye a Roy Keane, de Irlanda, al que califica de "máquina"; Gheorghe Hagi, de Rumania, del que señala que su toque ha sido "magnífico"; Hristo Stoichkov, de Bulgaria, de quien destaca una actuación sorprendente; y Juergen Klinsmann, de Alemania, sobre el que apunta que consiguió concentrarse en el Mundial, lo que le permitió marcar goles magníficos.

2-2. El guardameta Ravelli clasificó a Suecia en la tanda de penalties

San Francisco (California, EE. UU.) (Efe).— Thomas Ravelli, al detener el sexto penal lanzado en la tanda por Rumanía, clasificó a Suecia para semifinales tras un partido extremadamente igualado y en el que primó la mecanización del juego sobre la creatividad, reservada para Gheorghe Hagi y Tomas Brolin.

En los 120 minutos de juego los equipos empataron en todo: en goles, en la forma de marcarlos, en la de errarlos, en las oportunidades que crearon y en los errores defensivos.

El partido, como se preveía fue de mucho estudio y precauciones, donde los equipos se aplicaron a un esquema rígido para al marcate, y donde los delanteros crearon muy pocas oportunidades, la mayoría desaprovechadas.

Suecia comenzó más incisivo en su juego, pero dos fallos consecutivos, en el minuto 5 de Dahlin, con un disparo que dio en el palo, y luego un tiro que

despejó el portero con el pie tras una bonita combinación con Ingesson y Kennet Andersson pacieron aplacar los ánimos.

Rumanía se recuperó de la sorpresa y contragolpeó al tiempo que Selymes tomaba mejor el marcate de Brolin, que se movilizaba por todo el frente de ataque. En el segundo tiempo, Rumanía entró con más disposición atacante, con Hagi, excesivamente individualista, más adelantado y Dumitrescu con mayor movilidad por la derecha, al tiempo que Selymes se lanzaba más a acompañar a sus compañeros en la ofensiva.

Brolin fusiló

El primer gol sueco llegó en el minuto 78, por la única vía que a esa altura parecía que podía acontecer. Una falta cerca del área por el lado derecho fue lanzada a espaldas de la barrera por Mild, tras engañar Kennet Andersson a la defensa, y recibida en solitario por Brolin, que fusiló a Prunea.

El empate se produjo cuando Rumanía estaba a punto de arrojar la toalla, circunstancia que se repetiría, aunque con el otro protagonista, al final de la prórroga. Una falta lanzada por Hagi rebotó en la barrera y cayó a los pies de Raducioiu, que superó a Ravelli.

Ya en la prórroga, un error defensivo sueco dio de nuevo a Raducioiu la oportunidad de adelantar a Rumanía, y cuando parecía llegar la noche para Suecia, por la expulsión de Schwarz y las dificultades para controlar el ataque rumano, la cabeza salvadora de Kennet Andersson abrió la tanda de penalties. Ravelli, en el decisivo, detuvo el disparo sin convicción de Miodrag Belodedici.

Ultimo partido de los cuartos de final del Mundial de Estados Unidos, que clasificó a Suecia para las semifinales, jugado en el estadio de Stanford, en Palo Alto, ante 81.175 espectadores.

Dos tricampeones frente a dos advenedizos, en semifinales

Dallas (Texas, EE.UU.) (Efe).— Brasil e Italia, dos equipos tricampeones mundiales, lucharán en las semifinales de la Copa del Mundo con dos selecciones advenedizas, Suecia y Bulgaria, que en los últimos 36 años no han pasado de la segunda ronda. Los dos partidos de cuartos de final disputados el domingo arrojaron resultados sorprendentes. Alemania, con los mismos títulos que Italia y Brasil, fue eliminada por Bulgaria (2-1), que había llegado a Estados Unidos sin conocer la victoria en cinco mundiales, mientras Suecia dejó fuera en la tanda de penalties (5-4) al equipo revelación, Rumanía, tras empatar a dos.

Bulgaria ha participado antes de EE.UU.'94 en cinco mundiales. Fue eliminada en la primera ronda en Chile'62, Inglaterra'66, México'70 y Alemania'74. En México'86 pasó a octavos, donde perdió con el equipo anfitrión (2-0). En 16 partidos mundialistas, el equipo de Hristo Stoichkov había obtenido una

magra cosecha de diez empates y seis derrotas. En Estados Unidos, perdió el primer partido con Nigeria (3-0) y luego venció sucesivamente a Grecia (4-0), Argentina (2-0), México (1-1 y 3-1 en los penalties) y ahora a Alemania (2-1).

Suecia es un grande venido a menos. Ha disputado, con este, nueve mundiales, y en territorio propio, en 1958, llegó a la final, donde fue barrida (5-2) por Brasil. A partir de ese año no ha vuelto a brillar. No superó la primera ronda en México'70, fue eliminada en la segunda en Alemania'74 y cayó en la primera fase en Argentina'78 e Italia'90.

Por otro lado, la madre de Hristo Stoichkov, delantero del FC Barcelona y de la selección búlgara, sufrió el domingo un colapso al presenciar por televisión el gol marcado por su hijo de falta directa, que daba el empate a uno a Bulgaria ante Alemania, y tuvo que ser trasladada a un hospital de la capital, donde permanece en observación.

El corredor navarro destrozó a sus rivales y se convirtió en el nuevo líder

Induráin emuló a "Tirano de Bergerac" en una contrarreloj sensacional

El español Miguel Induráin, jefe de filas del Banesto, volvió a efectuar una de sus espectaculares demostraciones de poderío y se convirtió en el nuevo líder del LXXXI Tour de Francia después de adjudicarse la novena etapa, una contrarreloj individual de 64 kilómetros con salida en Perigueux y llegada en Bergerac.

Bergerac (Francia) (Efe).—Induráin cubrió el recorrido—duro, bajo un intenso calor y con aire que soplaba ligeramente de cara— en un tiempo ganador de una hora, 15 minutos y 58 segundos, exactamente dos minutos menos que el suizo Toni Rominger (Mapei-Clas), su principal contrincante, que concluyó en segunda posición.

Después del tropiezo de Follonica, la primera contrarreloj larga del Giro de Italia, en la que el ruso Eugeni Berzin (Gewiss)—que se acabaría adjudicando la prueba— le endosó cerca de los tres minutos en 44 kilómetros, hubo quien se preguntó si aquel domingo de finales de mayo marcaría el primer paso después del punto de inflexión en la trayectoria deportiva del astro de Villava.

En la cronoescalada del Passo del Bocco, Berzin le volvió a derrotar, pero ese día Induráin acabó segundo y se acercó a su mejor momento de forma. Al final concluyó tercero en Italia, pero las dudas seguían presentes en la mente de muchos.

Ayer se despejaron con creces, porque el navarro—que rodó a una media de 50,548 kilómetros a la hora— volvió a ser el campeón de las apoteósicas jornadas triunfales. Ha puesto de nuevo firme a todo el pelotón y ha fustigado con creces a sus rivales, recordando los días de Luxemburgo en 1992 o el Lago de Madine, en el 93.

Rominger, que está llamado a ser el rival más fuerte y que antes de la cronometrada declaró que se conformaba con perder hasta minuto y medio, acabó llevándose dos. Pero se puede afirmar que ha sido el único que ha aguantado el tipo. El francés Armand de las Cuevas (Castorama), tercer clasificado, entró a 4:22 de la marca del español, dato que podría ser suficientemente ilustrativo sino fuera porque se queda corto.

El inglés Chris Boardman (Gan), primer líder de la carrera y ex-plusmarquista de la hora, uno de los hombres "a vigilar", acabó quinto, a 5:27 y el danés Bjarne Riis (Gewiss), otro de los llamados a hacer un buen Tour fue sexto, a 5:33. Pero ahí no se queda la cosa. El holandés Erik Breukink (ONCE)—vigésimo tercero— se fue al hotel con otros 7:49 de diferencia, y un resignadísimo Claudio Chiappucci—vigésimo quinto— ni se inmutó cuando conoció que Induráin le había metido ocho minu-



Induráin volvió a ser la "locomotora navarra".

TELEFOTO EFE

tos y cuatro segundos, idéntico tiempo que se llevó el francés Luc Leblanc (Festina).

Suma y sigue. El suizo Alex Zuelle (ONCE), el mejor contrarrelojista de la Vuelta'93—en la que estuvo a punto de aguarle la fiesta a Rominger—, marcó nueve minutos más que el español y fue trigésimo séptimo, mientras que el colombiano Alvaro Mejía (Motorola), cuarto en el último Tour, entró a 9:56.

¿Y Gianni Bugno? Pues a 10:37. Y en el puesto sexagésimo cuarto. El líder del Polti—un hombre que siempre cuenta en los pronósticos— vino al Tour por obligación y desmotivado y tras la novena etapa se encuentra ya a 13:50 en la general. Y parece haber dejado muy claro que en esta fiesta no tiene intención alguna de salir a bailar.

Primeras diferencias

Induráin marcó las primeras diferencias claras desde el comienzo del recorrido. Moviendo

un desarrollo de 55 por 12—el mismo que Rominger— sobre su habitual "cabra" de lenticular trasera y 'shamal' delantero, en 15 kilómetros ya le había quitado 55 segundos a Rominger y 1:02 a De las Cuevas.

En el 29, el suizo, que rodó con bastones delante y lenticular detrás, llevaba una preocupante desventaja de 1:24—el francés ya estaba prácticamente fuera de combate, a dos minutos—, perdió 10 segundos más en los siguientes seis kilómetros (1:34 en el 35) y prácticamente mantuvo la distancia hasta el 44 (1:38).

A 10 de la llegada, Induráin le sacaba 1:50, y del kilómetro 54 hasta la meta añadió otros 10 segundos para redondear la faena: dos minutos exactos. El colombiano Angel Yesid Camargo (Kelme), último clasificado—el francés Gerard Guazzini (Chazal) entró fuera de control— marcó 19 minutos y un segundo más que el campeón español.

La exhibición de Induráin le

convirtió en el Tirano de Bergerac, localidad en la que moró el noble espadachín Cyrano, inmortalizado en la obra de Edmond Rostand. Así lo quiso reflejar José Miguel Echávarri, amante de las lapidarias. "Le ha cambiado la C por la T y se ha convertido en el protagonista de la historia", manifestó el director deportivo del Banesto tras el triunfo del mejor de sus pupilos, que ayer se anotó su vigésimo séptimo éxito en una crono y la décima victoria parcial en el Tour de Francia, que le ha valido para vestir su trigésimo quinto "maillot" amarillo.

Tras el disgusto consiguiente a la eliminación de la selección española del Mundial de fútbol, la afición puede volver a sonreír. Miguel Induráin, el mejor deportista español de todos los tiempos, cabalga de nuevo. Y hoy vestirá una vez más el jersey de líder, en el transcurso de la décima etapa, que unirá Bergerac con Cahors con un recorrido de 160,5 kilómetros.

"Puedo afrontar la montaña con garantías"

El navarro Miguel Induráin, jefe de filas del Banesto, que ayer se ha convertido en el nuevo líder del LXXXI Tour de Francia, después de adjudicarse la novena etapa, una contrarreloj individual de 64 kilómetros con salida en Perigueux y llegada en Bergerac, manifestó que está contento con esta victoria ya que en principio le permitirá "afrontar con garantía las etapas de montaña".

"He salido a tope, ya que sabía que tenía que aprovechar esta oportunidad para afrontar con garantías las etapas de montaña. La crono ha sido dura, no sólo ya por el recorrido, sino por el calor que ha hecho, que ha ablandado el asfalto y que hacía que se agarraran más a las ruedas", manifestó Induráin.

"Se hablaba de diferencias de entre medio minuto y minuto y medio y al final ha sido más. Parecía que no iba a haber grandes diferencias, pero las etapas precedentes, que han sido largas,

han pasado factura y ha habido gente que lo ha notado", señaló.

"La cuestión era coger el ritmo de salida; yo lo he cogido y lo he aguantado hasta la llegada. Si lo coges desde el principio vas bien. ¿Que a Rominger le he sacado casi la mitad de la diferencia en sólo quince kilómetros? Si no coges bien el ritmo desde el principio puedes perder un tiempo importante. Yo he salido regulando y me ha ido bien", comentó el navarro.

"Si acaso, la zona donde más sufrí fue la del final, ya que iba con las fuerzas justas y costaba mucho ir a tope. Ahí es donde echas el resto", dijo.

"Lo más duro del Tour queda por llegar, pero se puede decir que hemos pasado un test importante. No obstante, ahora quedan dos pruebas muy duras, que serán los Pirineos y los Alpes", manifestó Induráin. "Lo de Follonica era otra cosa. Al Giro no llegué en plena forma, ya que el objetivo prioritario era el Tour".

CLASIFICACIONES

Etapas

1. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 1h.15:58
2. ROMINGER, Tony (SUI/Mapei Clas) a 2:00
3. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 4:22
4. MARIE, Thierry (FRA/Castorama) 4:45
5. BOARDMAN, Chris (GBR/GAN) 5:27
6. RIIS, Bjarne (DIN/Gewiss) 5:33
7. DAVY, Thomas (FRA/Castorama) 5:35
8. OLANO, Abraham (ESP/Mapei Clas) 5:45
9. KASPUTIS, Arturas (LIT/Chazal) 6:01
10. UGRUMOV, Piotr (LET/Gewiss) 6:04

General

1. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 41h.09:13
2. ROMINGER, Tony (SUI/Mapei Clas) a 2:28
3. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 4:40
4. BORTOLAMI, Gianluca (ITA/Mapei Clas) 5:47
5. MARIE, Thierry (FRA/Castorama) 5:51
6. DAVY, Thomas (FRA/Castorama) 6:04
7. BOARDMAN, Chris (GBR/GAN) 6:06
8. YATES, Sean (GBR/Motorola) 6:30
9. OLANO, Abraham (ESP/Mapei Clas) 6:31
10. ARMSTRONG, Lance (USA/Motorola) 6:35
11. RIIS, Bjarne (DIN/Gewiss) 6:40
12. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Polti) 6:45
13. MUSEEUW, Johan (BEL/GB-MG) 6:46
14. VANZELLA, Flavio (ITA/GB-MG) 6:59
15. UGRUMOV, Piotr (LET/Gewiss) 7:08
16. LEBLANC, Luc (FRA/Festina) 8:37
17. PERON, Andrea (ITA/Polti) 9:10
18. EKIMOV, Viatcheslav (RUS/WordPerfect) 9:21
19. POULNIKOV, Vladimir (RUS/Carrera) 9:40
20. ZAINA, Enrico (ITA/Gewiss) 9:41

Regularidad

1. ABDOUJAPAROV, Djamolidine (UZB/Polti) 203
2. MARTINELLO, Silvio (ITA/Mercatone Uno) 157
3. LUDWIG, Olaf (ALE/TELEKOM) 131

Montaña

1. DE CLERQ, Peter (BEL/Lotto) 51
2. CABELLO, Francisco (ESP/Kelme) 33.

BALONCESTO

España jugará en Liria y Castellón dos torneos preparatorios para el Mundial

Sainz: "Los partidos de esta semana darán la medida de la selección"

Lolo Sainz, seleccionador nacional de baloncesto, dijo a Efe que los partidos amistosos que en la presente semana disputará la selección en Liria y Castellón darán una primera medida del nivel actual del equipo ante el mundial de Canadá.

Valencia (Efe).— En el torneo de Liria, la primera jornada enfrentará a España con Finlandia y a Croacia con Canadá, mientras que el jueves los vencedores de estos partidos disputarán la final y los perdedores, el partido por el tercer puesto.

El próximo viernes en Castellón la selección española tendrá como rival a Canadá en su último partido en la Comunidad Valenciana antes de desplazarse a Córdoba, donde a partir del día 19 jugará un torneo en el que también participarán Francia, Cuba y Argentina.

Los componentes de la selección española fueron recibidos ayer por el presidente de la Generalitat, Joan Lerma, que mostró su satisfacción por la presencia del equipo nacional en Valencia para preparar el Mundial de Canadá, que se disputará el próximo mes de agosto, y deseó suerte en la cita mundialista.

El seleccionador agradeció a Lerma que les hubiera podido atender "en un momento tan delicado como consecuencia de los incendios que han asolado la Comunidad Valenciana en las últimas semanas".



Ferrán Martínez se retiró del entrenamiento ligeramente lesionado.

ARCHIVO

En el aspecto deportivo, Sainz destacó que los torneos de Liria y Castellón, "además de romper la monotonía de la preparación física", les hará ver en lo que están "mejor y peor en estos momentos".

Lolo Sainz explicó que, aunque su deseo es que exista un equilibrio entre el juego interior y exterior, "tal vez en estos momentos el nivel sea mejor por fuera que por dentro".

En opinión del seleccionador, la baja de Antonio Martín ha influido en este sentido,

"debido a que Antonio es un magnífico jugador, aunque se ha de reconocer que en el puesto de pívot hay excelentes elementos".

Con anterioridad a la visita realizada a Joan Lerma, los jugadores se entrenaron en el pabellón Pla de l'Arc de Liria. El pívot del FC Barcelona, Ferrán Martínez, resultó dañado en una rodilla y tuvo que desplazarse al hospital para un reconocimiento.

Sólo sesenta y tres entradas fueron adquiridas por los aficionados cordobeses ayer, pri-

mer día de venta de las localidades, para presenciar los encuentros que disputará en Córdoba la selección española absoluta de baloncesto los próximos días 19 y 20.

Las taquillas, que se abrieron a las 10 de la mañana, no registraron más de dos personas en espera en ningún momento, según confirmaron a Efe fuentes municipales, y cuando se cerraron a las 13.00 horas se concretó que se habían vendido 58 entradas del graderío bajo y cinco del alto.

AUTOMOVILISMO

Schumacher puede ser sancionado por no respetar la bandera negra

París (Efe).— El Consejo Mundial de la Federación Internacional del Automóvil (FIA) podría sancionar al piloto alemán Michael Schumacher (Benetton B194 Ford Zetec), retirándole los seis puntos de su segundo puesto logrado el domingo en el Gran Premio de Gran Bretaña, por no respetar la bandera negra que le obligaba a detenerse inmediatamente.

Schumacher, que en la vuelta de formación de salida no mantuvo su puesto en dos ocasiones, ignoró primero la penalización de cinco segundos que le impusieron los comisarios y posteriormente la bandera negra de detención inmediata.

La multa de 25.000 dólares con que fue sancionada la escudería Benetton Ford por los comisarios al final de la carrera, enfureció, según algunas fuentes, al presidente de la FIA, el británico Max Mosley, por que no se aplicó el reglamento al pie de la letra.

Por la misma falta, ignorar la bandera negra en el Gran Premio de Portugal de 1989, el británico Nigel Mansell (Ferrari 639), fue sancionado con una carrera de suspensión (G.P. España en Jerez), y una multa de 50.000 dólares. Max Mosley ha solicitado un informe completo de los hechos acaecidos en el Gran Premio de la Gran Bretaña, y según el contenido del mismo, realizado por el observador de la FIA, podría ser sometido al Consejo Mundial, que se pronunciaría vía fax, ya que la próxima reunión del mismo está fijada para el mes de octubre.

VELA

El español Van der Ploeg, campeón de Europa en Finn

Madrid (Efe).— El español Jose María Van Der Ploeg se ha proclamado Campeón de Europa de la clase Finn, a falta de una regata por disputar, con lo que consigue mejorar su clasificación del pasado año en que obtuvo la segunda posición.

Al ser matemáticamente ganador, Vander Ploeg no tendrá ni que tomar la salida en la última prueba que se disputará hoy.

Por otro lado, doce equipos tomarán parte en la III Semana Olímpica de Vela, que se iniciará hoy en el Puerto Olímpico de Barcelona, el mismo escenario de la competición en los Juegos de 1992.

Los equipos olímpicos de Andorra, Austria, Bélgica, España, Hong Kong, India, Italia, Japón, Nueva Zelanda, Singapur, Suiza y Ucrania han formalizado su inscripción.

FUTBOL

El uruguayo Rubén Sosa viajará hoy o mañana a Madrid para firmar su contrato con el equipo blanco

Roma (Efe).— El delantero uruguayo Rubén Sosa, que milita en las filas del club italiano de fútbol Inter de Milán, viajará hoy, martes, o "a más tardar" el miércoles, a Madrid, donde espera suscribir ya el contrato que le una con el Real Madrid por las tres próximas temporadas, según indicó a Efe el jugador.

Sosa, que ha estado una semana de vacaciones en Ibiza, señaló que opina que "en las próximas horas se resolverán los flecos existentes entre el Inter Milán y el Real Madrid, pues el equipo interista desea ya acabar con el asunto y cerrar el traspaso".

En este sentido, un directivo del Inter Milán tiene previsto viajar con Rubén Sosa para ya "cerrar la operación". "Se va para concluir el asunto, pues parece que todos estamos ya de acuerdo", comentó el jugador.

"Además, yo quiero saber ya mi futuro, ver viviendas para

elegir una, pues mi mujer está embarazada y quiero dejar ya todo arreglado para que descanse y esté tranquila en los últimos meses de embarazo", apuntó Rubén Sosa.

El jugador uruguayo, que dijo a Efe que el acuerdo entre el Real Madrid y él "es total", por lo que "tras el arreglo entre ambos clubes, se hará la firma sin problemas", indicó que tiene la intención de pedir al Real Madrid que le permita disfrutar de, al menos, una semana de vacaciones.

"Deseo estar, lógicamente, en la presentación del Real Madrid ante su afición para la próxima temporada. Pero, quisiera que me concedieran unos días de vacaciones, pues apenas he descansado con la espera de la resolución de las negociaciones para mi traspaso", señaló el jugador.

Aunque las partes no desean hablar de las condiciones económicas del acuerdo, en diversos

medios se apunta que el Real Madrid pagará al Inter de Milán unos 7.000 millones de liras (unos 588 millones de pesetas); mientras que Rubén Sosa percibirá unos 109 millones de pesetas netos por cada una de las tres temporadas de contrato.

Rubén Sosa, en relación al mundial "Estados Unidos'94", dijo a Efe que su favorito al título "es Brasil". "Es la selección que mejor está jugando al fútbol y creo que la principal favorita a la victoria final", apuntó.

El aún interista, sobre el encuentro Italia-España (2-1), comentó: "Me parece que la selección italiana jugó bastante mejor en la primera mitad, pero luego los españoles se hicieron con el mando y pudieron ganar de acertar Julio Salinas la ocasión que tuvo ante Pagliuca. Después, Roberto Baggio no falló y, por ello, vencieron. Fue una cuestión de suerte en acertar la clara

ocasión que cada equipo tuvo".

Rui Costa, a la Fiorentina

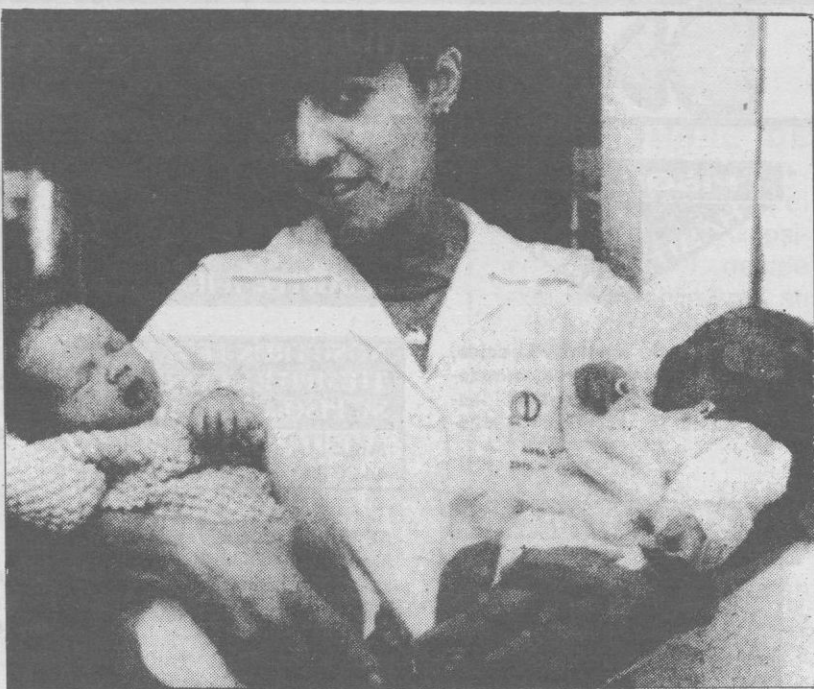
Por otro lado, el jugador luso Rui Costa, cuya ilusión era jugar en el Barcelona, lo hará en el Fiorentina, tras haber llegado a un acuerdo ese club italiano con el Benfica por un valor de 945 millones de pesetas. La noticia fue conocida después de la noche del domingo tras cuatro horas de reunión en la residencia del presidente del club benfiquista, Manuel Damásio, quien señaló que no se podía rehusar la propuesta italiana.

Rui Costa, que la semana pasada no viajó a Suiza para los entrenamientos que ha comenzado a hacer el actual campeón portugués, se incorporará inmediatamente al conjunto de Fiorentina. La posible transferencia del joven jugador al Barcelona ocupó hace tres semanas la atención de la prensa portuguesa.

EL NIÑO QUE SURGIO DEL FRIO



El doctor Robert G. Edwards, pionero de la fecundación "in vitro"



Los primeros gemelos probeta nacieron en una clínica barcelonesa.

Las técnicas "in vitro" están indicadas para el 40% de las parejas con esterilidad

Hoy cumple diez años Victoria Anna Perea, la primera "niña-probeta" nacida en España

La ley prohíbe las madres de alquiler, la elección de raza y la clonación

La niña Victoria Anna Perea Sánchez celebra en julio un cumpleaños muy especial. Sus diez años de vida son también los que cumple la fecundación artificial en España: Victoria Anna fue el primer "bebé probeta" español.

MANUEL CARRETERO
Efe-Reportajes

Desde el 12 de julio de 1982, cuando esta niña catalana vino al mundo en el Instituto Dexeus, de Barcelona, la fertilización "in vitro" ha procurado unos 1.300 nacimientos en España, dando solución a una parte de las 400.000 parejas que sufren problemas de esterilidad en nuestro país, al tiempo que se plantean nuevos interrogantes sobre la validez ética de muchas de las técnicas de reproducción asistida.

La historia de María Dolores Sánchez y de Ricardo Perea, los padres de Anna Victoria, es la de tantos miles de españoles que desean fervientemente vivir la paternidad, poniendo todos los medios necesarios para ello, por mucho que cueste. Al año de casarse, María Dolores perdió un hijo durante el parto, y la posibilidad de un nuevo embarazo se hizo entonces muy remota: sus trompas uterinas habían sido dañadas irremisiblemente.

Tras someterse a tratamientos convencionales durante tres años, sin ningún resultado, el matrimonio Perea-Sánchez decidió optar por la entonces revolucionaria técnica de la fecundación "in vitro", con la que María Dolores consiguió un embarazo anterior al de Victoria Anna, que se frustró a los tres meses.

Finalmente, su espera dio los frutos apetecidos, gracias al trabajo de los médicos Josep María Carreras, Santiago y Josep María Dexeus y Pere Nolasca Barri, así como las biólogas Gloria Calderón y Anna Veiga, que tuvo el honor de que el matrimonio Perea eligiese su nombre para la pequeña.

Los padres de Victoria Anna

engrosaron así el afortunado 15 por ciento de parejas que logran un embarazo de cuantas se someten a la técnica de la fecundación "in vitro". Puede aparecer una cifra baja, pero lo cierto es que la humana es una de las especies con menor capacidad de reproducción: la posibilidad de que una mujer sana quede embarazada en un ciclo no llega al 30 por ciento.

Ellas y ellos

Las causas de la infertilidad radican en algo más de un 50 por ciento de los casos en la mujer y, de ellos, el 30 por ciento se debe a la falta o escasez de óvulos; en un 25 por ciento al bloqueo de las trompas de Falopio, que impide que se produzca el encuentro entre el óvulo y el espermatozoide, y en un 10 por ciento en problemas en el útero, cuando los óvulos ya fecundados no consiguen implantarse en él.

Otras causas menos comunes, según ha explicado el doctor José Antonio Ruiz Balda, jefe de los servicios de Reproducción del Hospital 12 de Octubre de Madrid, "como rechazo inmunológico de la mujer al espermatozoide, por cuestiones genéticas, por alguna intervención quirúrgica e incluso por problemas psicológicos".

En el hombre la causa fundamental de infertilidad es la calidad del espermatozoide, que puede tener una elevada proporción de espermatozoides químicamente anormales o deficientes o, simplemente, por su insuficiente cantidad.

Según los especialistas, la fecundación "in vitro" debe aplicarse sólo cuando fracasan los métodos tradicionales para lograr el embarazo y, especialmente,

cuando la causa de la infertilidad radica en la obstrucción de las trompas uterinas, en problemas inmunológicos o en la baja calidad del semen.

Se calcula que las técnicas "in vitro" están indicadas para el 40 por ciento de las 400.000 parejas que sufren en España de esterilidad.

Superar barreras

Los pioneros mundiales en esta técnica fueron los doctores británicos Edwards y Steptoe, y fruto de su trabajo nació el 25 de julio de 1978 la famosa niña Louise Brown, primera "bebé probeta" del mundo. Entonces, la técnica era relativamente sencilla: se trataba de captar óvulos de la madre, unirlos al espermatozoide del padre en el laboratorio y, una vez fecundado los óvulos y convertirlos en embriones, implantarlos en el útero materno. Todo ello en un lapso de tiempo de entre 24 y 36 horas.

Desde entonces, han nacido en el mundo unos 20.000 "niños probetas", del total de 100.000 nacimientos que han deparado las distintas técnicas de reproducción asistida, según se puso de manifiesto en un congreso de expertos celebrado a finales de junio en Viena.

Y es que la investigación biológica ha logrado superar muchas barreras. Por ejemplo, el primer "bebé probeta" nacido a partir de un embrión congelado —no elegido en un primer intento— se dio ya en mayo de 1984 en Australia.

En España, el 7 de junio de 1991 nació en una clínica privada de Sevilla los primeros mellizos, un niño y una niña, fruto de la técnica de fecundación "in vitro" con embriones previamente congelados, que permanecieron durante once meses en el banco de embriones del centro de Inseminación In Vitro y Transferen-

cia Embrionaria de Sevilla.

Técnica y ética

La congelación de óvulos fecundados comenzó a plantear desde sus inicios el debate sobre las limitaciones éticas de estas técnicas de reproducción. Por ejemplo, se plantea el problema de decidir qué hacer con esos seres en potencia si la pareja se rompe y no se pone de acuerdo sobre ello.

Precisamente, la Generalidad de Cataluña —la comunidad autónoma donde se registra un mayor número de tratamientos—, acaba de solicitar del Gobierno que se cree una Comisión Nacional de Reproducción Asistida, que debería pronunciarse sobre las situaciones en las que es lícito emplear las nuevas técnicas de las que disponen las 50 unidades públicas y privadas que en España se dedican a la fecundación "in vitro".

La creación de la citada comisión —que debería estar formada por representantes de la Administración, especialistas médicos y expertos en ética— está prevista en el artículo 21 de la Ley sobre Técnicas de Reproducción Asistida, de 24 de noviembre de 1988, pionera en la materia en Europa, y que a decir de los especialistas es una de las pocas que se ocupa de la totalidad de las técnicas posibles.

Con todo, el prácticamente nulo desarrollo de la Ley hace que, por ejemplo, todavía no se haya creado un registro nacional de nacimientos por reproducción asistida, por lo que las cifras son aproximadas. Algunos de los más importantes centros, como el Instituto Dexeus de Barcelona, el Hospital La Fe de Valencia o el 12 de Octubre de Madrid, sí hacen públicos sus datos y líneas de investigación, pero en muchos centros privados no existe la misma transparencia.

Limitaciones normativas

M.C.

Marcelo Palacios, diputado del PSOE y uno de los "padres" de la citada Ley, además de presidente de la comisión de Bioética del Consejo de Europa, reconoce que "es importante crear la citada comisión asesora nacional", aunque, en su opinión "la ley española es amplia y satisface las exigencias de hoy", mientras otros países europeos, como Francia y el Reino Unido se plantean la revisión de sus legislaciones en la materia.

La ley española permite todas las técnicas artificiales de reproducción humana, como la inseminación artificial, la fecundación "in vitro" con transferencia de embriones y la transferencia "intratubárica" de gametos (óvulo y espermatozoides).

Se prohíbe expresamente la modalidad llamada de "madres de alquiler", la elección de raza o la creación de seres humanos por clonación, aunque sí prevé la posibilidad de que las mujeres procreen más allá de la menopausia, e incluso en el caso de que vivan solas.

La modalidad de "madres de alquiler" —que sólo se lleva a cabo en Gran Bretaña y en algunos estados norteamericanos— es indicada en mujeres estériles que tienen los ovarios en perfecto estado y producen óvulos sanos, pero carecen de útero o éste no puede albergar un embarazo. Entonces, la madre de alquiler se compromete a gestar ese embrión y entregar el niño a la mujer donante después del nacimiento.

En este sentido, la polémica acaba de estallar en Italia, donde el Comité Nacional de Bioética ha presentado un documento sobre el problema en el que se rechaza a las "abuelas madres", la fecundación asistida para parejas homosexuales o mujeres solas y los úteros "de alquiler".

El documento del comité italiano —órgano consultivo del Gobierno del que forman parte, entre otros los premios Nobel Rita Levi Montalcini y Renato Dulbecco— salió a la luz nada más saberse del nacimiento de una niña de madre lesbiana, que fue inseminada artificialmente tras acudir a un banco de semen.

Anuncios en

EL ADELANTADO

San Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso nuevo amueblado, céntrico, temporada. 60.000 pesetas. Teléfono 426910.

SE NECESITA chico para compartir piso céntrico. Teléfono 429591.

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

ENSEÑANZAS ▼

CLASES particulares de matemáticas, física, inglés. Todos niveles. 427718.

LOGOS. Recuperaciones EGB, BUP, FP, COU, Matemáticas, Física, Letras. Grupos reducidos. LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TALLER de Creatividad Infantil: Titeres, reciclaje, tintes, jardinería. 434928 (14 h.-17 h.).

EMPRESARIALES: Contabilidad Financiera, Cortes, Sociedades, Análisis, Estadística, Matemáticas, etc. Academia de Contabilidad. Plaza La Tierra, nº 4. Teléfono 436214.

STUDIO 21. Convocadas 1.915 plazas Guardia Civil. Plazo finalización de instancias, 14 de julio. Gascos, 9. Teléfono 434010.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende chalets adosados. Palazuelos. Parcelas individuales. 6 únicas unidades.

TOVAR. Vende pisos. San Cristóbal. 3 dormitorios. Con garaje. Facilidades.

TOVAR. Próxima construcción. Pisos 3 dormitorios. Desde 11.500.000 pesetas.

TOVAR. Vende piso. La Albuera. C/ Cáceres. 3 dormitorios.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

PISOS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

LA LASTRILLA

CHALETES INDIVIDUALES
CON PARCELA PROPIA

En construcción. Facilidades de pago. Aceptamos su vivienda como parte de pago.

HABITAT. Telf. 46 06 25 / 46 04 01

HABITAT: CALLE MADRONA. 67 m². 1 dormitorio. Seminuevo. Garaje. Ideal inversores.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 1 dormitorio. Todo exterior. Gastos individuales.

HABITAT: SAN MILLAN. 60 m². 1 dormitorio. A estrenar. Todo exterior.

HABITAT: SAN LORENZO. 1 dormitorio. En construcción. Sólo 6.400.000. Facilidades.

HABITAT: SAN LORENZO. 80 m². 2 dormitorios. Nuevo. Garaje. Trastero. Buen precio.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



AMBITO. Vende excelente piso, dos dormitorios, junto Plaza Mayor. Totalmente reformado. PV-216.

AMBITO. Vende ático de 200 m. junto al Acueducto. 4 dormitorios. Terraza 60 m. Vistas panorámicas. ¡Ocasión! PV-218.

AMBITO. Vende piso La Granja. 3 dormitorios. 2 baños. Piscina. 10.300.000. PP-115.

AMBITO. Vende dúplex, junto Vía Roma, 140 m. 5 dormitorios, cocina amueblada. Garaje. Trastero. PV-201.

VENDEMOS SU PISO
RAPIDAMENTESin gastos para Vd.
AMBITO. Telf. 44 30 33NOSOTROS TENEMOS
TIEMPO PARA VENDER
SU PISO... ¿Y USTED?AMBITO. Gestión Inmobiliaria
44 30 33 Plaza Mayor, 13

FINCAS NOVO. Vende chalet pareado a estrenar en La Lastrilla, 155 m², 4 dormitorios, 3 baños, calefacción individual, garaje. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO. A estrenar. Vía Roma. 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, garaje, trastero. Teléfono 444055.

VENTA OFICINA-LOCAL
48 M² PLAZA CORPUS
2 DESPACHOS, 1 ARCHIVO
ASEO. SÓLO 6.500.000 PTS.
44 46 47
44 54 55AVAL
AGENCIA INMOBILIARIAALQUILER Y VENTA
* Pisos * Naves
* Chalets * Oficinas
☎ 44 42 24 Pza de la Tierra, 4
SEGOVIA

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA". Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irreplicable dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Ríza, s/n.

TRASPASOS ▼

TRASPASO peluquería mixta, totalmente acondicionada, pleno rendimiento. Oportunidad. Teléfono 422663.

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942/612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

L.A.T. Planos topográficos, mediciones, replanteos. Teléfono: 461082.

INTERCAMBIOS entre mayores de 18 años. 906-357753. 73 pts./m. día. 50 pts./min. festivos y noches. AES.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VENTAS ▼

VENDO chalet. Parcela 2.500 m². Urbanización Pinar Jardín (Marugán). Teléfono 91/8565571.

Vendo plazas de garaje

Barrio El Carmen

12.398 pts./mes.

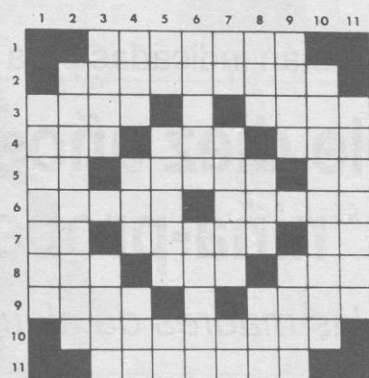
Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

VENDO naves polígono de Hontoria, en parcela de 1.250 m² y nave de 907 m², diáfana y en parcela de 387 m² nave de 330 m². Teléfono 444518 (horas oficina).

VENDO chalet amueblado, cerca Segovia. 14.500.000 pts. Teléfono 171600.

SE VENDE caldera Tesolin (PAK-AR) gas-oil y calentador 10 litros. Teléfono 441974.

CRUCIGRAMA



giera las aguas convenientemente de los manantiales. 2: Comarca natural de la India. 3: Cansado, falto de fuerzas. Parte pequeña que se defrauda o se hurta. 4: Del verbo ir. Daño. Afluente del Miño. 5: Contemplé. Hollar. Conjunción copulativa. 6: Radical, simple o compuesto que se disocia de las sustancias al disolverse éstas y da a las disoluciones carácter de conductividad eléctrica (Pl.). Modo de gobernarse y portarse una persona. 7: Al revés, nota musical. Dícese del individuo de un pueblo de raza germánica que habitaba antiguamente en la desembocadura del Elba y parte del cual se estableció en Inglaterra. Al revés, negación. 8: Embarcación. Apócope de santo. Letra del alfabeto griego. 9: Salida de Sol o de otro astro por el horizonte. Utilizar. 10: Natural de Orihuela (Pl.). 11: Secreto, recóndito (Pl.).

SOLUCION

VERTICALES.— 1: Capta-
ra. 2: Rajputana. 3: Lazo. Sisa. 4: Id. Mat. Sil. 5: Vi. Pisar. Ni. 6: Jones. Porte. 7: af. Sajón. N. 8: Nao. San. Eia. 9: Orto. Usar. 10: Ortolanos. 11: Arcanos.
HORIZONTALES.— 1: Reco-
viano. 2: Radiofaro. 3: Cas. Oira. 4: Ajo. Pes. Oir. 5: pp. Misas. Oc. 6: Tubas. Jaula. 7: at. Lapón. An. 8: Ras. Ron. Uno. 9: Anís. Esos. 10: Asímio-
tas. 11: Alienar.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____

DIRECCION _____

POBLACION _____

TELEFONO _____ NIF _____

DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

tve1

07,55.- ENCIERRO DE SAN FERMIN
08,15.- ESTAMOS DE VACACIONES
08,40.- LA LLAMADA DE LOS GNOMOS
09,10.- LA ALDEA DEL ARCE
09,35.- CLUB DISNEY
10,45.- MISION IMPREVISIBLE
11,10.- GUERREROS DEL ESPACIO
13,35.- NOTICIAS
11,40.- VACACIONES DE CINE.
"Gorgo" (1960 - 73'34"). Dirección: Eugene Lourie. Intérpretes: William Sylvester, Bill Travers
13,00.- MACGYVER
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- TOUR DE FRANCIA
16,35.- ALEJANDRA
17,30.- MARIELENA
18,30.- TENDIDO CERO. TOROS. Desde Pamplona, toros de la ganadería de Torrestrella para los diestros Emilio Muñoz, Juan Mora y Chamaco
20,30.- TELEFILME
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- PRET A PORTER
22,00.- ¿QUIEN SABE DONDE?
23,45.- NOCHES DE GALA
01,00.- TELEDIARIO 3
01,15.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL
01,30.- SOBRE MI CADAVER
02,20.- DIME LUNA
03,10.- TESTIMONIO
03,15.- DIGA 33
03,40.- TELEDIARIO 4
04,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

07,30.- EURONEWS
09,00.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
10,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA. "Ningún vicio menor" (1948 - 91'45"). Director: Lewis Milestone. Intérpretes: Dana Andrews, Lilli Palmer
11,35.- CLIP, CLIP ¡HURRA!
13,00.- PINNIC
14,25.- TOUR DE FRANCIA
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
17,00.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL
17,30.- LA PELICULA DE LA TARDE. "Cayo Oeste" (1973 - 91'). Director: Philip Leacock. Intérpretes: Stephen Boyd, Woody Strode. Steve Cutler, tras largos años de servicio como agente de la CIA, ha alcanzado su retiro, y se traslada a su ciudad natal, Cayo Oeste, en la costa de Florida.
19,05.- RUTA QUETZAL 1994
19,30.- LOTERIA. Retransmisión del Sorteo Especial del Oro de la Cruz Roja.
19,45.- BALONCESTO. Torneo Internacional de Liria (Valencia): España-Finlandia
21,30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL
22,00.- SALA 2. "La otra cara del éxito" (1990 - 89'19").

Director: Peter Werner. Intérpretes: Albert Finney, John Mahoney
24,00.- DUDAS RAZONABLES
01,00.- CINE CLUB. CICLO MERCE VILARET
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,30.- NOTICIAS
08,00.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
11,00.- PUNKY BREWSTER
11,30.- SOMOS DIEZ
12,00.- COLMILLO BLANCO
12,30.- AVENTURA EN AFRICA
13,00.- EL EQUIPO A
14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,30.- CURVAS PELIGROSAS
18,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
19,00.- PARADISE BEACH
19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
20,30.- LAS HISTORIAS DE AMOR DE ISABEL GEMIO
21,00.- NOTICIAS
21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
22,00.- CINE
00,00.- ESPACIO POR DETERMINAR
01,30.- NOTICIAS
02,00.- LINEA AMERICA
02,30.- CINE DE MADRUGADA
04,00.- TELEVENTA
05,30.- CINE DE MADRUGADA



07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,45.- LOS PERIODICOS
08,00.- LA TELE ES TUYA, COLEGA
10,55.- WEBSTER
11,20.- GRANDULLON
11,45.- APARTAMENTO PARA TRES
12,15.- HOTEL
13,15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
14,00.- VEREDICTO
14,30.- LAS NOTICIAS
15,00.- VEREDICTO
15,30.- SENSACION DE VIVIR
16,30.- MELROSE PLACE
17,30.- REMINGTON STELLA
18,30.- DEJATE QUERER
19,30.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELEUPON
21,10.- KARAOKE
21,45.- CINE: "Desaparecido en combate" (1984). Director: Joseph Zito. Intérpretes: Chuck Norris, M. Emmet Walsh
23,50.- MISTERIO PARA TRES
00,45.- LAS PESADILLAS DE FREDDY
01,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,10.- CINE "Operación Crossbow" (1965). Director: Michael Anderson. Intérpretes:

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

George Peppard, Sophia Loren

04,05.- NOVEDADES INCREIBLES
04,35.- LOS DIAS Y LAS NOCHES DE MOLLY DODD
06,00.- CINE "La casa de hielo"



08,05.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "Sonámbulos"
11,26.- CINE: "Playboys"
13,15.- PIEZAS: AQUEL RITMILLO
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TELESERIE: Mi viejo rockero
14,30.- TELESERIE: Kate y Allie
15,00.- CINE: "Los blancos no la saben meter"
16,51.- CINE: PIEZAS: FESTIVAL DE ANIMACION DE CARDIFF
18,11.- CINE: "Siete vidas tiene un gato"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELESERIE: Sigue soñando
21,00.- TELESERIE: Primos lejanos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL +: "En nombre de Caín"
23,31.- CINE: "La fuerza de la ilusión"
01,21.- PIEZAS: ESTIRPE DE TRITONES
01,45.- MUSICA NOCHE: "LA FLAUTA MAGICA", DE MOZART
05,00.- CINE: "Dime una mentira"
06,35.- CIERRE



TELEMADRID

07,20.- TELENOTICIAS
07,35.- LA LINEA ONEDIN
08,25.- A SABER
08,55.- HERMANAS
09,20.- GUARDANDO LAS APARIENCIAS
09,45.- TELE-EMPLEO
10,00.- AVANCE INFORMATIVO
10,15.- STARK TREK, LA NUEVA GENERACION
11,10.- ELENA Y SUS MUCHACHOS
11,35.- EL GRAN SCOTT
12,00.- POPEYE
12,10.- LOS CAZAFANTASMAS
12,35.- JAMES BOND JUNIOR
13,30.- LA FAMILIA ADDAMS
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE "Adam"
17,30.- OLE TUS VIDEOS
18,25.- MEDIAS DE SEDA
18,45.- TELE EMPLEO
19,00.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- FUTBOL MUNDIAL'94
21,30.- CINE: "Rocky II"
23,15.- RAVEN, GUERRERO AMERICANO "Jaque mate"
00,45.- TELENOTICIAS
00,50.- UN MOMENTO, POR FAVOR
02,40.- TELE EMPLEO
02,55.- EN BUSCA DEL MISTERIO "Las siete luminarias"
03,00.- INFORMACION CULTURAL

PEQUEÑA PANTALLA

SUSPENSE

EN NOMBRE DE CAIN ★ (CANAL+ 22,00).— Cuando el doctor Carter Nix, un psicólogo infantil, decide educar a su hija Amy, su

mujer Jenny comprueba alarmada que está utilizando a la pequeña para poner en práctica un extraño y peligroso experimento pedagógico.

DRAMA

LA OTRA CARA DEL EXITO ★ (LA 2. 22,00).— Jason Cromwell se ha convertido en el reportero estrella de la televisión. Su programa "Aquí y Ahora" es un marco idóneo de denuncia en el que la verdad sobre los hechos más

escabrosos siempre aflora. A consecuencia de un reportaje sensacionalista, uno de los acusados se suicida. Conwell y su equipo se cuestionan el poder del medio que manejan y su papel como juez de las conductas ajenas.

SERIE

SOBRE MI CADAVER (TVE-1. 01,30).— Anunciada para pasadas fechas, pero pospuesta una y otra vez, parece que por fin le ha llegado el turno a la serie norteamericana "Sobre mi cadáver", que TVE tiene previsto emitir, si el fútbol o cualquier otra contingencia no lo impide, de lunes a viernes en la madrugada de La Primera. "Sobre mi cadáver", rodada en localizaciones de San Francisco y en los estudios hollywoodienses de la Universal, se basa en la simple idea de la asocia-

ción de un maduro sabueso y una joven aprendiz de ídem. Lo que la hace diferente, aunque no mucho, es el tratamiento de las aventuras, más basadas en lo deductivo y en el humor que en la acción y emociones sin fin. Se caracteriza también porque cada episodio está dirigido y escrito por distintas personas. El nexo de unión es la productora que, por supuesto, es la Universal Television, y los actores protagonistas, Edward Woodward y Jessica Lundy.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
14,30.- AVANCE INFORMATIVO

14,45.- SERVICIO SEGOTEX
20,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,30.- REDACCION 21
21,00.- FIESTA BRAVA
21,30.- PELICULA: "Fanny Pelopaja"
23,00.- REDACCION 21
23,30.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 10,00 noche:

"Pulgarcita"

Estreno a nivel nacional
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00 noche:

"Libertad a Willy"

Estreno a nivel nacional
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00 noche:

"Relámpago Jack"

Estreno a nivel nacional

SALA ZULOAGA

CERRADA POR VACACIONES

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

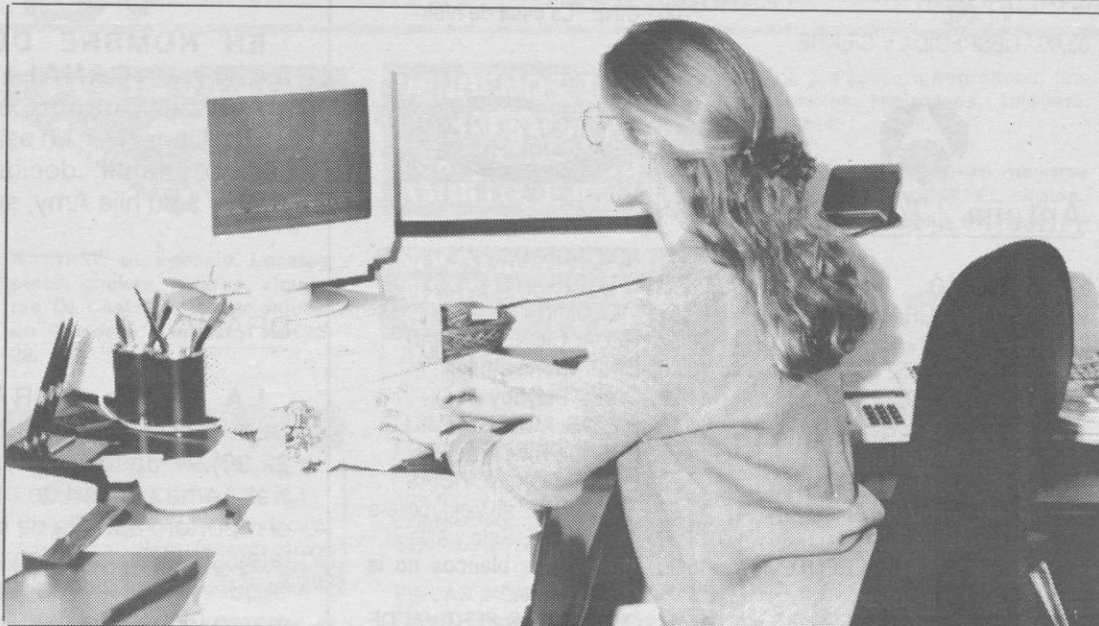
JUAN LUIS GUERRA PIERDE VISION EN UN OJO

El cantautor dominicano Juan Luis Guerra, ha declarado que a pesar de la fama no se considera un hombre feliz y ha reconocido la pérdida del 80 por ciento de la visión del ojo derecho.

En una entrevista con el diario puertorriqueño "El Nuevo Día", el artista habló de su "vacío" interior y de sus problemas con la vista. "He perdido el 80 por ciento de la visión del ojo derecho y los médicos no saben a qué se debe. La verdad es que no lo he sentido mucho porque el otro ojo compensa mucho", dijo Guerra. Juan Luis Guerra, además, admitió que no se considera un hombre completamente feliz. "A mí me falta algo que no sé lo que es. Ese algo que está fuera de la música y de todo. Lo más importante para un artista es que su música sea respetada y mi música la respetan. En mi familia todo marcha bien. Mi vacío no lo puede llenar ni la fama ni el dinero. Creo que se debe a un alejamiento de Dios, que es la base de todo", sostuvo.

Guerra recordó asimismo el concierto que tuvo que cancelar en Puerto Rico el año pasado y dijo que va a reparar los daños que sufrió su imagen, cuando actúe con su grupo 4:40 en Puerto Rico nuevamente en 1995.

MISCELANEA



El 60 por ciento de las empresas se mantienen en niveles de supervivencia.

ARCHIVO

El 99,3 % no asiste a cursos de formación

El empresariado medio español no tiene más estudios que el BUP

El empresario medio español sólo tiene estudios de EGB o BUP y el 99,3 por ciento de los hombres que poseen un negocio nunca ha asistido a cursos de capacitación relacionados con su trabajo, según Jose María Prieto, profesor en Psicología del Trabajo de la Universidad Complutense.

Madrid. (Efe).— Este especialista opinó que la crisis económica ha afectado más a la sociedad española, debido a que el 60 por ciento de las empresas se mantienen en niveles de supervivencia y prefieren contratar empleados no cualificados para mantener unos costes bajos, frente al 20 por ciento que buscan trabajadores competentes y un 6 por ciento que los quiere muy cualificados.

El problema en España está en haber apostado por el modelo "mediocrático" (igualdad en las condiciones de trabajo, antigüe-

dad y convenios que favorecen a la mayoría, etc.) frente "meritocrático" que potencia a los que demuestran mayor competencia, precisó Prieto. Y esta situación se reproduce en la Universidad, donde ingresa el 80 por ciento de los estudiantes, pero después un 40 % abandona sus estudios y un 20 % de los mismos aprueba después de presentarse a más de cuatro convocatorias; únicamente el 1 % lleva bien sus cursos y en este porcentaje abundan más la mujeres que los hombres. "La sociedad avanza en la medida en que tiene gente prepara-

da. Suspendamos al 60 por ciento y concentrémonos en el 40 por ciento para poder exigirles", señaló Prieto. Estos planteamientos son los que llevan a este profesor a interesarse especialmente por los superdotados, ya que "necesitamos personas brillantes, porque son los que abren camino en la sociedad".

Prieto presidirá el XXIII Congreso de Psicología Aplicada que reunirá a 2.800 ponentes entre los días 17 y 22 de julio en Madrid con el objetivo de mejorar la calidad de vida de la sociedad y el bienestar de los individuos. El tráfico, la política, el medio ambiente o el suicidio son algunas de las cuestiones que han centrado el interés de los especialistas que han buscado respuestas a estos problemas.

BURBUJAS

● Chile instalará por primera vez una base científica en el corazón del territorio antártico, vecina al Polo Sur, que se sumará a las otras tres que posee en el continente helado, informó el presidente del Instituto Antártico, Oscar Pinochet de la Barra. El experto explicó que la nueva base de verano se instalará en el área de Patriot Hills, latitud 80-81, donde se impulsarán programas del Instituto Antártico y de la Universidad de Magallanes. El proyecto consiste en la instalación en la pista de un glaciar antártico, con un hielo de 700 metros de espesor, de carpas y tiendas de campaña que en invierno quedan bajo la nieve en iglús, que se arman en el mismo hielo, sobre el cual no se pueden hacer construcciones.

● La ola de frío que castiga a todo el sur de Brasil alcanzó a Río de Janeiro, que durante las últimas horas ha registrado las más bajas temperaturas en sesenta años. Los termómetros cariocas marcaron durante las madrugadas del pasado fin de semana bajas temperaturas como la de ayer, de seis grados. Las bajas temperaturas en Río de Janeiro han sido causadas por un frente polar proveniente de Argentina y que ya provocó graves heladas en los sureños estados de Río Grande do Sul, Santa Catarina y Paraná y alcanzó también al de Sao Paulo. En la capital paulista doce personas han muerto a causa del frío, durante la actual

HOY NO ES FIESTA

Un nueva receta facilita el acceso a estupefacientes

Madrid. (Efe).— La nueva receta que facilita el acceso a los medicamentos contra el dolor y elimina el "carnet de extradatosificación", que era necesario para tratamientos con estupefacientes superiores a cuatro días, entró en vigor este mes aunque coexistirá hasta final de año con el antiguo modelo.

Esta receta facilita el suministro de morfina a los enfermos terminales que requieren esta sustancia, ya que amplía de uno a cuatro el número de envases que se pueden prescribir.

Hasta ahora si el tratamiento era superior a cuatro días, circunstancia que se produce, por ejemplo, en la mayoría de los enfermos terminales de cáncer, era necesario un carnet que tenía que supervisar un inspector. La

nueva Receta de Estupefacientes se distribuye a los facultativos de forma gratuita a través de la Organización Médica Colegial para el ámbito de la asistencia privada y a través del Sistema Nacional de Salud para el sector público.

El nuevo modelo de receta recoge información del número de envases prescrito y sobre si el tratamiento será reiterado, y para realizar un control exhaustivo de estos medicamentos incluye también el número de teléfono del médico o centro que la emite, el número del Documento Nacional de Identidad del paciente, padre o tutor, el domicilio del enfermo y número de teléfono y el sello del colegio oficial o de la administración sanitaria que la distribuye.

VISTO Y NO VISTO



OTRA FUENTE MAS.— Los vecinos del barrio de San Lorenzo andan afanosos estos días por llevar a cabo la construcción de una fuente junto a los muros de su vieja y románica iglesia. Imaginamos que la obra cuenta con todas las bendiciones municipales; y servirá para aplacar la sed de los residentes de la zona, que se ve acrecentada por mor de los rigores estivales. Cuando llegue la fiesta, no sólo se beberá de este agua...— (Foto: A.S.).